

# Samuel

## Samuel deibikba nebukce, nabi ulamukce, fil dolamuk yupu

---

Elkana ap, el kil Hana ap arye, Samuel deiprik ati yupu

**1** <sup>1</sup>Efrahim yalanye, el si Elkana, Efrahim mutuku dam bukni, Ramataim mutuku ulamuk. Elkana el li koproba, Yorebeam el apu koproba Elihu, el apu Tohu. Tonda Tohu bira, el li si Suf ulamuk. <sup>2</sup>Elkana elda kilapu bitinye domuk. Sik si ara, Hana ap, Penina ap ulamrik. Penina bira mapu delilamuk bukni, Hana bira mi ton kum deiyamuk.

<sup>3</sup>Atalak ara, aketeng tamun, aketeng tamun nirya, Elkana birye, ‘Na ni Allah el si Yahweh, aning-aning deice tam ululnye, el si erenamne’ tenen, Ramataim mutuku arye, Allah arina ati, el weilamuk kam ning tonok-tonok dobuka, Silo mutuku balamuk. Atalak ara, Allah Yahweh el si erena aik fum tam fil dona deiyok nang ara, Eli el mapu bitinye, Hofini ap, Pinehas ap ulamdik. <sup>4</sup>Elkana birye Allah arina ati, kam ning obuka aripnop ura, ton tam ara, aning tup kalibuka bokna arye, el kil Penina ap, Penina el mapu bona ap ati, ton arelamuk.

<sup>5</sup>Winilamuk bukni, Elkana birye Hana biti ara, kam ning obuka, tup kalimna weik ning ara bokuka, Hana arelamuk. Ara, bitinye kibuka weika arye arelamuk.<sup>a</sup> Bitinye arelamuk ning deiyok ara, Allah Yahweh arye Hanna biti, ‘Mi kum deipname’ tenen, you kil kibuka anya arye, Elkana birye bico tenepna arye weika arye arelamuk. Awinilamuka deice arye, Elkana el kil Hana ati bico tenen, kanye delilamuk. <sup>6</sup>Allah el si Yahweh arye Hanna ati, mi kum melyamuka deice arye, mi kum deiamukce, Hana bira mi kum bopmanto ulamuka ati, ‘Hana bira malye kanye bopturye, engenamle’ tenen, Penina birye Hana ati, “Anda talye kil uka,” nyabuka yep-yep alamuk.

---

<sup>a</sup> 1:5 *Bitinye* arelamuk nyabik ning ara, Indonesia yupu deice arye, “Dua kali lipat” arina ati nyababe.

<sup>7</sup>Aning ati ara, aketeng tamun, aketeng tamun deice nirya, ‘Yahweh<sup>b</sup> ati si erepnamap’ tenen, Allah el si eren aik dam, ining ning obuka arilbintalak ara, Penina birye Hana biti, “Anda mi ton kum deipmant okil ulyam ati, mi kum deiplume,” nyabuka yep-yep alamuk ati, Hana bira ikin kanye bobuka engelumkce, sik ap din neika kum dilamik. Hana bira ikin kanye bolamuk arye, din mitikanun babye kum dilamuk.

<sup>8</sup>Winipna talak ara, el domuknye Elkana birye Hanna ati nyalamuk. “Yata deiyok ati Hana anda engena uk umince, din nun ap neika kum dinyap do? Tonda, yata deiyok ati, ikin kanye boplum do? Tonda, anda, ‘Mapu tagu barye (10) deiptinye ura, kanye telebe tenelyam do? Ara, mitik ikin bukni, nara, weik mambule,’ kum tenemince do?” nyabuka asilelamuk.

<sup>9</sup>Tonok sum ton, Silo mutuku noutamak arye, sik nirya din ap, mek ap, akunum dibuka sirya dakik talak ara, Hana adib aryuk tikukabukce Allah moronmukce, engenmok. Engebuka Allah moronmok talak ara, Allah el aik fil dona deiyoknye, el si ara Eli, Allah Yahweh ati arelamik aik dam bukni, anyaik bublan dam tuba bukmokce kekenmok.

<sup>10</sup>Abukmokce, kekenmokba, Hana bira fia ikin kanye bopmokce, murmur abuka weika arye engenmokce, Allah el si Yahweh ati moronmok. Atalak ara ayupu nyabuk.

<sup>11</sup>“Na ni Allah Yahweh, anda aning-aning deice tam umince, weik mikipnye ulyame. Ance na kanye imun unilye ning ara elinilyame. Na ara an amutam uk uniryte, an yupu uk kekenune. Aning ati ara, Yahweh ance na ti luba kina kume. Ance na ikin unulul ning ati melipnimince, sal mi tonok aripnininba, ami ara el potong babye kolona kum dib aryuk, el nong nirya ara, an uk aripnamkine,” nyabuka moronmok.

<sup>12</sup>Hana birye Allah ati fia moronmok buk, Eli birye Hana el si bam bol dam dinmokce kekenmok. <sup>13</sup>Hana birye Allah moronmok talak ara, el si bam bol lulukunmok bukni, murmur abuka nyanmok ati ara, Eli birye Hana nyanmok yupu kum kekepmanto ubuk. El yupu kum kekepmoka anya arye, Eli birye, Hana biti, ‘Akil ara, kanye wangan mek dipmalce, mor-mor abuka engenmal do?’ tenenmoke.

---

<sup>b</sup> 1:7 *Yahweh* – Allah el si koproba ara, ‘Yahweh’ ulule. Allah arye Musa ati, ayupu lakak arye nyabuk (Keluaran 3:14). Ibrani yupu deice arye ahuruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Ibrani yupu nyanyak ninye arye, ‘Allah el si koproba lakak kum nyaptibye’ tenen, ilil ulule. Ilil ulula ati ara, sikce huruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Bukni, Allah arye Musa ati, “Kume na si ara, ‘Yahweh’ unune. Asi Yahweh bikmunce asi uk erebuka na ati kinamnululume,” nyabuk. Ibrani kili sal arye huruf YHWH sekenyak bukni, ‘Ahuruf uk sekipyop ura, ayupu nyana ara, walwal upsilyak’ tenen, nunce ‘Yahweh’ sekenyabe. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh kum sekenyake. Sikda, ‘TUHAN’ sekenyake. Bukni, Indonesia Alkitab noutamak nirya, ‘TUHAN’ eipmunyop ura, ‘Ara Allah el si Yahweh sekenyak sukum,’ tenenamululume. Allah el si Yahweh nyana ara, fia teleb uke. Tonda, laka nyana yupu nomor 49 dipdelulume.

<sup>14</sup>Utenenmoka anya arye, Eli birye Hana biti nyabuk. “Akilo, like yata barye arye, ninye kanye wangan mek tuba dipmalam do? Ninye kanye wangan anggur mek aupmakil ning ara, dikdonoklyame. Aning ara dina meme,” nyabuka wenebuk. <sup>15</sup>Nyabuka wenebukop ura, Hana birye tamubuka nyabuk. “Kume naio, na ara ninye kanye wangan mek aning-aning nirya kum dinune. Na ara, ikin kanye bopmana ati, ikin unilye ning ati engenmance, na ni Allah el si Yahweh ati, na talima fum tam unulul ning arye, el ti nyanmance moronmane.

<sup>16</sup>Ati ara, ance na ti, ‘Akil ara fia malye un kil,’ kum tenenamnyame. Aning ara kum wininun bukni, weik ikin kanye bopmana ati, na ikin unilya deice ati, Allah moronmane. Na ara an amutam atonun kil ununa ati ara, teleb uk tenenamnyame,” Hana birye Eli biti nyabuk. <sup>17</sup>Nyabuka moronmokba, Eli kekebukce nyabuk. “Akilo, ‘Telebe. Kanye deibuka an aik koprop tamubuka binulyame’ tenen, Allah moropnukine. Tonda, ‘Israel ninye ati, kalikuka fia melilul Allah arye, an morolyam yupu kekepkilirye, an tenepmalam touk eripnamkil’ tenen, moropnukine,” Eli birye nyabuk.

<sup>18</sup>Nyabukba, Hana birye tamubuka nyabuk. “Telebe na ni. ‘Na ara an amutam fil don kil atonun unune. Teleb uptiniba, ance kanye deipnutum’ tenen, Allah moropnukine,” nyabuk. Nyabukce, anyaik batakuka bindobukce, din binuka dibukop ura, el urasin teleb ubuk. Winibuk talak ara, malye kanye tuba kum bobuk.

<sup>19</sup>Asum ara, sik nirya mapmeka ani, berentam koproba arye Elkana el bona nirya bukuka, Yahweh el si akunum erebikop ura, tuba tamubuka sik mutuku koproba Ramataim mutuku biyik. Aminyan talak ara, Elkana ap, el kil Hana ap, asukum uk daulamdikce, el kil ap neika mapdik ura, Allah arye mi aribukba, Hana birye Allah ati morolamuk ning ara akunum aribuk ura, aminyan talak sal mi deibuk. <sup>20</sup>Ura, Hana mi bomuk ani, sal mi deibuk. Deibuk ura, ami el si ara, Samuel nyabuk. Samuel nyabuka deiyok ara ani, ara sik Ibrani yupu deice arye, Samuel nyalamik ning deiyok ara, ‘Allah kekepmanile’ tenen, nyalamik. Ara, ‘Na ara Allah ati, tuba fia morolamsa ati, Allah arye kekepnukce aripnuke,’ tenebuka ati, ami si Samuel nyabuka sisibuk.

**Hana birye el mi Samuel bobuka, ‘Allah el fil  
uk donamle’ tenen, aribuk yupu**

<sup>21</sup>Allah el si Yahweh, el si erena ap, arina ap ati, kam ning obuka arin talak akunum kibukop ura, Elkana ap el bona nirya ap, adib aryuk Silo mutuku biyik. Winibik talak ara, Elkana birye, ‘Allah ati nyalilamsik yupu dipkoprop adib aryuk winipnamne’ tenen, biyuk. <sup>22</sup>Elkana ap, el bona ap ara, nirya bobiyik bukni, atalak ara Hana bira neika kum biyik. Hana birye el akanye biti nyabuk. “Na ara ami moum dinilamniba,

moum dilamlye ani, aminyan talak moum dakipniba, din sirika akunum dilyop ura, ‘Samuel bira, Elia el dam ulirye, Allah el fil fia donamle’ tenen, ami bobuka Silo mutuku bukni, nabi Eli el dam bobinuka aripnamne. Aripneba, Eli birye ami kwangnapnamle. Arepnipniba fia abinuka unamle,” nyabuk.

<sup>23</sup>Nyabukop ura, Elkana birye, “Telebe, an tenepmalam sum akunum uplyop ura, Allah ati nyalamlum atonun winipnalyame. Ami moum dilamlye ani dakipminba, din sirika akunum dilyop ura, ami bobuka Allah ati arilyanalyame. Tonda, ‘Allah melipkiliba, ance el ti nyaplum yupu dipkoprop winipnalam’ tenen, Allah moronamkine,” nyabuk. Nyabukce, Hana Ramataim mutuku ulamukce, el mi ati moum dinilamuk.

<sup>24</sup>Samuel akunum moum dakeibukop ura, mitik talak aryuk, el lin birye ami ap, sapi basam keteng tamun winilye ning ap, tonda yakong atonun ning el si ara gandum ikin 22 liter ap, anggur duk mek tonok makau ap, (ara yo bol lin aling arye libuka bobiyuk ning ara), bobuka Yahweh el si erena aik, Silo mutuku bobiyuk. <sup>25</sup>Bobiyukop ura, asapi basam binuka obikce, ami dobukabukce, Eli dam bobiyuk. <sup>26</sup>Hana birye Eli biti nyabuk. “Naio, anda tuba tenepnulum do? Dipkoprop, na anyaik noutamak yan tikuka, Allah el si Yahweh ati morolamsiba, elilamnulum kil ara, na tia.

<sup>27</sup>Fia keteng tamun weik noutamak arye Allah ati morolamsa ani, winitalak ara Allah morolamse touk, Allah el si Yahweh arye ami akunum arepmanil atia. <sup>28</sup>Ati ami ara, na arye Allah el si Yahweh ati aripne. Akunum arepmana anye arye, el kam unamle talak nirya ara, Allah Yahweh el fil uk donamle,” nyabuk. Nyabukabukce, el mi Samuel aribukba, Samuel birye Allah el si Yahweh ati, anyaik fum uk el si erelamukce, fil dobuka ulamukce nepnin balamuk.

**2** [*Minop sekik buku ara, pasal 2 ayat 1-11 ton aubuk. Bukni, nun aning nirya kum sekuba ati, atam ayat uk 12 dukdongobuka nyapra banululum.*]

### **Eli el mapu arye malye winilamik yupu**

<sup>12</sup>Eli el mapu arye malye-malye uk ulamikce, Allah el si Yahweh ati, ‘Elda mambule’ kum tenelamdikce, el si kum erelamdik. ‘Elda dauplye, nun like,’ tenelamdik. <sup>13</sup>Atalak ara, Israel ninye arye, ‘Nun ni Allah, el si erena ati, kam ning obuka aripnuyabe,’ tenelamikce, arelbalamik. Atalak nirya ara, aning dobuka Allah el aik fil dona deiyok nang ati arilalamikba, anang arye abasam tup dobuka uku dongolamik. Ton ning ara bokna arye makau fum bisik yulamik. Abasam tup ap, yuk ning ap, yun makau arye yupman talak ara, Allah el aik fil dona deiyok nang, sik melina nang arye yanuka cang karpu atonun ning bukni, el kwa ara, winilye leklamle ning arye amakau fum bisik noutamak arye lukuka tup ning potokuka dolamik.

<sup>14</sup>Ura, acang karpu talibuka tup ning yupman makau fum bisik dolkwetelamikce, karpu takce arye potokdongopbuka dololamikce, Allah el aik fil dona deiyoknye ati arelamik. Ara, 'Fia teleb ning uk dopropnuyap tenena kum bukni, lukuka dopropne ning uk ara, dololamikce, Allah el aik fil dona deiyok nang ati arilalamikba, sik dilamik. Yata nang do nirya, sik Israel ninnye arye, 'Allah si erena ati aripnuyabe' tenelamikce, Silo mutuku yangalamik nang nirya babye, aning atonun winilamik.

<sup>15</sup>Winilamik bukni, Eli el mapu ara, fia malye ulamik. Sikce nyaprikba, sik amutam fil melibuka dolamik nang arye winilamik. Israel ninnye Allah arina ati kam ning opna arye, tup bobuka yanabuk, uku arye meta ning min kum dapman talak arye, Eli el mapu sik melina fil dona nang arye, "Kume tup teleb ning ton dobuka, Allah el aik fil donanye biti, imbik tup ton areplulume. Elce uku deice dapnamala atia. Tup ning makau fum bisik arye yulamlum ning ara, kum aripsulume. Makau arye yulamaka ning ara, kum bukni, imbik tup uk arpsumunyebe, el dipnamal atia," nyabuka yanuka nyalamdik.

<sup>16</sup>Yanuka nyapnop ura, Israel nang arye nyalamik. "Kume, teleb ning ara, uku dongobibyebe, uku arye meta teleb ning nirya ara uku arye akunum diplirye, sekdoaba tuba batakdongoplye ning noutamak arye, anggunda tup ning uk dopropmunce dinamluma," nyabuka, anang ati, weik arye fia dobuka, nyalamdik. Eli el mapu bitinye nyalamdik bukni, "Anang ara kume, adib aryuk imbik tup aripsululume. Kum aripsumunyop ura, nun adib aryuk ubula dalubuka dopropnuname," nyalamdik. Nyalamdikce, yanuka ubula dobuka dilbalamdik.

<sup>17</sup>Eli el mapu bitinye nyalamdika ati, sik melina nang nirya arye winilamika ati ara, Allah ati arelyangalamik nang ara, mambul kanye bolamik. Tonda Eli el mapu bitinye arye, aning winilamrika deice, Yahweh arye yu weik ulamuk. Ara, sik malye weik winilamdik ning elilamukce, Aning ara na like' tenelamukce, lik kanye bobukce yu weik ubuk. Deiyok ara, atup ning ara, Israel nang arye, 'Yahweh el si erena ati aripnuyabe,' tenelamik bukni, abitinye nang arye, 'Dawaplye, ara talye-talye tup ning uka,' tenelamdikce, 'Aning ara, Allah el na tenen ning anya arye, mambul fia weike,' kum tenelamdik.

<sup>18</sup>Ura, Eli el mapu bitinye arye, malye weik winilamdik bukni, atalak babye, Samuel el nong nena kum bukni, Allah el aik fum tam fil melinanye ulamuk. Atalak ara, Allah el aik fil don nang ongolamak butum aling, fia teleb kurun butum aling ongobuka afil dolamuk.

<sup>19</sup>Dolamuk talak nirya ara, el lin birye butum aling cang ning el kiklip ning ati, wililamukba, tuba-tuba el akanye ap, Allah arina ati kam ning dobuka, Allah el si erena ati arelbalamuk talak nirya, abutum aling babye bobuka arelbalamuk. Ara, tonok talak bukni, aketeng

tamun, aketeng tamun nirya, acang butum aling bobuka, Samuel biti arelbalamuk.

<sup>20</sup>Winilamdikba, Allah el aik fil dona deiyoknye Eli birye, ‘Anye bira Elkana ap, el kil Hana ap ati, kanye teleb kipdeipnamle’ tenen, Allah arye anang bitinye nang ati, taruk sik nong deice deibukce, Allah ati morobukce nyalamuk. “Yahweh arye an kil ati, mapu tonap aripnamkile. Ara an kil, el mi min yuma mi, el si Samuel biti morobukba, Allah el si Yahweh arye aribukba, akunum deiyamuk bukni, ila tamubuka Allah ati aribuka anye arye, ami el delil pununa ati, mapu ton aripnamkile,” nyabuka Allah morolamuk. Nyabukop ura, sik tamubuka Rama mutuku tamubuka balamrik.

<sup>21</sup>Ati ara, Allah Yahweh arye Hana biti, teleb kipdeibuk. Teleb kipdeibuk ati ara, atalak aryuk, Allah arye mapu weik arelamukba, Hana birye sal mapu winilye ap, kil mapu bitinye ap deiyamuk. Winilamuk talak babye, Allah el si Yahweh, el si eren aik yangalamuk talak ara, Samuel bira, anyaik dam bukni, Elia melibuka moubuka fil dolamukce, el nong tonap nepnin balamuk.

<sup>22</sup>Eli akunum wisi dayuk talak ara, el mapu bitinye fia malye ulamrik ning ara, Israel ninye arye aning nirya nyalamikba kekelamuk. Tonda, Allah el si eren aik, tonda ninye ap, Allah ap ansinilina nyalamik aik bublan dam melina kilapu, el mapu bitinye arye, akilapu dobuka, sik ap neika malamikba, yuk nang arye eibuka laka nyalamik. Nyalamikba, Eli kekelamukce kel kiamuk. <sup>23</sup>Aning ati ara, Eli el mapu bitinye, sik dam binuka, sik ti nyabuk. “Anggun fia malye winirurum ning nirya ara, yata ning deiyok ati winirurum do? Israel nang arye na dam laka nyalyanganinyak anye arye, yata ning ati anggun ti aning winirurum do?” nyabuka wenebuk.

<sup>24</sup>Tonda, nyabuk. “Kume na mapu. Allah el si Yahweh, el na tenen nang nirya arye, anggun winirurumunye ning ati, ‘Nun like, aning ara anggun malye winirurum ning,’ tenesinyake adeice arye, malye yupu nyasinyake. Ati, tonap winina meme,” nyabuka wenebuk.

<sup>25</sup>Tonda nyabuk. “Winipmanto, ninye tukwak nang ati malye winilina ara, Allah arye dipkoprop, ‘Aning ara malye wininyake’ tenen, bico tenebuka namin kipturye lyepsutue. Bukni, Allah el si Yahweh ati, malye winibibye ning ara, yatanye birye lyepsutue do? Yatanye birye, amalye winin nang ati, Allah ap ansinilina deiyoknye upturye, fil doptuba, teleb kibuka neika uptibye do?” nyabuka wenebuke. Nyabuka wenebuk bukni, el mapu sik bitinye arye anyamuk yupu ton fia kum kekelamdik. Sik kum kekelamrik deiyok ara, Allah el si Yahweh arye abitinye nang ati, ‘Anang wenebuka oplopnamne,’ akunum tenebuka atia.

<sup>26</sup>Bukni, awinilamrik talak ara, Samuel bira akunum nemukce kanye akunum wisamuk. Tonda, Israel ninye ap, Yahweh ap arye el Samuel biti, ‘E, elda telebnye,’ tenelamikce, kanye el deice delilamik.

**“Allah arye Eli el mapu deice wenena ning  
aripnamle,” nyabuka laka nyabuk yupu**

<sup>27</sup>Tonok sum ton Allah el yupu laka nyananye, aminyan winipnamuk ning laka lenanye bira, Eli dam yayukce, Allah nyapdeipmok ning ati nyabuk.

Allah el si Yahweh arye nyapkile. “Mesir mutuku noutamak Firaun birye sik apu yapu nang ati, ikin fil dilamukba, ikin weik ulamikbuk, na arye lyeptomsa deice arye, kel bikamnike. Allah ara na uka,” nyabuk. <sup>28</sup>“Israel ninye yala-yala weik aulamik bukni, na aryuk, ‘Anye bira, Allah ap, ninye ap ansinilina deiyoknye fil donamle,’ tenepsirye, an apu koproba wipdeipse. Anye, akunum akwamsirye, ‘Na aik talibuka fil donamle. Elda, na si dona ap, Israel ninye malye winina ning namin kina ap ati, pala keil lelebuka yangapdeibika deice, ining ning arilyangana ati, afil donamle,’ tenelamse.

Tonda, sil tong teleb ning dobuka, uku seklirye arenamnila, tenelamse. Tonda, na aik fil donamice nang ongonamak butum sung-sunga kum butum aling ton ongoplirye, na dam yanuka fil donamle, tenelamse. Tonda, Israel ninye, ‘Allah arye, nun malye ning namin kibuka lyeprnamsil’ tenen, ining ning obuka, na Allah arina ati, uku danamak ning, noutamak bokuka, an apu koproba ap, el yala nang nirya ap ati arelamse,” Allah arye nyabuk.

<sup>29</sup>Nyabukce ayupu ton nyabuk. “Tonda, na arye Israel ninye ati, ‘Ining ning obuka na si erena aik fum tam arenamnululume,’ nyalamse ning nirya ara, anggunce, ‘Aning ara mambul kume, aning ara talye ning uka,’ tenelulume. Awinimunye ning, deiyok ara yata ati do? Israel nang arye aning dobuka yanuka aribikceba, eipmunce, ‘Nun dem aryuk dipnuyabe,’ teneluluma ara, yata ati do? Winiluluma deice arye, na Allah ati yaninululume. Tonda yata ning ati, Eli an mapu malye winirikce ning ati, ance namin kilyam bukni, na nyalamsise ning ap, na bidamang nong ap ati, ‘Mambule,’ kum tenenilyam do? Winilyame nyapmakina deiyok ara ani.

Ara, na tenen ninye Israel nang arye, na si erena ati yanuka arininyak ning, an mapu bitinye arye eipdikirye, teleb-teleb ning uk dobuka, sik ap dirikceba sik nong galemna weik nerurake. Afia malye uk winiminya ara yata ati do? Winilyma deice arye, an mapu ati weik arye erelyam bukni, na ati ara, anggun amutam kilinilyame. Winilyamce, malye wininilyame,” Allah arye Eli biti, nyabuka wenebuk.

<sup>30</sup>Nyabukabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. “Ati ara, na ara Israel ninye anggun ni Allah, Yahweh na arye nyapkine. Minop talak arye nyalamse. ‘Eli an yala nang ap, sik mapu nirya ap, atalak-atalak nirya ara, na aik fum fil dokirye, na tibuk si erenamninyake,’ nyalamse.

Nyalamse bukni, winitalak ara na Yahweh arye aning batakuka yuk yupu nyapkine. Winitalak ara, na kanye yuk upnile. Ara, yata nang do, na ti kibuka na si erenyak nang ati, na arye sik ti erepdeipnamne. Bukni, yata nang do nirya, na ti, 'Elda mambul kume' tenen, kibuka na si kum ereninyak ninye ati ara, na arye sik ti, 'Dawaplye, sikda talye nang' tenen, bataknamne. Sik ti fia kum melinamne." Allah arye nyabuk.

<sup>31</sup>Nyabukce, ayupu ton nyabuk. "Dipkoprop na tenepse talak akunum uplyop ura, Eli an yala nang, kam nang nirya ara, obuka bataknamne. Winipnyop ura, an yala nang nirya, sik mitang uplyop ura, tonoknye babye, nebuka ulamica ani wisi kum danamake. Wel talak aryuk dibinamake. An yala nang noutamak ara, wisi kum dananamake, wel talak aryuk dibinamake.

<sup>32</sup>Israel ninye yuk yala nang noutamak ara, teleb kipdeipniba, teleb unamak bukni, an yala nang nirya ara, ikin ning aripnyop ura, an yala nang, wel nang nirya dibinamake. Tonoknye babye, wisi ton kum deipnamle. Winiplyopop ura, eipmince, 'Se' tenen, fia ikin kanye bopnalame.

<sup>33</sup>Eli an yala nang ara, ance deipminba, deipdanin banamak nang ati ara, weik tam ara, na si eren aik fum tam tuba tamubuka fil kum donamake. Anang bataknamna atia. An yala uk bukni, ton nang ara obuka sirya kum daknamne bukni, kam tuba ubikirye, teleb ubuka kum unamake. Anang arye, malye-malye weik winibicop ura, an eipmince weika arye engepnalame. Tonda, an kanye talima fia ikin weik upnamkile. Deiyok ara, an yala nang noutamak kam nang nirya ara, tonoknye babye wisi kum delinamake. Wel talak aryuk dibinamaka atia. Aning nirya ara, na arye anggun yala nang wenepnamsin atia." Allah arye Eli biti nyabuk.

<sup>34</sup>Allah arye ayupu nyabukce, ayupu tonap dukdongobuka nyabuk. "Aning uk kum bukni, tonda na arye wenepneba, an mapu bitinye Hofini ap, Pineas ap ara, tonok sum aryuk dipnamdake. Sik bitinye dipnamdaka ara, talye ati kume. Ara ance, 'Se, aning ara, Allah arye wenepmanila' tenen, kel kipnamala ati, winipnamle.

<sup>35</sup>Winipyop ura, na aik fil dona deiyoknye bira, yuknye ton wibuka erepdeipniba, na ti moubuka fil donamnile. Na kanye talima noutamak tenenye touk, awinipnamnanye birye aning uk moubuka wininamle. Tonok ning babye kum bataknamle. Winiplyeop ura, na arye el yala nang ati kalikuka melipnyop ura, el deipkiridop nang nirya, teleb uk unamake. Ereipnamnanye birye, na si erena aik fum tam fil tuba donamlak ara, na arye wipeipniba, ninye deiyoknye dam unamle.

<sup>36</sup>Winibuka unamla anya arye, winplyop ura, Eli an yala nang arye, na wipdeipnye nang dam bikiryte, el kina ati, gutam tuku dipdongobuka, moronamake. Sikce, 'Se nun kwit, nun din patana weik anya arye, din



ning dekuka diptibye' tenen, dekna weik ning perak ton aripsutumba, din ning dekuka diptibye. Akumop ura, roti din ning mitik kwal deipmatum ning babye, aripsutumba diptibye. Tonda, Allah el aik fil ton bokuka aripsutumba, afil doptepya deice arye, dengna ning dobuka, nun din dekuka diptibye. Kumop ura, 'Urdem uk unmade,' nyabuka, moronamake. Ara, na wipnamnanye, el dam binuka moropnamna ati, nyapne," Allah arye Eli biti nyabuka laka nyabuk.

### Allah arye Samuel biti nyabuk yupu

**3** <sup>1</sup>Samuel bira kamnye ulamuk talak arye, Allah el si Yahweh biti, el fil moubuka dolamuk. Atalak ara, Yahweh arye el aik fil dona deiyoknye Eli ulamuka anya arye, Samuel bira Eli el amutam ubuka fil dolamuk. Atalak noutam ara, Allah Yahweh arye ninnye ati, el yupu weika arye kum nyalamukba, el yupu laka nyan nang arye mitikto aryuk kekelamik. Aning atonun, Allah arepliba, lengdar mabica deice arye, elilamak ning ton, mitikanun aryuk arilamupa, mitik aryuk elilamik.

<sup>2</sup>Atalak ara, Eli bira akunum wisi danamuka anya arye, el asing malye ubukba, mitiktonun uk elilamak. Tonok sum lukunyan akunum ubukba, atalak-atalak nirya, tonokak uk malamuk touk, asum lukunyan babye, asukum uk mabuk. <sup>3</sup>Alukunyan noutamak ara, Allah el si eren aik fum tam fil dona ati, upna delilamik ning min kum tangapmok. Ati, berentam talak dam akunum ubuk bukni, tuba kunukna uk ubuk. Winipmokba, Samuel anyaik fum uk, Allah Yahweh el si erena aik fum mapmok. El mapmokak ara, Allah arye el yupu nyalamukba sekamik yo marikna fum bisik deiamikak, aning dam anyuk mapmok. <sup>4</sup>Winipmok buk, Allah el si Yahweh arye Samuel biti yukubuk. Yukubukba, Samuel birye "Naio na aunman atia," nyabuk.

<sup>5</sup>Nyabukce, Samuel adib aryuk bukuka, Eli dam biyukce, "Naio, ance yukupmanilam ati, na yanman atia," nyabuk. Nyabuk ura, Eli birye tamubuka nyabuk. "Na an ti ton kum yukupmakina anya arye, tamubuka malbilyame," nyabuk. Nyabuka ati, Samuel ila tamubuka binuka mabuk. <sup>6</sup>Samuel ila tamubuka biyukce mapmok talak ara, Yahweh arye ila tuba tonap, "Samuel, Samuel," nyabuka, Samuel biti tamubuka yukubukba, bukuka biyukce, tuba Eli dam uk biyukce, "Naio, ance yukupmanilam ati, na yanman atia," nyabuk. Nyabuk ura, Eli birye tamubuka nyabuk, "Nai mio, na arye an kum yukupmakina anya arye, tamubuka malbilyame," nyabuk.

<sup>7</sup>Ura, atalak ara, Allah el si Yahweh arye Samuel deice ton el aminyan winipnamuk ning yupu ap, yuk mambul yupu ap, lakak kum nyalilamuka anya arye, Samuel bira, Allah ati moubuka min kum kel kiamuk. Aning ara kabula. <sup>8</sup>Like winilye ning ara, Yahweh arye Samuel biti yukubukba, Samuel bukuka biyukce, Eli dam biyukce tuba atonun, "Naio, ance

yukupmanilam ati, na ayanman atia,” nyabuk. Nyabuk talak ara, Eli adib aryuk moubuka bikuk. Ara, ‘E, Allah el si Yahweh arye yukukunmale’ tenen, bikuk.

<sup>9</sup>Bikukop ura, Eli birye Samuel biti nyabuk. “Tamubuka malbinulame. Winipminyeba, ila tuba tonap Allah arye yukupkilyop ura, nyapnamlyame. ‘Na ni Allah, anda Yahweh ulyame. Na ara an amutam ununye kekenmakina anya arye, yupu nyapnilyame,’ Nyapnalyame,” Eli birye nyabuk. Nyapdeibukop ura, adib aryuk Samuel tamubuka malbiyuk.

<sup>10</sup>Winibuk talak ara, Allah adib aryuk Samuel dam yayukce, min yuma nyanmok touk, yanuka yukubuk. “Samuel, Samuel,” nyabukop ura, Samuel birye tamubuka, “Naio, na ara an amutam ununye kekenmakina anya arye, yupu nyapnilyame,” nyabuk. <sup>11</sup>Nyabukop ura, Allah arye nyabuk. “An dinamlyame. Na Yahweh arye Israel ninye ati, weik mambul ning ton, sik dam winipnyeba, ton nang ara dinamaniake, ton nang ara kekenamniake. Kekebicop ura, ‘Se, aning ara weik mambule’ tenen, ninye kanye lopnamle,” nyabuk.

<sup>12</sup>Nyabukce, ayupu ton nyabuk. “Atalak ara, Eli el mapu ap, el yala nang niryaa, sik wenena ati, owala arye nyalamse ning niryaa ara, winitalak winipnamne. Tonok ning babye nyapse ning ara, kum bataknune. Aning niryaa winipnune,” nyabuk.

<sup>13</sup>“Na arye Eli biti nyapse ning ara ani. Ara, Eli el mapu arye sik fia malye ning winililamnirika deice arye, na ti yanibuka fia malye winililamnirika. Winililamnirik talak ara, sik ni birye, el yupu si bam bol aryuk, ‘Batakdurume,’ nyabuka mikip asa arye kum wenelamukce, sik ti yupu kum sekelamukba, sik anang tuba malye uk winilamdik. Ati ara, Eli el yala ninye niryaa ati, wenen ning fia arenamne. <sup>14</sup>Ati ara, Eli el nong ati nyapse. El mapu fia weik malye ning winilamdik ning ara, ikin weik anya arye, Eli el yala nang arye teleb ning aripninga babye, tonda ining ning obuka boyatingce, aripninga babye, sik malye un ning kum kilipnamne. Sik wenena ara fia kum bataktinye. Aning atonun, sikce kam ning weika arye opnirye, na arina ati keil pala yangapdeiyamika deice uku daptinga babye, sik malye ning ara, kum namin kipnamne, fia aupnamle,” Allah arye nyabukba, Samuel birye kekebuk.

<sup>15</sup>Nyabukba kekebukop ura, Samuel mapmoka ani, berentam arye bukuka, Yahweh el si eren aik bublan kukuka biyukop ura, ilil ubukba, Allah nyapdeipmok ning niryaa ara, Eli dam binuka nyalina ara, kum nyabuk. <sup>16</sup>Kum laka nyalbinmok bukni, Eli birye, “Na mi Samuelo,” nyabuka yukubukba, “Naio, na aunmana atia,” nyabuk. <sup>17</sup>Nyabuk buk, Eli birye tamubuka asipdeyuk. “Allah arye yata nyapmaku do? Ayupu niryaa ara na ton laka nyapnilyame. Allah arye nyapmaku yupu niryaa kum laka nyapmanilamce, ton ning ara kunusa dopminyop ura, el weika arye wenepnamkile tenepne,” Eli birye, Samuel biti nyabuk.

<sup>18</sup>Nyabuka ati, Samuel bira, Allah arye nyapmok yupu nirya Eli dam laka nyabuk. Fia tonok ning babye ton kum siklipdongobuk. Nyabukop ura, Eli birye nyabuk, “Kume, elda Allah, el si Yahweh anyar arye, elcuk, ‘Aning telebe,’ tenepley ning ara, anyuk winipnamle. Akunuma,” nyabuk.

<sup>19</sup>Ura, atalak arye dipdongobuka dotalak noutamak nirya ara, Allah arye Samuel biti melilamukba, nepnin balamuk talak noutamak nirya ara, Allah arye nyalamuk yupu nirya, tonok babye kum batakuke. Samuel ayupu nirya kekebukce laka nyalamukop ura, Allah arye, ‘Winipnamne. Winipniba aning ton winipnamle,’ nyapdeibukba, Samuel birye, Israel ninye ati laka nyalamuk yupu nirya ara, dipkoprop winilamuk.

<sup>20</sup>Winibukba, Israel ninye ulamik mutuku noutamak nirya kel bikik. ‘Samuel bira, Allah el fil donanye ulirye, Yahweh nyalul yupu kekebuka laka nyananye dipkopropa ulule,’ tenebikce, kel bikik. Ara, amutuku deice tam Dan yala nang ulamikak arye dukdongobuka, outam mutuku si Bersyeba mutuku nirya bikik.

<sup>21</sup>Atalak noutamak ara, Allah Yahweh ara, el si eren aik, Silo mutuku damak arye yanuka, deiyok kouna talak ara, el nyalamuk yupu deice arye, Samuel dam laka kipdeibuk ura, adeice Samuel birye Allah el si Yahweh ati, moubuka tenelamukce weika arye kel biklamuk.

#### **Filistin nang arye Allah el nyalilamuk yupu delilamik marikna ubula doprobik yupu**

**4** <sup>1</sup>Atalak ara Filistin sik yin talin nang nirya mikip dobukabikce, Israel ninye sik olyangana ati kintinibuk. Kintinibikce, sik butum aling bol aik ara Afek mutuku noutamak yanuka dobik. Aning atonun, sik Israel yin talin nang nirya arye, ‘Filistin nang olbinamap’ tenen, mikip dobikce sik butum aling bol aik ara Eben-Haeser mutuku noutamak uk binuka dobik. <sup>2</sup>Sik Filistin yin talin nang nirya arye ‘Israel mutuku ninye olbinamap’ tenen, akunum mikip dobuka kintinibikop ura, Filistin nang ap, Israel ninye ap, mal olanmeka ani, Filistin nang arye Israel ninye nirya obuka sirya dakik. Obuka sirya dakikce Israel sik yin talin nang yupa fia weik 4.000 nang obik. Ara, amal olanmeka deice arye oplobik.

<sup>3</sup>Akunum obisibikce, sik Israel ninye yin talin nang tuba batakik nang ara, sik asik kopropa tamubuka yayikce, Israel ninye sik weik ninye deiyok nang ati nyabik. “Yata deiyok ati Allah Yahweh el mikip ara nun tam batakmasil do? Sik Falistin nang tam kipmalba nun obuka sirya daksiyak do? Ati nun nirya arye Silo mutuku uk bibirye, Allah Yahweh el nyalilamuk yupu deibupu marikna bobibirye mal olan dam boyapyop ura, Allah Yahweh arye nun ti melipsilya deice arye, Falistin yin talin nang obuka sirya daktibye,” nyabik.

<sup>4</sup>Nyabikce, sik aninye nirya arye, “Allah Yahweh el nyalilamuk yupu donokupu marikna Silo mutuku dolbilulume,” nyabuka ninye ton

wipdeibik. “Allah Yahweh elda aning-aning nirya talibuka weik mikip deice erebuka ululnye birye, amambul marikna deice tam bulul sukum dana-dana tam ara, Kerub bitinye tenerurake. Ara, weik ninye deiyok nang arye weik buna ning deice bukikirye, ‘Winiplulume,’ nyabuka nyalamak touk winilule. Tonda Allah el nyalilamuk yupu deibik marikna dam ara, Eli el mapu bitinye Hofni ap, Pinehas ap ara, Marikna dam anyuk kalikirdurake,” nyabik.

<sup>5</sup>Allah Yahweh el nyalilamuk yupu deibik marikna akunum dobuka yayikce, sik butum aling bol arye aik domikak uk yana dobuka deibik. Deibikop ura, Israel ninye nirya arye, yupu weik arye nyanmikce mot senmek. Atalak sik Israel ninye nirya arye mot nyanmekba tukwak mutuku noutamak long-long anmok. <sup>6</sup>Mot senmek talak ara, sik Falistin nang nirya kekenmekce, nyabuka asilanmek. “Se, sik Ibrani ninye arye sik butum aling bol dolin aik yanuka dopmakce weik yupu arye nyanmaka ara, yata deiyok ati do?” nyabuka asipdayik. Asipdandeyikbuk, yuk nang arye, “Kume. Ara, Israel deiyok nang arye, sik Ni Koproba Allah Yahweh el nyalilamuk yupu deibik marikna boyanuka deipmaka ati, weik yupu nyanamake,” nyabuka laka nyabikba, kekebuka kel kibik.

<sup>7</sup>Sik Falistin ninye nirya arye ayupu fia moubuka kekenmek talak ara, sik ilil weik ubuk. Sik ilil ubukba sikce nyabik. “Se, sik talibuka unyak Allah ara, sik butum aling bol dolin aik dam yanuka deipmakba unmale. Se, nun bicoe. Awinipmala atonun ning ton, minop talak arye dipdongobuka winitalak ton, fia kum winilamsuke. Ati ara, aning nun dam yanmala ati, kanye imun upsile,” nyabuka malye yupu nyabik.

<sup>8</sup>Tonda, nyabik. “Se, dipkoprop nun ikin upsile. Nunda yatanye birye lyepdopsutu do? Israel ninye arye, ‘Allah atonun ning, mikip weik ning arye, nun obuka sirya daksilyak’ tenen, yatanye birye lyepsutu do? Yuk Isa Mutuku Dongonye nirya ara, ton kum lyepdopsitinge. Nun kele, minop talak ton Mesir mutuku noutamak omukce, fata mutuku yangalamik talak ara, ninye nirya ati wenepriyangalamuk Allah ara, nunce kum bisiptibye. Tonda, sik Ni Koproba Allah arye, Mesir mutuku ulamik ninye ati, kanye imun ning aning-aning nirya arelamuk ning ara, nun ton kekelamupe.

<sup>9</sup>Ati ara, dipkoprop engopmasile. Ati, se, nun Filistin ninye nirya ara, talima mikip kibuka unamabe. Mikip arye ninye olbalamaka atonun uk kibuka unamalulume. Anggun nirya arye aning atonun kum winipmunyop ura Ibrani ninye arye obuka sirya daksice ura, nun nirya anggun fil melin ninye atonun kibuka unamabe. Ara, ‘Minop talak sik Ibrani ninye nirya nun amutam ulamik touk, sikce obuka sirya daksicop ura, nun babye atonun winibibiyak’ tenen, nyapsiyabe. Ati ara anggun babye sal anya arye, mal olan talak ara mikip kibuka kintiniplulume,” sik Filistin deiyok nang arye, sik amutam yin talin nang ati nyabik.

<sup>10</sup>“Winipnamabe,” nyabikba sik nirya kintinibikce, Filistin nang ap, Israel ninye ap, mal olanmeka ani, Falistin nang arye Israel ninye nirya obuka sirya dakik. Sik Israel ninye yin talin nang ara, fia weik 30.000 (ribuh) nang oplobik. Winibuka obikce, tuba batakdongobik nang nirya ara tamubuka sik butum aling bol dolin aik yuk-yuk ulamik touk bik-bik abuka yandobik. <sup>11</sup>Israel yin talin nang nirya sik aik tamubuka baloyikce, Allah Yahweh el nyalilamuk yupu delilamik marikna batakikba, Falistin nang arye dalubuka doprobik. Atalak ara, Eli el mapu bitinye Hofni ap, Pinehas ap ara obik.

### Eli dibuk yupu

<sup>12</sup>Aning winibik talak ara, ninye Benyamin yalanye tonok bik-bik abuka Silo mutuku biyuk. Asum aniryuk Silo mutuku bik-bik abuka biyukop ura, el ongalamuk butum aling nirya kwiribuka kwiliklobukce batakuk. Tonda, el kisok deice ara tuku arye likdanmoka kipman biyuk. Ara, ‘Sik Silo mutuku unyak ninye arye, ‘E, ara weik mambul kanye bopmalce winipmale,’ tenepnamake’ tenen, el butum aling kwiribuka kisok deice ara tuku likmok touk biyuk.

<sup>13</sup>Anye Eli bukmok buna ning deice bisik irikna ak yanuka bukmokce, kintinibuka dinmok. Tonda, ‘Se, Allah el nyalilamuk yupu deibupu marikna ara, Falistin nang arye dalubuka dopropmak do?’ tenen, ilil ubukba teniltona uk unmok. Silo mutuku laka nyalbiyuknye wininmok ani, amutuku ulamik ninye nirya ati laka nyapmokba, amutuku ulamik Israel ninye nirya weik arye engebuka ngalukunmek.

<sup>14</sup>Amutuku ninye nirya arye malye yupu nyabuka engenmekba, Eli kekebukce asipdeyuk. “Amutuku ninye ara, yata ati weik arye malye yupu nyabuka engenmak do?” nyabuka asipdeyuk. Nyabuk ura asum arye Silo mutuku yanmoknye birye, Eli el dam yayukce amambul yupu yanuka laka nyabuk. <sup>15</sup>Eli bira akunum wisi danamukce ulamuk keteng tamun yupa fia weik 98 tahun ulamuka anya arye, el asing babye akunum kuna dakamuk. El asing winibuka kuamuk talak nirya ara, elce fia moubuka kum elilamuk. <sup>16</sup>Ayanmoknye Eli biti nyabuk. “Na ara mal olanmangu noutamak arye asum uk bik-bik abuka yanganmana ni, ayanuka nyapne,” nyabuk. Nyabuk ura Eli birye tamubuka nyabuk, “Na mio, an ti asipdenune. Israel yin talin nang ap, na mapu ap nirya ara yata wiripmak do?” nyabuk.

<sup>17</sup>Eli birye nyabuka asibukba, ayupu bobuka yanmoknye birye nyabuk. “Se, Israel ninye nirya ara, ilil upmoba, Filistin ninye sik dam anyuk bik-bik abuka bindopmake. Winipmakba, sik Falistin nang arye Israel ninye weika arye obuka sirya dakmanto upmasiaka ati, weik kanye ikin upmasile. Ara, ninye fia weika arye opmasiyaka noutamak arye na nai an mapu bitinye Hofni ap, Pinehas ap, opmakce, Allah el nyalilamuk yupu

deibupu marikna dalubuka dopropmake,” ayupu bobuka yanmoknye birye, Eli biti ayupu laka nyabuk.

<sup>18</sup>Tonda, ayupu bobuka yanmoknye birye, “Allah el nyalilamuk yupu deibupu marikna akunum dalubuka dopropmake,” nyabuk talak aryuk Eli el buna ning deice bukmok bublan dam tam langaksakuka poulbujukce, el ngang yok cepsakukba dibuk. Aning ara, Eli elda wisi deibukce nong kalimna weik wamuknye binya arye, sakuka poulbujukba, el ngang yoka adib aryuk cebukba dibuk. Eli elce Israel ninye sik weik deiyoknye kibuka yupu bokolilamuk keteng tamun yupa fia weik, yupa tonok keba obarye 40 deice arye talyamukce yupu bokolilamuk bukni, asum arye dibuk.

### **Pinehas el domuk kil youwak kil dibuk yupu**

<sup>19</sup>Atalak ara, Eli el mi Pinehas obik ura, el domuk kil ara youwak kil kibuk. Atalak ara, mi akunum bomuk. Mi bomuka ani, mi deipmanto talak dam akunum upmoka ati, asum aryuk ayupu kekebukce ikin kanye bobuk. Ara, ayupu nyalyanmoknye birye, “Allah el nyalilamuk yupu deiamupu marikna akunum dalubuka dopropmake,” nyabuk. Ayupu nyabuk ning ap, tonda “An yamal koproba ap, an akanye ap, dipmarake,” nyabukba kekebuk. Ayupu kekebuka ati, ikin kanye bobuk. Atalak uk talya karin arye mi deiyok dinmokce uk weik dinmokce dipmanto unmok.

<sup>20</sup>Mi deiyok donmokani, akunum dipmanto ubuk talak ara, el melina ati mining dam wekmekce dinmek kilapu arye nyabik. “Ka kilo, an ilil una fia kume. An mi ara sal mi deipnamalame,” nyabik. Nyabik bukni, akil el kanye fia kum ubuk ati, el kanye tenena ap, yupu tamubuka nyana ap ton kum ubuk.

<sup>21-22</sup>‘Ami deipnun’ tenen, akunum kintinibuk talak ara, el lin birye ami el si ati Ikabod nyabuk. Ibrani yupu deice arye Ikabod<sup>c</sup> nyalamika deiyok ara, ‘Nun Israel ninye noutamak Allah mikip melyamsuka deice arye aryamsuk mambul ning ara, sik Filistin ninye arye dalubuka dopropmasiaka ati, Allah el babye, batakuka bindopnamsile,’ tenen, ami el si ati Ikabod nyabuk. Ara, talye ati kum nyabuk bukni ara, ‘Allah el nyalilamuk yupu deibupu marikna akunum dalubuka dopropmake,’ nyapmok ning ap, na akanye ap, na yamal koproba ap dipmarunga ati, el deipnamok mi el si ati Ikabod nyabuk. Aning ati ara, akil arye nyabuk. “Se, sik Filistin ninye arye Allah el nyalilamuk yupu deibupu marikna dalubuka dopropmasiaka ati, Allah el babye, batakuka bindopnusile. Ati ara, nunda urdem uk unmabe,” nyabuk.

---

<sup>c</sup> 4:21 Ikabod Ibrani yupu deice arye Ikabod si nyalamika deiyok ara, ara ‘Weik mambul ning kum dasile,’ tenena ati nyalamik.

**Allah el nyalilamuk yupu dongamik marikna ara, filistin ninye sik ulamik mutuku noutam tuba wamuk ning ati nyabuk yupu**

**5** <sup>1</sup>Filistin nang arye Allah el nyalin yupu dongobuka deiamik marikna Haezer mutuku arye alubuka doprobikce sik mutuku koproba Asdod mutuku binuka deibik. <sup>2</sup>Sik Filistin nang arye amarikna doprobikce sik si erelamik isa si erena ati delilbiyik. Sik si erelamik isa el si ara Dagon nyalamik aik delilbiyik. Aisa si erena ati puturubuka deyamik dam ara, Allah el nyalilamuk yupu liyamik marikna deibik.

<sup>3</sup>Deibuka mapmika ani berekukop ura, sik Asdod mutuku kili sal arye, Allah el nyalilamuk yupu liyamik marikna anyaik fum deibuka mapmikak anyuk binuka dililbiyik. Dipdeyikbuk, sike isa si erelamikce, aisa el si ara, Dagon nyalamik ning ara, yanuka dipdeiyikba, Allah Yahweh el nyalilamuk yupu liyamik marikna dam dakaskuka poulbinmokce, el asok ara amsuna deice lumlumubuka poulbinmoke. Aning eibikce aputurubuka deiyamik ning, el si Dagon dobuka ila tamubuka min arye deiyamik sukumuk delilbiyik.

<sup>4</sup>Min arye deiyamikak uk delilbinmik buk, ila tuba mapmika ani berekukop ura yanuka delelamikop unyak talye ning ati, ‘Nun ni,’ nyabuka si erelamik ning Dagon ara, ila tuba tonap Allah el nyalilamuk yupu deiyamik marikna dam daksakuka poulbinmokce, el asok urasin ara, amsuna deice lumlumubuka poulbinmoke. Aatalak ara gambar ara amarikna dam sakuka poupmokce, el taruk yuk-yuk bitinye ap, el kisok ap bongobuka yuk-yuk poulbinmok. Bukni aDagon patung ara, el nong fia kum colobmok.

<sup>5</sup>Winyamuka ati, sik Dogon ati si erelamik imam-imam nang ap, yuk nang nirya ap, ‘Aning si erepnuyap’ tenen, Asdod mutuku ulamik ninye aning daksakuka poulbinamok bublan dam ara, kum yanibuka kum wekelbalamik. Awinilamik touk winitalak babye, Asdod mutuku banyak ninye abublan dam yanibuka kum banyake.

<sup>6</sup>Tonda Allah Yahweh el weik mikip deice arye Asdod mutuku ulamik kili sal ap, amutuku dana-dana ulamik ninye nirya ap wenena ati, ikin weik ning sik nong deice delilamuk. Ara, weik suse el si ara, tumor sik nong deice deibukba uk dilamuk. Tonda, kup mana weik arye arelamukba akup balamuka deice arye weik uk ton dilamukba, amutuku-amutuku ulamik ninye weik diplamik.

<sup>7</sup>Sik Asdod mutuku kili sal fia weik suse sik nong deice aribukba dilamuk ning ap, winipri balamika deice arye uk dilamuk ning ap, abitinye ning winilamuka deice arye, sik Asdod mutuku noutamak ulamik kili sal nirya arye moubuka elilamikce nyalamik. “Se, Israel ninye arye si erenyak Allah arye, sik ti el nyalin yupu aryamunkba, amarikna fum bisik deibik ning ara, nun dam fia kum bataknamabe,” nyalamik. “Tonda, anyalamuk yupu

deiyoknye bira, el taruk mikip deice arye ikin ning weik aresulule. Nunce si erenyap isa el si Dagon babye, el ti fia ikin weik ning arilule,” nyalamike.

<sup>8</sup>Ati ara, sik amutuku ulamik deiyok nang nirya arye Filistin mutuku atam-atam nirya, sik weik ninye deiyok kibuka talyamik nang, sik Raja pamu barye nang ati yukubikba bulubuka yayik. Sik Filistin mutuku noutamak pamu barye ninye deiyok Raja nang nirya ati akili sal arye asipdeyik. Asipdeyik yupu ara ani. “Israel ninye arye si erenyak Allah arye nyapdeiyamuk nyalin yupu deibik marikna ati, nunce yata wiripnamap do?” nyabuka asipdeyik. Asipdeyikbuk sik ninye deiyok Raja nang arye nyabik. “Israel kili sal sik ni Allah arye nyalilamukba, ayupu dobuka amarikna fum bisik deibik ning ara, sik isa si eren aik noutam arye dobukapmunce takupdakuka Gad, mutuku delilbilulume. Ara, Filistin mutuku bukni, yuk pera mutuku ton, amutuku si ara, Gad mutuku takupdakuka delilbillulume,” nyabik.

<sup>9</sup>Nyabikba Allah el nyalilamuk yupu dongamik marikna amutuku arye bobuka Gad mutuku delilbiyik talak babye, Allah yahwe arye amutuku ulamik ninye ati, weik uk talin ning aribuk. Ara, neplirye weik ulamle uk el si ara, tumor aribuk. Anelamuk tumor ara, sal kim dam ap kilapu kim dam ap nelamuk. Tonda wisi ninye babye kam nang babye mitik mapu babye nirya aribukba nelamuk. Tonda Allah arye amutuku ulamik kili sal wenena ati, weik mutuku lulukna aribuk. Fia ikin weik ning aribukba, amutuku noutamak ulamik ninye ikin kanye bolamik.

<sup>10</sup>Aning akunum winibukop ura, Gad mutuku ulamik ninye arye ikin kanye bolamikce, Allah nyalilamuk yupu dongamik marikna dobuka Filistin mutuku buk, yuk pera mutuku ton el si Ekron mutuku delilbiyik. Allah el nyalilamuk yupu dongamik marikna Ekron mutuku delilbiyik talak ara, amutuku asik dam wekelbanuyik ati, sik Ekron mutuku ulamik ninye nirya arye weik malye yupu nyabuka ngaluklamikce nyalamik yupu ara ani. “Se, Allah arye sik Israel ninye ati moulin yupu aryamukba amarikna fum libik ning ara, nun dam boyanmasuluma ara yata ati do? Nun amutuku noutamak unyap ninye nirya opnamsiaka ati, aning nun dam benelyanganmasulum do?” nyabik.

<sup>11</sup>Ati ara, Ekron mutuku ulamik kili sal nirya arye, Filistin mutuku talibuka ulamik weik ninye deiyok nang nirya ati yukubikba, bulubuka yayik. Yayikop ura, akili sal nirya nyabik. “Israel kili sal talibuka ulul Allah el nyali yupu libuka deibk marikna ara ila tuba tamubuka dobukapmunce elce min arye bobuka deiyamikak uk, binuka deiplulume. Aning winipmunyop ura, nun amutuku unyap kili sal nirya, wisi kili sal ap, mapu kil mapu ap nirya, ‘Amarikna nun dam aupnamla deice arye opsilyak’ tenen, nyababe. Bukni aning bobuka min yuma talak Israel kili sal arye deiyamikak uk binuka deipmunyop ura, aning arye nun kum opnamsile,” nyabik.



Aning ara talya ati kum nyabike. Ara, atalak babye sik amuku kili sal wenena ati, Allah arye fia ikin weik ning sik deice deiyamukba, ikin kanye bobuka weik arye malye yupu nyalamike. Tonda, amutuku ulamik kili sal nirya arye, ‘Se, yata wiriptibye do?’ tenen, ilil weik ulamakba, kwarabuka balamik. Ara, Allah arye sik amutuku ulamik kili sal nirya, sik nong deice ikin ning weik delilamuka anya arye, ilil weik ulamuke.

<sup>12</sup>Ikin ning sik nong deice delilamukba yupa weik ton tam ara, diplamik bukni, yupa mitiktonun uk ton kam tuba ulamik. Akili sal nirya kum dibik bukni, sik nong deice nirya weik arye neplirye torok atonun moulamle ning, el si ara tumor aryamukba, akili sal sik nong deice moulamuk. Amoulamuk tumor ara, sal konduk kim dam ap, kilapu konduk dam ap uk nebuka moulamuk. Winilamukba, sik amutuku ulamik kili sal arye, “Se, naio ance yanuka melipsilyame,” nyabuka yupu weik arye ngaluklamikce, malye yupu nyabuka morolamike.

*[Minop sekik buku ara, pasal 6 ton aubuk. Bukni, nun aning nirya kum sekuba ati, atam pasaluk 7 dukdongobuka nyapra banululume.]*

### Samuel birye Israel ninnye ati nyabuk yupu

**7** <sup>1</sup>Minop talak, Allah arye nyalilamuk yupu dobuka, marikna fum bisik dadeiyamik ning ara, sik Filistin mutuku nang arye dalubuka dopromikba, Allah arye sik kanye ikin ning sik nong deice weik arelamuk ati, Israel nang ak tuba tamubuka boyanuka aribik. Winibik ura, sik Kiryat-Yearim mutuku nang arye yanuka Marikna dobukabikce, tonoknye el si Abinadab, el aik fum tam deibik. Abinadab, el aik ara mutuku taram deice domukba wamuk. Allah el si Yahweh arye nyalamuk yupu deiamik marikna ara, Abinadab aik fum deibik ning ara, el mi Eleasar birye ‘Amarikna moubuka kalikinamle’ tenen, wipdeibik. Ara, sikce, Allah dinmokak arye Eleasar wipdeibik.

<sup>2</sup>Allah nyalilamuk yupu marikna fum bisik deiyamik ning ara, mutuku si Kiryat-Yearim mutuku deiyamika ani keteng tamun ara, yupa weik dua puluh tahun (20) wamuk. Wamuk talak nirya ara, Israel ninnye arye, ikin kanye bobuka, Yahweh biti, “Melipsilyame,” nyabuka morolamikce engelumik. <sup>3</sup>Engelamuk morolamika ani, Samuel birye Israel ninnye ati nyabuk. “Ura, anggun kanye talima nirya bobuka, ‘Allah el si Yahweh deice deibibirye, el dam uk tamubuka yanuyabe,’ tenepmunyop ura, anggun adib aryuk winipnamlulume. Ara, yuk mutuku yala nang arye si erenyak Isa Mutuku Dongonye, anggun babye aisa si erelulum ning ara batakamlulume.

Tonda, aning atonun, isa el si Astoret, el urasin atonun memebuka deiyamik ning ara batakuka, el si ton kum erenamlulume. Aning nirya batakuka, anggun talima, nong, kanye nirya Allah el si Yahweh ati arepmunce, Yahweh atibuk el si erenamlulume. El amutam

bukuka, el fil uk donamlulume. Winipmunyop ura, Filistin nang arye, anggun talipsikba, ikin kanye bobuka ululum ning ara, Allah arye lyepdopnamsile,” nyabuk.

<sup>4</sup>Nyabuka ati, Israel ninye nirya arye, sik isa si, Bahal erelamik ning ap, isa kil Astoret, el si erelamik ning ap, aning nirya batakikce, Yahweh el si uk erelamikce, el amutam bukuka ulamik. <sup>5</sup>Akunum winibik talak ara, Samuel birye Israel ninye nirya ati nyabuk. “Anggun nirya mutuku si Misba mutuku bulubuka yanuka weknamlulume. Yamunyop ura, ‘Allah el si Yahweh arye melibuka lyepnamsil’ tenen, na arye Allah moropnamsine,” nyabuk.

<sup>6</sup>Israel ninye nirya, Misba mutuku bulubuka wekik talak ara, mek kwebuka kintinibikce, Allah el si Yahweh, el si erena ati, tukwak dikdeibik. Tonda asum ara, din dina kumce, bulang asa unmekce, ‘Allah namin kipnamsil’ tenen, sik malye winilamik ning ati, “Kume, nunce nun ni Allah, el si Yahweh yaniptabuka, dipkoprop fia malye winilamupu ning ara, aning ton, aning ton,” nyabuka laka nyabikce aning nirya batakik. Israel ninye nirya arye, Allah ati si erenmekce nyanmek talak ara, Samuel birye sik yupu lipsisikuka bokolina deiyoknye kina ati, deiyok kibukce, Allah morobuk.

<sup>7</sup>Atalak ara, yuk nang arye, “Israel ninye nirya Misba mutuku uk bulubuka wekmake,” nyabikba, Filistin ninye talyamika deiyok nang kekebikop ura, deiyok koubuka, sik mapu yin nang arye, Israel ninye ap olana ati, “Misba mutuku binuyabe,” nyabikce kintinibik. Kintinibikba, Israel ninye aning kekebikce, ilil weik ubuk. <sup>8</sup>Ati ara, Israel ninye arye Samuel biti nyabik. “Ance nun ti batakna kume. ‘Nun ni Allah el si Yahweh arye lyepnamsil’ tenen, morona uk unusilame. Moropminba, Yahweh arye Filistin nang obuka sirya daksikirye, talisica deice arye ikin ning weik nun nong deice delisinyak noutamak lyepropnamsile,” nyabik.

<sup>9</sup>Nyabikba, Samuel birye domba basam fia mitik ning, moum tuba dilamuk ning ton obuka, Allah ati uku dabuka aribukce, ‘Nun ni Allah, Israel ninye lyepsilyame,’ nyabuka, Yahweh ati morobukba, Yahweh arye kekebuk.

<sup>10</sup>Samuel birye Allah arina ati, amitik domba uku dapmokce, Allah ati tuba moronmok talak arye, Filistin nang, ‘Israel ninye opnuyab’ tenen, sik dam akunum yayik. Yanmek bukni, Allah el si Yahweh arye Filistin nang deice weik liman aribukba, liman onmokba, sik kanye walwal ubukba dengkepdanin, ilil asa banmek. Ilil asa dengkepdanin banmek talak arye, Israel nang yayik ura Filistin nang ayanmek nirya obuka dakik. Winibikop ura, Israel ninye arye Falistin nang obuka sirya dakikba, Filistin nang ton bai sakuka bik-bik abuka biyik. <sup>11</sup>Israel yin nang Misba mutuku unmikak arye, Filistin nang dam bik-bik abuka banmekbuk, sik bik-bik abuka banmek bisik noutamak nirya, Israel nang arye Falistin

nang weika arye opnin banmeka ani, yuk mutuku Bet-Kar mutuku dam binuka batakik. Filistin nang fia weika arye obuka sirya dakik.

<sup>12</sup>Batakikba biyikop ura, Samuel birye keil tonok doprobukce, Misba mutuku ap, Yesana mutuku ap, amutuku wiliba noutamak binuka ikdeibukce, akeil deibuk ning ati si dobuk. “Akeil si ara Ebenhaser nyanamabe. Deiyok ara amutuku asukum ara, Yahweh arye melipsuk atia,” nyabuk. Asisibuk ning ara, sik Ibrani yupu deice ara, ayupu deiyok ara, ‘Allah arye melipsuk ati, keil deibabe,’ nyanyake. Aning ati, asisibuk. <sup>13</sup>Ati ara, atalak arye dipdongobuka, dotalak nirya ara, Filistin nang arye ton, Israel ninye ulamikak noutamak ton kum wekelyangalamik. Samuel kam ulamuk talak nirya ara, Allah el si Yahweh arye, sik Filistin nang ati, bisik sekelongolamukba, talya dem uk ulamik.

<sup>14</sup>Tonda, Israel ninye, sik mutuku bukni, minop talak sik Filistin nang arye dalubuka doprobik mutuku, Ekron mutuku arye dipdongobuka, Kat yala nang ulamik mutuku nirya ara, Israel nang arye ila tuba ton doprobikce, amutuku noutam ulamik. Tonda, amutuku bitinye dam mutuku ton, Filistin nang talyamika bukni, Israel ninye arye ila tuba ton doprobik. Amutuku nirya ara, sik mutuku uka. Atalak arye deiyok koubuka, dotalak nirya ara, Israel ninye ap, sik Amori yala nang ap, kanye deibukabikce, olana kum arye, teleb kibuka neika ulamik.

<sup>15</sup>Atalak arye dipdongobuka, Samuel kam ulamuk talak nirya ara, Israel ninye sik yupu lipsisikuka bokolina deiyoknye ulamukce, Israel ninye fia talyamuk.

<sup>16</sup>Aketeng tamun, aketeng tamun nirya ara, Gilgal mutuku ap, Misba mutuku ap, Betel mutuku ap, amutuku nirya Samuel dipdongobuka welepna arye, sik malye ulamik ning nirya ati, yupu bokdeipna arye lipsisikuka, teleb uk kililamuk. <sup>17</sup>Nirya banmana ani, aning akunum winipnop ura, el mutuku koproba, Rama mutuku tamubuka yangalamuke. Amutuku babye, Samuel biryuk Israel ninye sik yupu lipsisikuka bokolina deiyoknye ulamuk. Tonda, Allah el si Yahweh, kibuka el si eren ati, Samuel birye keil pala dobuka, Rama mutuku noutamak biyukce, keil pala lelebuka yangapdeibukce, ining ning obuka, akeil pala deice uku dalamukce, Allah ati arelamuk.

**Israel ninye arye, “Ninye deiyoknye tonok Raja aripsiminyeba,  
elce talipnamsile,” nyabuka morobik yupu**

**8** <sup>1</sup>Samuel akunum wisi dayuk talak ara, el mapu arye Israel ninye talina ap, yupu lipsisikuka bokolina deiyok nang kina ati, wipdeibuk. <sup>2</sup>Samuel mi dunye el si ara Yoel. Weik mi, el si ara Abia. Sik bitinye ara, Bersyeba mutuku talibuka yupu lipsisikuka bokolina deiyok nang ulamdik.

<sup>3</sup>Bukni, sikda sik ni birye fil teleb kibuka dolamukce, diksukumuk ulamuk touk kum ulamdik. Yuk nang arye, “Malye winibibye ning

ara wenena kum dib aryuk, namin kipsurumunyop ura, dengna aripnusiyabe,” nyabuka morolamik.

Winilamikba, Yoel ap, Abia ap arye kekelamdikce yo bok dololamdika deice arye, amalye un nang kum wenelamdik. Tonda, tilila yupu nyana ap, tenepce arye duknuna yupu nyana ap, yupu kekelamdikce, dekna ning duknubuka dololamdikce, Israel ninye ati teleb kibuka kum talilamdik. Tilila ning uk talibuka ulamdik.

<sup>4</sup>Winilamdika ati ara, Israel ninye talibuka ulamika deiyok nang nirya yanuka, Rama mutuku bulubuka, Samuel ulamukak biyik. Amutuku yanuka yupu talibikce, nyabik. “Nai, Samuelo, nun patan ning ton moropnukiyabe,” nyabik. <sup>5</sup>“Nun patapsil ning ara ani. Nun ni, anda akunum wisi dalume. Ance diksukum kibuka talyamsuluma atonun, an mapu kum winisururaka ati, ance yuknye tonok ton, nun ninye deiyoknye Raja kina ati, nyapdeipsilyame. Tonoknye wipdeipsiminba, yuk mutuku nang sik weik ninye deiyok nang, Raja arye talibuka ulamak atonun unamsile. El amutam buknamabe. Aning uk se tenenyabe ati moropkiyabe,” nyabuka morobik.

<sup>6</sup>Nyabuka morobik bukni, Samuel birye sik anyabik ning ati, malye kanye bobuk. Ara, ‘Teleb ning nyabake,’ kum tenebuk ati, mambul kanye bobukce, ‘Yata wiripnaman do?’ tenen, Allah el si Yahweh ati morobuk. <sup>7</sup>Nyabuka morobukba, Yahweh arye Samuel biti nyabuk. “Israel nang arye nyapmakiyak yupu ara, kekepnulyame. Dipkoprop, sikce na Allah ati, ‘Nun weik deiyoknye el uka,’ kum teneninyaka ati ara, an ti kum batakike. Dipkoprop na ti batakmaniyake,” nyabuk.

<sup>8</sup>Nyabukce ayupu ton nyabuk. “Aning ara, sik Mesir mutuku arye boyanamsibuk, sikce na tibuk talibuka, na ti kum si erelamnike, na batakuka talye Isa Mutuku Dongonye si uk erelamik touk tuba wininyake. Ati, sikce na bataklamnik touk, winitalak ara an ti batakmakiyake. <sup>9</sup>Ati ara, sik nyapmace yupu ara kekepnulyame. Bukni, dipkoprop ance tamubuka sik ti, ‘Ikin ning yanamsile,’ nyabuka mikip asa arye wenepnulyame. Tonda sik deiyok talipnamlanye birye, aminyan talak winipnamle ning uk, laka nyapnamlyame,” Allah arye nyabuk.

<sup>10</sup>Nyabukba, Samuel kekebukce, Israel ninye, ‘Nun deiyoknye wipdeipsilyame,’ nyanmek nang, sik dam binuka, Yahweh nyapmok yupu nirya ara, laka nyapdeibuk. <sup>11</sup>Samuel birye nyabuk yupu ara ani. “Dotalak ara, anggun weik ninye deiyok kibuka talipnamsilanye birye winipnamsil ning ara ani. Anggunce deipnamlum mapu ara, ‘Yin bon nang uk kiplulume,’ nyapnamsile. Winipliyop ura, ton yin nang ara, kuda basam balye deice bukuka ban nang biknamake. Ton yin nang ara, kuda basam libuka tuku deice balamle ning, kereta deice banamake. Ton ning ara, el olan nang olbinamle talak, sik mapu menekuka bakibuk, el aminyan binamle. Sik mapu ara, sik weik ninye deiyok kipnamlanye,

Raja arye, el yin talin nang kipnamaka ati, nyapsine,” Samuel birye nyabuk.

<sup>12</sup>Nyabukce ayupu ton nyabuk. “Anggun mapu ton nang ara, sik deiyoknye, el yin talin nang deiyok nang kibikirye, yuk talye yin nang yupa seribu nang talipnamake. Ton nang ara, yupa lima puluh nang talipnamake. Anggun mapu ton nang ara, anggun deiyok kibuka talipnamsilanye, Raja arye fil fia aruklamliba, el wa winamake. Ton nang ara, el din ning min yuma libikke ning ara, aminyan talak el din ning ati delilbinamake.

Ton nang ara, el ninye ona ati mal ap, yin ap, topnong ap, parang ya ap memen nang upnamake. Ton nang ara, el kuda libuka tuku deice balamle kereta ati memen nang ap upnamake. Sik ninye deiyoknye, Raja arye el amutam bikikirye, ikin ning sik nong deice deipnamle ati nyapsine.”

<sup>13</sup>Nyabukabukce, ayupu ton nyabuk. “Ura, sik kil mapu ara, dopropliba, el fil melina ati, donamake. Ara, ton kilapu ara, nong bol liknaba, nintong teleb lelamle mek memenamake. Ton nang ara el din ning yupla dapla kinamake. Ton nang ara el roti memebuka danamake. <sup>14</sup>Aning uk kum bukni, anggun wa tuku ap, talye tuku ap ton, Raja birye doproprnamsile. Ara, anggun kwaning wa ap, ara yo duk wa ap, anggur tapu duk wilamlumak weinye ning ara, fia teleb ning wibuka doproplirye, Raja el aik fil don nang ati arenamle. Raja arye, anggun mapu ara, fil dilamsiliba fil donamake nyapsine.

<sup>15</sup>Tonda anggun gandum wa ap, anggur tapu duk wa ap wilamunyeba, nong akunum uplyop ura, awiplum ning ati, Raja arye, ton bokuka seper sepuluh dalubuka doproprnamsile. El ti aripnamlume. Arepmunba, Raja arye el amutam fil dona weik deiyok nang ap, el dam melin nang ap ati aripnamle. <sup>16</sup>Aning uk kum bukni, tonda, sik fil melin nang babye, sik fil melin kilapu babye, fia teleb nang ara Raja arye dopropliba, el fil uk donamake. Aning atonun, anggun sapi basam do, kambing do, keledai basam do, fia teleb ning babye, el Raja arye dolonamsile.

<sup>17</sup>Tonda, anggun weilulum ning aning-aning nirya ara, maka arye ayala nirya weilamlum ning ap, yuk yala kam ning weilamlum ning ap, noutam bokuka seper sepuluh wilibuka, el Raja arye, el ning ara dolonamsile. Aning uk kum bukni, anggun kekenmanulum nang babye, fil dilamsiliba, anggunda Raja el talye fil don nang unamlume. <sup>18</sup>Alaka nyapmasin ning nirya winipnamsil talak ara, anggunce wipmunyeba deiyoknye kibuka talipnamsil Raja ati, malye kanye bobuka weik arye engepnamlume. Anggunce nyapnamlume. ‘Se, nun ni Allah, anye birye ikin ning nun nong deice delisulula ati, lyepsilyame,’ nyabuka, malye yupu nyanamlume. Bukni, Allah el si Yahweh arye, amalye nyanamlum ning ati, kum kekepnamsile,” Samuel birye Israel ninye nirya ati laka nyabuk.

<sup>19</sup>Samuel birye aning nirya laka nyabukba, sik Israel ninye arye, Samuel nyanmok ning ara kum kekebikce, “Talye nyanmasila ati, awaplye babye, teleb uka. Nun patapsil ning ara, ninye deiyoknye Raja aripsutumba, elcuk talipnamsile,” nyabik. <sup>20</sup>“Nun tenenyaba ara, yuk mutuku nang nirya, sik deiyok nang, Raja arye talinyaka atonun uptibye. Ninye deiyoknye Raja talipsuturye, nun wininamap ning nirya laka nyapsutuba, kekebuka unamabe. Tonda, sik mal olan nang yace talak, ‘Nun ninye deiyoknye Raja menekuka biturye, el ap, el yin talin nang ap arye, anang optingce, lypnamsiyake’ tenen, aning uk se tenebabe,” nyabik.

<sup>21</sup>Ura, Samuel birye sik nyanmek ning nirya akunum kekebukce, anyanmek ning nirya, Allah el si Yahweh, el dam binuka laka nyabuk. <sup>22</sup>Nyabukba, Allah el si Yahweh arye nyabuk. “Telebe, sik nyanmak yupu kekepnulyame. Sik tenenyak ning atonun, sik deiyoknye kibuka talinamlanye Raja wipdeipmince, sik ti aripnulyame,” Allah arye Samuel biti nyabuk. Ayupu nyabuk talak ara, Samuel birye Israel ninye ati, “Anggun aik yuk-yuk bindoplulume,” nyabukba bindobik.

**‘Saul araNinye deiyoknye Raja kipnamsil’ tenen, wibik yupu**

**9** <sup>1</sup>Benyamin yala nang bona weik talinanye tonok el si ara Kish. Tonda el li bira Abiel. Abiel el li bira Zeror, tonda el delil yanganye Bekhorat, Bekhorat el yalanya, Afiah. Sik nirya, Benyamin yala nang ulamik. <sup>2</sup>Kish bira sal mi tonok deiamukba, “El si ara Saul,” nyabuka si dobukba si silamik. Ami ara el urasin ap, el winilamuk ning ap ara, fia telebnye ulamuk. Israel ninye aulamika nirya ara, el urasin atonun nang ton fia kum ulamik. Tonda, Israel nang ara bumang nang dem uka. El Saul bira cang weiknye nemuka arye, el kisok ara yuk nang kisok deice tam bisibuka ulamuk.

<sup>3</sup>Ura, tonok talak ton, Kish el weilamuk keledai basam walwalapmokba, el mi Saul biti nyabuk. “Nun fil donanye tonok ton inibuka bobimince, na keledai basam elbinururume,” nyabuk. <sup>4</sup>Nyabuka ati, Saul ap, el fil donanye ap, Efrahim mutuku taram bukamukak dabinuka enmarika batakuka, Salisa mutuku dam binuka enmarik bukni, walwalapmok keledai basam kum eipdik. Kum eiprikop ura, mutuku si ton Sahalim tam arye epre, banmarika ani, akeledai basam kum eipdik. Aminyan talak, Benjamin yala nang ulamik tam elbirik bukni, akeledai basam ton fia kum eipdik.

<sup>5</sup>Akeledai basam kum eipmarika ati, tuba aepra banmarika ani, sik adib aryuk Suf yala nang mutuku birik talak ara, Saul birye el melinanye biti nyabuk. “Amio, dauplye. Kum enamaname. Ouku weik abasam atibuk fia enmanama ati ara, na ni birye mambul kanye bobuka, ‘Yata deiyok ati fia tunim apmarak do, tenepsilyak’ tenen ati, nun mutuku koproba tamubuka binuname,” nyabuk.

<sup>6</sup>Nyabuk buk, Saul el melinanye birye nyabuk. “Yo telebe binamanam bukni, amutuku noutamak ara, Allah el fil donanye tonok ululba, ninye yuk ninye nirya arye el ti kanye delinyake. Tonda elce, ‘Aning winipnamle, aning ara ton kum winipnamle,’ nyalul yupu nirya ara, dipkoprop el nyalul touk winilule. Ati ara, el aik dam binimiry, asipdenimnye buk, nun keledai basam walwalapmasil ning ara, laka nyapsiliba, ‘Abisik uk elbirurume,’ nyapsutuba, elbitinimnye,” nyabuk.

<sup>7</sup>Nyabuk buk, Saul birye tamubuka el melinanye biti, asipdeyuk. “Nun bisikak dina ati lipmanumu din ning nirya ara, akunum nirye dipmaname ati ara, el dam binuka asipdenimnyop ura, el dengna ati, yata ning areptinimnye do?” nyabuk. <sup>8</sup>Nyabuk buk, el melinanye birye tamubuka nyabuk. “Naio, na dam upmanil ning ara, dekna weik ning perak keil uang, mitik ning tonok aupmanile. Ati ara, aning uk Allah el fil donanye aripnamaname. Winipnimnyop ura, ‘Akeledai basam ara, asukum unmake,’ nyapnamasile,” nyabuk.

<sup>9</sup>Ura, minop talak, Israel ninye sik patanman ning ati, ‘Allah arye laka nyapsutue,’ tenepne talak nirya ara, Allah el yupu laka nyana deiyok nang dam uk binuka asilelamik. Winilamikba, tonoknye, elda laka nyalin deiyoknye, sik asipden ning ara laka nyalamuk. Minop talak ara, laka nyalamik nang ati, asing eibikirye laka nyana deiyok nang, tonda eipna arye laka nyananye ‘pelihat’ nyalamik. Bukni, winitalak ara, ‘Allah el yupu laka nyana deiyok nang ati, nabi nang,’ nyanyake.

<sup>10</sup>Ura, Saul birye el melinanye ati nyabuk. “An tenepmalam ning ara, teleb ning anya arye, Allah el yupu laka nyana deiyoknye dam binuname,” nyabuk ura, el ulamukak birik. <sup>11</sup>Birikop ura, adib aryuk bisik banmarika ani, anye el asik ara, mutuku taram deice dolamika noutam welebuka banmarik talak ara, wel kilapu mek kwelyanganmekba bisik noutamak epdayik. Epdayikke, akilapu ati asipderik. “Allah el yupu lak lena deiyoknye bira, amutuku aunmal do,” nyapdik.

<sup>12</sup>Nyabuka asipderikba, akilapu arye tamubuka nyabik. “Yo, anye bira aunmale. Anggun yangarum talak uk, el menekuka banmala ati ara, minopce aminyan binamdurume. Arup ara, Allah el si erena ati, nun mutuku nang arye ining ning obuka omutuku deice aripnuyaka ati, el winiryuk banmale. Ati, anggun minopce birurume.

<sup>13</sup>Nun aik dam birumunyop ura, asukum uk epdanamalume. Elda, ining ning opnuyakak, omutuku deice aik koproba dilbinul bukni, kum binaplye talak aryuk, minopce el epdanululume. Omutuku deice weleplirye, ining ning aripnuce ning ara, elce Allah moropliba, teleb kipdeipnamala atia. El moroplyop ura, sik nirya dipnamak bukni, el min kum yanmalye talak ara, kum dipnamake. El kum yanmalye talak ara, talye unamake ati ara, elce Allah moropliba, dipnamake. Ati welebirurume. Welebirurumunyop ura, el ap epdanamalulume,” nyabik.

<sup>14</sup>Nyabikba, adib aryuk Saul ap, el melinanye ap, anyaik dam birik talak ara, Samuel ap epdayik. Ara, amutuku nang arye, Allah el si erena ati, ining ning obuka aripnuyikak, Samuel bayukbuk, abisik noutamak epdayik. <sup>15</sup>Ura, Saul ap, el melinanye ap, Samuel dam min kum yanmarik talak ara, Samuel dam Allah el si Yahweh arye minopce yupu yanuka nyapmok.

<sup>16</sup>“Ambusum aketeng atonun akunum upliba, Benyamin yalanye ton nyapniba, an dam yanamale. Yalyop ura, epdanamarume. Epdarumunyop ura, anye biti Israel ninye sik ninye deiyoknye kipnamla ati, wipdeipnamalame. Deiyok ara, Filistin nang arye, na ninye, Israel ninye talibuka sik nong deice ikin ning delinyakba, Israel nang arye ikin kanye bobuka engenyake. Engenyaka ara, na ton kekenune. Ati, ayanamalanye Saul bira, ‘Israel ninye sik ninye deiyoknye Raja kipnamal’ tenen, eredeipminyop ura, elce Israel ninye ikin asa unyak ati ara, lyepnamle,” Allah arye Samuel biti laka nyabuk.

<sup>17</sup>Allah arye Samuel biti, aning nirya akunum laka nyapmoka anyar arye, Samuel ap, Saul ap, akunum epdarik talak ara, Allah el si Yahweh arye Samuel ati nyabuk. “Ura, na mapu Israel ninye talipnamlanye bira, na nyapmakinanye bira, anye atia,” nyabuk.

*[Minop sekik buku ara otam ayat 18-7 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 10 dukdongobuka nyapra banamlulume.]*

### Saul bira, Israel ninye deiyoknye Raja kina ati wipdeibik yupu

**10** <sup>1</sup>‘Ninye deiyoknye Raja unamle’ tenen, Samuel birye Saul biti wipdeibuk. Tonda, atalak sik Israel ninye ulamik touk, Samuel birye, zaitun yo duk mek teleb cang makau arye libuka deiyamika dobukabukce, Saul kisok deice dikeibukce, Saul biti taruk talibukce, ‘Telebe, akunum teleb kipdeipkine,’ nyabukce, amutuku nang ulamik touk, Saul mutubuk. Samuel winibukce nyabuk. “Allah el si Yahweh arye Israel ninye sik ninye deiyoknye kina ati, akunum wipdeiyamkuke. Ance Israel ninye ati, sik ninye deiyoknye Raja kipmince, talipnamlyame. Aning ati ara, aminyak mek an kisok deice dikeipmakina ara, Allah arye bikilina ati, na arye an kisok deice dikeipmakine,” nyabuk.

*[Minop buku ara otam ayat 2-16 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam ayat uk 17 dukdongobuka nyapra banamlulume.]*

<sup>17</sup>Atalak ara, Samuel birye Israel ninye ati, “Anggun nirya bulubuka Misba mutuku yamunce, nun ni Allah el si Yahweh<sup>d</sup> dam yanululume,”

<sup>d</sup> **10:17** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Ibrani yupu nyanyak kili sal arye ‘Allah el si koproba ara, lakak arye kum nyaptipnye’ tenen, ilil ulula ati ara, sikce huruf ‘YHWH’ aning uk sekenyake. Bukni, ‘YHWH’ ahuruf uk skipyop ura, ‘Ayupu nyana ara, walwal upsilyak’ tenen, nunce, ‘Yahweh’ sekenyabe. Indonesia Alkitab ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, ‘TUHAN’ sekenyake. Ayupu bikna ati, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.



nyabuk. <sup>18</sup>Nyabukba, akunum bulubuka yayikop ura, Allah nyapdeipmok ning, Samuel birye Israel ninye ati nyabuk. “Anggun Ni Koproba Allah, el si Yahweh arye keteng tamun yupa weik deice arye kalikuka melyamsukce nyalamsuke. ‘Mesir mutuku nang arye weik ikin fil dilamsikba, kanye ikin ulamsuk buk, akunum lyebuka dobuka yanamsise. Tonda yuk-yuk mutuku nang arye, ‘Israel nang obuka sirya daktibye’ tenen, anggun nong deice ikin ning delilamsik bukni, aninye noutamak arye lyepromsise,’ nyabuka Allah arye nyasulule,” Samuel birye nyabuk.

<sup>19</sup>Nyabukabukce ayupu ton dukdongobuka nyabuk. “Allah arye weik melyamsuk bukni, winitalak ara, anggun Israel nang arye, ‘Nun ninye deiyoknye Raja ton wipdeipsutuba, nun talipsutue’ tenen, moroplume. Anggun ni Allah arye, anggun kanye imun ning ap, ikin ning ap ulalum noutamak arye lyepropsuk bukni, ‘Deiyoknye Raja aripsutume,’ nyabuka moropmaluma deice arye, anggun ni Allah si akunum yanipmalume. Aning moropmaluma ati, anggun ap, anggun mapu ap nirya, anggun yala si ap, anggun bona ap aumunye touk yuk-yuk kibuka, Allah Yahweh el dam yayululume,” Samuel birye nyabuk.

<sup>20</sup>Nyabukba, Israel ninye sik yala yuk-yuk kibuka bulubuka yayikop ura, Samuel birye Allah morobukba, Allah arye laka kilin ning aribukba, Benyamin yala nang wipdeibuk. <sup>21</sup>Akunum winibukop ura, Benyamin yala nang noutamak bukni, sik yala nirya bulupdeibukce, Allah morobukba, Allah arye laka kilin ning aribukba, Matri yala nang wipdeibuk. Aning atonun winipribanmoka ani, sirya talak ara, ayala noutamak bukni, ninye si Kish, el mi Saul biti, el si wipdeibuk. Atalak ara, Samuel birye, Kish el mi Saul biti, el si wipdeibuk bukni, Saul el nong ara, ‘Dan unmal do?’ tenen, eplibik bukni, el nong ton kum eibik.

<sup>22</sup>Kum eibika ati, tuba tonap, Yahweh ati, “Nai Allah, anye Saul bira asukum yanmal do, kum do,” nyabuka asibuka morobik. Morobikba, Yahweh arye, “Dipkoproba asukum yanmal bukni, ‘Eipnicak’ tenen, anggun boyanmalum bon-bona deipmaluma noutamak duknubuka yanuka unmale,” nyabuk.

<sup>23</sup>Nyabukba, kekebikop ura, adib aryuk Saul dugnupmokak bik-bik abuka binuka eibikce, el inibuka boyayik. Boyayikop ura, aninye urasinak tikukba, sik Israel ninye nirya bumang nang ulamik bukni, elda cang weiknye anya arye, el kisok ara sik nirya bisibuk. <sup>24</sup>Samuel birye Saul inibuka asukum uk tikeibukce, nyabuk. “Israel ninyeo, anggun Ni Koproba Allah, el si Yahweh arye wipdeipmasilanye bira eipmalum do? Israel ninye noutamak ara, el urasin atonye tonok babye ton kum ulule. Fia telebnye bira el uka,” nyabuk. Nyabuk ura, sik Israel ninye nirya arye, “Naie, ‘Elda keteng tamun yupa weik fia kam unamle’ tenen, se tenebabe,” nyabuka, kanye deibikce weik yupu deice arye nyabik.

<sup>25</sup>Ura, atalak ara, Samuel birye, Israel nang nirya kekenmekak uk laka nyabuk. “Ninye deiyoknye, Raja unamle ning ara ani. Elce

winipnamle ning ara, ani. Elce kum winipnamle ning ara ani. Anggunce el ti wininamlum ning ara ani,” nyabukabukce, ayupu nirya sekuka kintinibukce, Yahweh el dam deibuk. Winibukop ura, Samuel birye, Israel nang nirya ati, “Telebe anggun asik koproba yuk-yuk tamubuka dabillulume,” nyabukba, bindobik.

*[Minop sekik buku ara otam ayat 26-27 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 11 dukdongobuka nyapra banamlulume.]*

### Saul birye Yabesh mutuku ulamik ninye Iyepreibuk yupu

**11** <sup>1</sup>Amon mutuku talyamuknye, el si Nahas birye, el mapu yin nang ati, “Gilead tam Yabesh mutuku binuka wareklulume,” nyabuk. Nyabuk buk, Yabesh mutuku ninye arye tamubuka Nahas biti nyabik. “Kum opsimince, minopce ance nun ti, “Teleb kibuka neika unamabe,’ nyapdeipsutumop ura, nunda an amutam nang uk unamabe,” nyabuka morobik. <sup>2</sup>Nyabikba, Amon mutuku talyamuknye Nahas birye sik ti tamubuka nyabuk. “Kume, anggun asing sirik ning lukdopsinya deice aryuk, na arye anggun ti, “Teleb kibuka neika unamabe,’ nyapsitinye. Anggun asing lukdopsinya deice arye, anggun Israel ninye nirya ati alye dakeipnamsine. Aning kum winipnyop ura, teleb yupu ton kum nyapnamasine,” nyabuk.

<sup>3</sup>Nyabukba, sik Yabesh mutuku talibuka ulamik nang arye nyabik. “Nun ance ouku like tek barye lo aripsiminba, nunce ninye ton wipdeibibiba, Israel ninye unyakak nirya nyalbinamake. Atalak noutamak arye, ninye ton yanuka kum Iyepdopsicop ura, nunce an nyapmasilam touk, kum opdanamabe, an amutam uk ulamibiba, ance talinamsilame,” nyabik. <sup>4</sup>Nyabik touk, ninye ton wibuka dopreibikop ura, anang arye Israel tam noutamak lak nyapra banmekani, Saul ulamuk mutuku, Gibeab mutuku binuka laka nyabikba, anang kekebikce, mambul kanye bobuka sik nirya weik arye engenmek.

<sup>5</sup>Wininmik talak ara, Saul bira wa winmoka batakuka aik yanganmokce, el sapi basam menekuka banmek bukni, el aminyan tam yanganmoke. Yayukce, sik ninye nirya malye yupu nyabuka, engenmekba kekebuk. Kekebukce Saul birye, “Yata ati do? Yata ning ati amutuku nang nirya malye yupu nyabuka engenmak do?” nyabuka asipdeyuk. Asipdeyukba, amutuku nang arye, sik Yabesh mutuku nang arye yupu laka yanuka nyapmek yupu nirya el dam laka nyabik. <sup>6</sup>Aning nirya laka nyabikba, Saul kekebuk. Akebuk talak aryuk, Allah el Dib Kanye Saul deice yanuka, el talima fum tam wekukba, yu weik ubuk.

<sup>7</sup>Yu weik ubukba, Saul birye sapi basam bitinye dobuka obukabukce kwalibuk. Kwalibukce, asapi basam tup mitik-mitik toubuka deipmoka dobuka, ninye aribukce, anang arye ayupmok sapi basam tup dobukabikce, Israel ninye ulamik mutuku nirya bokra banmik.

Bokuka arepri banmek talak ara, Saul birye nyapmok yupu lak nyapri banmek. Ara, Saul birye nyabuk. “Dan kili sal do nirya, na Saul ap, Samuel ap kum melipsumunyop ura, anggun sapi basam babye opniryne kwalipnamne. Asapi mitikto ning babye obuka kwalipnamne ara, anggun ning babye obuka kwalipnamne,” nyabuk.

Nyabuk ura kekebikce, Allah el si Yahweh arye, ilil una deiyok ning aribukba, Israel mutuku nang nirya ara ilil weik ubukba, adib aryuk Saul dam yanuka melipmik. Tonoknye yangalamak touk, sik ninye weik bukni, neik sum aniryuk bulubuka, Sal dam yanuka melibik.

<sup>8</sup>Winibik ati, sik nirya Besek mutuku uk bulubuka wekikba, Saul birye sik anang nirya nukuka kintinipdeibuk. Sik Israel yala nang ara, ninye ara, yupa fia weik tiga ratus ribu nang kintinibik. Tonda, Yehuda yala nang ninye ara, tiga pulu ribu nang asukum uk bulubuka kintinibikce awekik. <sup>9</sup>Anang weika arye akunum bulubuka wekikop ura, Yabes mutuku nang arye yupu laka nyalbana ati dopreipmik nang ati nyabik. “Anggun nyalbilulume. Yabesh mutuku unyak ninye dam binuka nyapnamalulume. ‘Ambusum keteng panalyaliryne, bupu akunum uplyop ura, nunce anggun dam yanuka lyepdopnamasiyabe.’ Ati ara nyalbilulume,” nyapdeibik.

Nyabikop ura, anang arye anyapmek yupu bobuka laka nyalbiyikba, Yabes mutuku nang kekebikce, kanye weik deibik. <sup>10</sup>Kanye deibik bukni, tenepce kwinisa dobuka aniryuk, sik Amon yala nang ati ara, nyabik. “Ambusum ara, nunce anggun ti olana kumce, nun nirya arye anggun amutam bukuka unamabe. Ati ara, anggun tenepmasulum ning nun dam una ara teleb uka,” nyabik.

<sup>11</sup>Nyabuka mapmika ani, akunum berekukop ura, asum noutamak ara, Saul birye el yin bon nang bokuka, yupa winilye kintinibuka deibuk. Winibuka unmokba, inipmoka ani akunum bereknuyuk talak ara, el yin talin nang nirya arye, sik Amon mutuku dolin aik mapmeka noutamak yanuka warikik. Atalak aniryuk deiyok koubuka, Saul el tam nang arye, sik Amon mutuku ninye nirya ati olanmika ani, berekukce keteng purupan talak arye, olanmeka ani, keteng duk-dukan babye tuba olanmekba, ninye weika arye obik.

Obikce, Amon mutuku nang mitiktonun dem batakdongobikba, anang nirya bai sakuka bindobik. Biyik talak ara, sik ninye bitinye-binye kibuka balona kumce tonok-tonok bokdanuka bisik yuk-yuk bindobik. Sik nirya ilil weik ubukba, yuk-yuk bokdanuka tonok-tonok bindobik.

**Israel nang arye, ‘Nun ninye deiyoknye unamsil’  
tenen, Saul bira Raja kina ati erepdeibik**

<sup>12</sup>Sik Amon yala ninye nirya obuka sirya dakikce, bik-bik abuka bindobikop ura, Israel nang nirya arye, Samuel biti nyabik. “Kume, arup

ara, dan nang arye, ‘Saul nun ninye deiyoknye dipkoprop unamsil do kum do? Elda nun Raja kum kipsutue,’ nyabuka malye kibuka malye yupu nyabik nang dan do? Anang inibuka nun dam boyastingba, nun adib aryuk anang opnamabe,” nyabik. <sup>13</sup>Nyabik bukni, Saul birye tamubuka nyabuk. “Kume, nun Ni Koproba Allah el si Yahweh, arup arye, nun Israel ninye nirya akunum lyepdopmasile. Ati ara, arup ara Israel ninye tonok babye ton kum opnamabe,” nyabuk.

<sup>14</sup>Nyabuk buk, Samuel birye anang nirya ati nyabuk. “Ura, anggun nirya yalulume. Gilgal mutuku bibirye, Saul biti nun ninye deiyoknye Raja unamsile akunum tenebupe ati, tuba tonap tamubuka, el ti erepdeipnamabe,” nyabuk. <sup>15</sup>Nyabuk ura, aninye nirya kekebikce, sik adib aryuk Gilgal mutuku biyikce, Allah el dam bulubukabikce, “Saul bira dipkoprop nun ninye deiyoknye Raja unamsile,” nyabikba, Allah arye kekebuk. Nyabikce, ining ning obukabikce, ‘Nun ni Allah el si Yahweh ap, nun ap teleb ubuka neika unamap’ tenen, Allah si erena ati aribik. Winibik talak ara, Saul ap, sik Israel ninye nirya ap, weik kwalya kwalibuka kanye deibuka fin-fin asa arye dibik.

**Samuel birye Israel ninye ati, “Na wisi akunum dasa ati, anggun noutamak arye kisikdopnamne bukni, anggunce wininamlulume,” nyabuk yupu**

**12** <sup>1</sup>Samuel birye Israel ninye nirya ati nyabuk. “Anggunce na dam nyalyanganululum ning ara, kekepsirye, moropnulum touk, akunum winipsise. Ara, na arye, anggun ninye weik deiyoknye kibuka talipnamsilanye, Raja Saul akunum wipdeipsise. <sup>2</sup>Ati ara, winitalak anggun ninye deiyoknye Raja Saul birye talipnamsile. Na ti ara anyapnusine. Anggunce akunum elinululume. Na ara akunum wisi dase, na kul potong akunum pabnuke. Na min kum wisi danamse talak ara, wel talak arye anggun talyamsise. Winira, na akunum wisi dasa ati, anggun kele, na deiyamse mapu ara akunum nebrobike,” nyabuk.

<sup>3</sup>“Ati, winitalak ara, na anggun dam atikmane. Tonda nun Ni Koproba Allah, el si Yahweh arye dinmasile. Tonda, nun ninye deiyok talina ati, Allah arye wipdeipmasilnye, Raja Saul ap arye dinmanile. Sik bitinye dinmasiraka ati ara, winipmanto na arye anggun dam malye winipse ning ton auplyop ura, adib aryuk laka nyapnamlulume. Winipmanto ara, na arye yatanye sapi basam ubula dopromse do? Tonda, yatanye el keledai basam ton ubula dopramsise do? Tonda, anggun dam tilila yupu ap, malye yupu ap, duknubuka nyapsisa deice arye, namin kilongona yo bok ap ton dopromsise do? Yatanye anggun nong deice ikin ning deiyamsise do?

Tonda, malye nang ulamik ning yupu lipsisikuka bokolina deiyoknye ulamse talak noutamak ara, yatanye birye yo bok aripnuka deice

arye, malye nang ati kum wenepse. ‘Ninye arye malye wininyak ning kum eipnamne’ tenen, na asing fia kum kuwamnuk. Dipkoprop yupu bokolilamsirye, malye nang ati wenelamsise. Anyapmasin ning tonok ning babye winyamtinyop ura, awinyamsa ati, anggunce ‘Aning ton winiplume,’ nyapnumunba, na arye winitalak aryuk tamubuka punupnamasine,” nyabuk.

<sup>4</sup>Samuel birye nyabukba, Israel ninye nirya arye tamubuka nyabik. “Kume naio, ance ton, nun dam anyapmalam ning fia ton kum winyamsulume. Ikin ning nun nong deice fia kum deiamsulume. Kunusa don yupu deice arye, nun ning ubula fia kum dololamsulume. Tonok ning babye, yuk nang talilamik ning ance ubula kum dololamsulume. Aning nirya ara, fia kume,” nyabik. <sup>5</sup>Nyabikba, Samuel birye tamubuka nyabuk. “Ati ara, nun ni Allah, el si Yahweh ap, tonda elce wipdeipsukba, nun weik deiyoknye unamsilanye Saul ap arye, sik bitinye kekenmasirake. Anggunce na ti, ‘Malye winipsulum ning ara, fia kum upmasile,’ akunum nyapdeipmanulume,” nyabuk. Nyabuk buk, sik nirya arye, “Dip nyaplame, Allah arye dinmasilce kekenmasile,” nyabik.

<sup>6</sup>Nyabikba, Samuel birye Israel ninye ati ayupu ton nyabuk.

Ura nun ni Allah, el si Yahweh arye, Musa ap, Harun ap ara wipdeiyamuk. Winilamukba, nun apu yapu nang Mesir mutuku arye bobuka yanamdik. <sup>7</sup>Ati ara anggun atikmalum buk, na arye dipkoprop yupu nyapnusine. Nun ni Allah, el si Yahweh arye dinmasilce kekenmasile. Ati, elce fia diksukum fil dolamsuka deice arye, anggun apu yapu ap, anggun ap ati, weika arye melyamsuk ning ati laka nyapnusine.

<sup>8</sup>Tonok ning ara ani. Anggun apu koproba Yakub ap el aik ninye ap, Mesir mutuku noutamak biyikba, Mesir ninye arye ikin fil aruklamikba dolamik. Aminyan talak anggun apu yapu ikin weik ulamikce, malye kanye bolamikba, ‘Allah arye melibuka lyepdopnamsil’ tenen, Yahweh ati morolamikba, kekebukce, Musa ap, Harun ap wipdeibukba, sik bitinye arye anggun apu yapu bobuka, Mesir mutuku noutamak arye boyanamdik. Boyanamdikba, aunmap mutuku wekuka, aik dobuka teleb ubuka aulamik.

<sup>9</sup>Bukni, anggun apu yapu arye, nun ni koproba Yahweh ati, tuba tenena kumce, el ti luba kibuka, el si yanilamik. Winilamikba, elce sik ti batakukba, Filistin yala nang, sik weik deiyoknye Hasor, el yin nang talina deiyoknye Sisera ap, Moab yala nang, sik Raja ap, sik deice mikip aribukba, yanuka obuka sirya dakmanto ulamdikce, Israel ninye obuka sirya dakmanto kibik.

<sup>10</sup>Winibikba, anggun apu yapu arye tamubuka, sik ni koproba Yahweh ati, “Nun ni, nun an dam fia malye wininyabe,” nyabuka morolamik. “Nunda an batakuka, amutuku nang si erenyak Isa Mutuku Dongonye Bahal ap, Asitoret ap talibuka si erelamupe. Winilamupu bukni, winitalak

nun olan nang arye talipnusiya ati, ance lyepdopsiminyop ura, an tam uk tamubuka yabirye, an tonok talibuka ubirye, an si uk erenamkiyabe,” nyabuka morolamik.

<sup>11</sup>Morolamikba, Yahweh kekebukce, sik melina ati ninye deiyok nang ton wipdeibuk. Anang sik si ara, Yerubaal ap, Barak ap, Jepta ap, Samuel ap dopdeibukop ura, anang arye Israel ninye lyeprobik. Sik olan nang dana-dana tam weik daulamik bukni, Allah wipdeiyamuk nang melyamuka deice arye, anang arye Israel ninye lyepdomikba, tuba tonap amutuku noutamak, talye kanye bobuka, teleb uk ulamik. Anggun winitalak ululum nang babye, kanye lamapdongobuka, teleb asa arye ulalume.

<sup>12</sup>Winilamlum bukni, Amon yala nang, anggun ninye deiyoknye Raja Nahas, ‘Israel nang opnaman’ tenen, yangalamukak, anggunce na ti, “Kume, nun se tenepmap ning ara, ninye deiyoknye, Raja wipdeipsutumba teleb uptibye,” nyapnulume. Dipkoprop anggun Ni Koproba Allah el si Yahweh arye, anggun weik deiyoknye akunum talibuka ulamsuk bukni, anggunce, “Kume, ninye tonok ton wipdeipsilyame,” nyapnulume. <sup>13</sup>Ati ara, anggun elilulume. Anggunce morolalumce, wipdeiplum ninye deiyoknye Raja Saul aulule. Anggun elilulume. Yahweh arye anggun Raja ati akunum wipdeipmasilaba, atikmale.

<sup>14</sup>Ati ara, anggun Ni Koproba Allah, el si Yahweh ati, ilil weik usiliba, el si uk erepmunce, el amutam uk umunba elce, ‘Wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,’ nyabuka nyalisilye yupu nirya kekebuka dobolbimunyop ura, aning nirya teleb uk unamsile. Tonda, anggun Israel ninye nirya babye, anggun Raja babye, anggun ni koproba Yahweh, el si uk erepmunce, el yupu kekebuka dobolbimunyop ura, teleb uk unamsile.

<sup>15</sup>Bukni, anggun ni koproba Yahweh ati, el yupu kum kekepmunce, elce, ‘Aning ara wininamlulume, aning ara kum wininamlulume,’ nyabuka nyasilye yupu batakuka yanipmunyop ura, elce anggun apu yapu ati dipkoprop wenelamukce, ikin ning sik nong deice delilamuk touk, anggun winitalak ululum ninye ap, anggun ti talipnamsil deiyoknye ap ati ara, atonun wenepsilirye, ikin ning anggun nong deice delinamsile. Anggun ti kum melinamsile. Samuel birye Israel ninye ati nyabuk.

<sup>16</sup>Nyabukce, ayupu dukdongobuka nyabuk. “Ati ara, anggun atikmamunce, dinamlulume. Anggun Ni Koproba Allah, el si Yahweh arye, weik mambul ning, ninye winipmanto kum fil doplyop ura, adib aryuk elinamalulume. Deiyok ara, anggunce, ‘Raja arye telipsutue,’ nyabuka moropluma deice arye, malye ning moropmaluma ati nyapsine.

<sup>17</sup>Ura teneipdelulume. Winitalak ara sun gandum wa lin talak akunum upsilu. Gandum duk lin talak akunum upmasil bukni, na arye nun ni Yahweh ati moropnyop ura, elce weik liman ap, mok ap aripnusile. Aning

aripsilya deice arye, anggunce moubuka tenenamlume. Ara, Allah aniryuk talibsutu bukni, anggunce, ‘Ninye deiyoknye, Raja se tenenyabe ati, wipdeipsilyame,’ nyabuka moropnulum ning ara, Allah el kanye ara, ‘Aning ara fia malye,’ tenesulule. Aning kel biknamlulume.” Samuel birye nyabuk.

<sup>18</sup>Nyabukabukce, adib aryuk Samuel birye, Allah el si Yahweh ati morobukba, kekebukce, asum aniryuk Yahweh arye weik liman ap, mok ap dopkwetebukba, sik niryu dinmek. Winibuka ati ara, sik Israel ninye niryu kel kibikce, el Yahweh ap, Samuel ap ati, ilil weik ubukba, sik niryu arye, ‘Se, sikda weik mambule,’ tenebik. <sup>19</sup>Akunum tenebikop ura, sik Israel ninye arye Samuel biti nyabik. “Se, Naio. Ance nun ni koproba Yahweh ati moroptumba, kekepkuturye, nun ti kum opnamsile.

Ara, talye ati kum nyababe. Nun malye winilamupu ning weik awamuk ati, winitalak ara tonok weik malye un ning ton akunum tabakmabe. Ara, nunce, ‘Ninye deiyoknye Raja biryuk talipsutue,’ nyabuka morobupu ning ara, dipkoprop malye winibupe,” nyabik. Nyabikba, Samuel birye tamubuka nyabuk.

<sup>20</sup>“Ilil una kume. Dipkoprop anggunda malye un ning weika arye akunum winilamlum bukni, winitalak ara aning niryu batakuka teleb uk unamlulume. Ara, anggun ni Allah, el si Yahweh ati batakna kum arye, el si uk erenamlulume. Anggun kanye talima niryu Yahweh deice uk deipmunce, el amutam uk ubuka, el yupu uk moubuka kekepmunce dobolbanamlume. <sup>21</sup>Tonda, talye Isa Mutuku Dongonye ap, ninye arye kat ning dobuka ninye urasin atonun memebuka deibikirye, ‘Nun ni, sikce melipsitinge’ tenen, sik si erenyak ning aning-aning niryu ara, kum talinamlume.

Aning niryu ara, talye ning ati, kum melipsitinge. Isa ayala-yala niryu ara, dipkoprop kum melipsitinge. Isa niryu ara, mikip kum, nong kum danamle ning anya arye, anggun ikin usilye ning noutamak arye kum lyepdopsitinge. Isa niryu ara talye ning, kum danamle ning uka.

<sup>22</sup>Anggun Ni Koproba Allah, el si Yahweh arye, minop talak anggun Israel ninye ati akunum wipdeiyamsukce, ‘Anang ara, na tenen ninye,’ akunum nyamsukce tenesilya atia. Ati ara, anggun ni koproba Yahweh arye fia kum bataknamnsile. El si fia weik mambul si ulula anya arye, ‘Yuk yala nang arye na si malye kipnicak’ tenen, elce fia kum bataknamnsile. <sup>23</sup>Tonda, na arye wininamne ning ara, nyapnusine. Na arye anggun ti, Allah kum moropnyop ura, fia malye uptinye. Amalye winin ning fia kum winipnamne tenenuna ati ara, na arye fia kum bataknamnsine. Na arye anggun ti tuba-tuba Allah morona uk unamsine. Tonda ‘Israel ninye arye teleb diksukum una bisik anye, tenebuka, kel kinamlum’ tenen, na arye diksukum winin ning tuba peterenamsine.

<sup>24</sup>Wininamsin bukni, weik mambul ning ara nyapnusine. Ara, anggun Ni Koproba Allah, el si Yahweh ati fia ilil tenenamlulume. Anggun kanye



talima nirya Allah ati arepmunce, el tibuk si erebuka dukdongobuka talipmunce teleb uk unamlulume. El ti batakna kum dip aryuk, el amutam ubuka el yupu uk fia moubuka kekenamlulume. Tonda, Allah arye anggun melina ati, fia mambul fil ap, ninye winipmanto kum fil ap dolamsuk ning nirya ara, tuba tenenamlulume. Aning nirya ara batakana meme.

<sup>25</sup>Teleb ning akunum laka nyapmasin bukni, anggunce aning moubuka kum kekepmunce, tuba malye-malye uk winilamunyop ura, anggun babye, anggun Raja babye kum upnamlume. Allah wenepsiliryne, sirya daknamsile,” Samuel birye Israel ninye nirya ati nyabuk.

### Israel ninye arye, Filistin nang ati olbinamik yupu

**13** <sup>1</sup>Saul el winibuka keteng tamun yupa tonok keba pamu barye (30) tahun ulamuk talak ara, Israel sik ninye deiyoknye, Raja deiyok kinanye kibuk. Atalak arye dipdongobuka, keteng tamun yupa tonok kepdownye koklom dikin (42 tahun) deice arye, Israel ninye sik weik deiyoknye talibuka ulamuk. <sup>2</sup>Atalak noutamak ara, Saul birye, ‘Anang ara na yin talin nang unamak’ tenen, Israel ninye yupa weik tiga ribu nang wipdeibuk. Winibukba, dua ribu nang ara, Saul el ap Mikmas mutuku biyik. Mikmas mutuku ara, Betel tam noutamak bukni, mutuku kon bukamakak anyuk unmek. Ton seribu nang ara, Saul el mi Yonatan ap, Benyamin yala nang ulamik tam bukni, Gibeab mutuku biyik. Biyik ura, ton yuk nang ara, sik Israel ninye ayala-yala nirya ati, Saul birye, “Tamubuka anggun aik koproba uk yuk-yuk binululume,” nyabukba, sik aik tamubuka biyik.

<sup>3</sup>Winibik ura, Yonatan birye Filistin ninye sik yin talin nang ulamik mutuku si Geba mutuku binuka anang obuk. Obukba, Filistin ninye kekebek. Atalak uk Saul birye nyabuk. “Winitalak ara, pong-pong ana el si terompet, pong-pong ana weik arye nyapmunyeba, Ibrani ninye unyak mutuku nirya kekepnuyake,” nyapdeibukba, pong-pong abikba, Israel ninye dana-dana tam nirya arye kekebuka bulubik. <sup>4</sup>Nyabuk ura, Israel ninye kekebikop ura, ‘Saul ap, el mi ap arye, Filistin ninye sik yin talin nang, Geba mutuku ulamik nang nirya opmaka anya arye, Filistin nang arye, nun Israel ninye ati, fia lik tenenamsiake’ tenebikce bikik. Tonda, ‘Israel nang ap, Filistin ninye ap, neika kum uptibye’ tenen, bikik. Ati, Saul birye nyapdeibukba, Israel ninye nirya, Saul birye deiyok koubukba, Gilgal mutuku yanuka bulubik.

<sup>5</sup>Atalak ara, Filistin ninye arye Israel ninye olbana ati, ninye weika arye bulubik. Sik yin talin nang ara, laut mekwen kup-kup keil wenenga, pasir atonun ubika arye, nukmanto kum ubik. Tonda, sik kuda basam arye libuka, kereta bukuka tuku deice ban ning ara, yupa weik tiga ribu kintinibik. Aning atonun, akereta talin nang, yin talina deiyok nang ara,



enam ribu wipdeibik. Israel ninye olbana ati, Mikmas mutuku binuka kintinibik. Mikmas mutuku ara atam, keteng yangan tam ara Bet-Awen mutuku binuka kintinibik.

<sup>6</sup>Akunum kintinibikop ura, Israel ninye eibikce, ‘Se anang ara, nukmanto kum unyaka anya arye, nun yin talin nang arye sik Filistin nang obuka kum sirya daktinge’ tenen, sik ilil ubukba, malye kanye bobikce, ninye nirya bik-bik abuka buru tam binuka, keil deiya fum bisik ap, maning kan-kan ap, keil deiyok ap, mutuku taram amu ap, tonda, ‘Mok ceplirye, mekwen deipnamle’ tenen, tuku palyamikak fum bisik ap, binuka duknubik.

<sup>7</sup>Tonda, Israel ninye ton, Yordan mek koubuka otam Gad yala nang talibuka ulamik tam ap, Gilead yala nang talibuka ulamik tam ap biyik. Saul bira Gilgal mutuku tuba ulamukba, ninye weika arye el ap melibuka ulamik yin nang ara, ilil arye yok sirim talibukba unmek. <sup>8</sup>Ati ara, Samuel birye Saul biti, el nyapdeiyamuk touk, Saul birye elilamuk. Tek barye talak arye Samuel yangana ati, dilamuk. Bukni, Samuel adib aryuk Gilgal mutuku kum yayuk. Kum yayukba Saul el yin talin nang noutamak arye bokuka, ton nang atalak ara, ‘Se, nun ni Samuel kum melipnamsil’ tenen, batakuka yuk-yuk bindobik.

<sup>9</sup>Ati ara, Saul birye el mapu ati nyabuk. “Winitalak ara, ‘Nun malye un ning kilipsilirye, kum wenebuka opnamsil’ tenen, nun ni Allah el si erena ati kam ning obuka uku dongopnamap ning ap, tonda ‘Allah ap nun ap neika teleb uptibye’ tenen, ‘Aripnuyap’ teneplum ning boyanululume. Ara, anggun kam ning ap, yuk arin ning ap dobuka, na dam delilyalulume.” Nyabuk ura, boyayikba, Saul birye, ‘Nun malye winina ati, Allah arye wenebuka kum opnamsil’ tenen, el si erena ati uku dan ning ara, el dem arye dobukabukce, Allah ati aribuk.

<sup>10</sup>Bukni, aning nirya Allah ati aribukce aunmek talak aniryuk, Samuel yayukba, Saul birye Samuel biti binuka, el ti, “Telebe,” nyabuka taruk talibuk. <sup>11</sup>Taruk talibuk bukni, Samuel birye tamubuka Saul biti nyabuk. “Amio, ance yata wiripmalam do?” nyabuk. Nyabuk buk, Saul birye tamubuka, “Na yin talin nang nirya na batakuka bindopmaniake. Ara, urdem ati kume. Ance ‘Yanamne,’ nyapdeiamlumba, dilamkupa ani, min kum yanalum talak ara, sik Filistin nang weika arye bulubukabikce, Mikmas mutuku wekelyayik ati, na aryuk afil dopmance, aning dobuka Allah arepmanue,” nyabuk.

<sup>12</sup>“Tonda, tenepmanu ning ara, ani. Na ara, Filistin yin talin nang, na dam akunum olyanamaniyake. Ara, Gilgal mutuku dam kum yanmak talak ara, ‘Na ni Allah arye, melipnilaba, na olan nang malye kiptinye’ tenen, el ti kibuka min kum arepmanue. Ati, ‘Na aryuk fi dobuka Allah el uku dongon ning aripnune,’ tenepmanurye afil dopmanue,” Saul birye nyabuk. <sup>13</sup>Nyabukba, Samuel birye tamubuka Saul biti nyabuk. “Kume,

fia moupmince unamlyame. Walwal arye fia malye winipmalame. Nun Ni Koproba Allah, el si Yahweh<sup>e</sup> arye, ‘Winipnamlulume,’ nyalisulul ning atonun, ance kum winipmalame. Ura, aning kum bukni, an kanye aniryuk tenepmalam ning ara, akunum winipmalame. Allah arye ‘Winipnamlulume,’ nyalisulul ning atonun akunum winipmatumto ura, Allah arye Israel ninye unamak mutuku noutamak ati, melipkutuba, an ap, an mapu ap, an yala nang ap arye, Israel ninye sik weik ninye deiyok nang fia unamtinge.

<sup>14</sup>Bukni, fia kekena kumce malye akunum winipmalama ati, winitalak ara, amutuku noutamak ara, fia ninye deiyoknye kum unamlame. Ance, Allah arye nyalilamsuk yupu akunum yanipmalama ati ara, Allah el babye talima diksukumuk ulul touk, elce eibkukce, el talima ulamuk ning atonye akunum kel kibukce, wipdeipnamale. Anye birye Allah el na tenen ninye ati, ninye deiyoknye, Raja unamle. Winiplirye, an tiklumak punupnamle. Punubkilirye, Raja ulirye Israel ninye nirya talibuka unamle,” Samuel birye Saul biti laka nyabuk.

<sup>15</sup>Samuel birye nyabukop ura, Gilgal mutuku arye batakuka, Benyamin yala nang ulamikak Gibeaa mutuku welebuka biyukce unmok. Winitalak ara, Saul birye, ‘Na yin talin nang yata barye unyak do?’ tenen, nukdeyuk buk, yupa weik enam ratus (600) nang ulamik.

**Israel yala nang arye, sik yin talin nang, ninye olan ning nirya  
kum danamukba, kum talilamik talak ati, nyabuk yupu**

<sup>16</sup>Ura, Saul ap, el mapu tek barye nang ap, sik mapu yin nang ap nirya, Benyamin yala nang tam noutamak, Gibeaa mutuku dolin aik binuka dobuka, aunmek bukni, Filistin nang ara butum aling bol dolin aik Mikmas mutuku yanuka dopmikce tia talak ati yanuka unmek.

<sup>17</sup>Ayanuka donmek buk, sik Filistin nang aryuk, ‘Israel nang talye-talye warikibirye, obuka aupmalye ning ubula dopropnamap’ tenen, sik yin nang noutamak arye bokuka, yupa winilye kintinibik. Yupa winilye kintinibikop ura, sik yupa ara winilye anya arye, ton nang ara Syual mutuku dam bukni, Ofra mutuku dam biyik. <sup>18</sup>Ton yupa ara Bet-Horon tam biyik. Ton winilye yupa ara, mutuku wiliba dam bukni, Zeboim lu tam kalikilbiyik. Zeboim mutuku arye, otam ara mek kumak anya arye, ninye kum ulamik mutuku ton eibik.

<sup>19</sup>Ura atalak noutamak ara, Israel ninye ulamik mutuku noutamak nirya, kat ning besi arye memena kel nang, tonok nang babye kum ulamik. Deiyok ara, Filistin nang arye nyalamik. “Kume, sik Israel yala

---

<sup>e</sup> 13:13 *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, TUHAN sekenyake. Ayupu bikna ati ara, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

ninye arye, nun dam yanuka opsicak tenen, kat ning arye memena kel nang nirya arye sik fil dona fia meme. Besi ning memen nang ati, Israel yala nang lo aribibyeba, sik fil dobicop ura, sik kat ning besi taca lun ning memena ap, parang ya memena ap nirya ara, fil dobikirye, aning talibicop ura, nun yanuka opsicak tenen ati, aning ara fia meme. Fil kum donamake,” nyalamik.

<sup>20</sup>Nyabuka nyalamika ati ara, sik Israel yala nang arye sik kat ning tace luna ati ara, Filistin nang dam morolbinamik. Ara, sik wa tuku palina ati besi ning ap, sik kapak ya ap, gandum maning sekna topnong ap, ura sik kat ning nirya tace ketebuka luna ati ara, Filistin nang moropnaba, anang aryuk ketelilamik.

<sup>21</sup>Winilamik bukni, urdem aryuk atace ning kum ketelilamik. Dekna weik ning, keil uang aripna arye moropnaba, adeice aryuk tace ning ketelilamik. Ati ara, sik Israel nang ara, ikin kanye bolamik. Sik wa tuku palina ati besi ning tace ketena ati ara, keil uang dekna weik ning bitinye arelamik. Sik kapak ya ketena ap, sapi basam, ‘Minopce bicak’ tenen, ona ati besi ning ap, gandum moupdeibuka erelon ning ap, tace ketena ati ara, keil uang dekna weik ning 1 arelamik.

<sup>22</sup>Ati ara, Israel yin nang arye Mikhmas mutuku binuka Filistin nang ati min kum oldanmek talak arye, Israel ninye tonoknye babye, ninye on tace ning kum talilamik. Ara, sik parang ya ap, ninye ona ati lulamik yo tace ap, fia kum talilamik. Sik kum talilamik bukni, Saul ap, el mi Yonatan ap uk, aning tuba talilamdik. Sik yuk yin talin nang ton fia kum bolamik.

### Saul el mi Yonatan birye Filistin ninye ati olbiyuk yupu

<sup>23</sup>Atalak ara, Filistin yin talin nang arye, yupa tonok bokukabikce, weik mutuku dana-dana bukamuka kwangdona noutamak, amutuku ara, Mikmas mutuku dam biyikce kalikinmek.

*[Minop sekik buku ara otam pasal 14 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 15 dukdongobuka nyapra banamlulume.]*

### Allah arye, Saul Raja tikamuk ning, bataknamuka ati nyabuk yupu

**15** <sup>1</sup>Samuel birye Saul biti nyabuk. “Na ara Allah el si Yahweh arye wipdeipnukba, na arye an ninye deiyoknye Raja erebuka tikeipkise. Winipkisiba, ance Israel ninye talibuka ulamlume. Ati ara, Allah el si Yahweh arye nyapdeipkuk yupu, Kekepse ning ara, nyapnukin ati, ance kekebuka unamlame,” nyabuk. <sup>2</sup>“Ura, aning-aning nirya deice tam ulirye, aning nirya talilula deiyoknye Allah, el si Yahweh arye nyapmakile. ‘Na arye Amalek ninye nirya wenebuka opnamane. Ara, urdem ati kum bukni, sik apu yapu Mesir mutuku arye bisik yayik talak ara, Amalek nang arye duknupdopmekba, sik Israel ninye mangkau

kanye bobuka yanganmikce, Amalek nang arye obika ati, anang wenebuka opnamane.

<sup>3</sup>Ati winitalak ara, anggun nirya bimunce bico tenena kum dib aryuk, Amalek ninye nirya opnamlulume. Tonda, sik talibik ning nirya ara, tonok ning babye ton kum bataknamlulume. Aning nirya obuka sirya daknamlulume. Sal ap, kilapu ap mapu ap, kil mapu ap, moum din mapu aling fum lin mapu ap opnamlulume. Tonda, Amalek nang, sik sapi ap, domba ap, unta basam ap, keledai basam ap nirya obuka sirya daknamalulume,' Allah arye nyapmakile," Samuel birye nyabuk.

<sup>4</sup>Nyabuka ati ara, Saul birye ninye yin talin nang yukubukba, bulubikop ura, elce nirya dipdeyuk. Dipdebuka nukukce, Israel yin talin nang ara dua ratus ribu ap, sepuluh ribu nang ap kibik. Ara, Yehuda yala nang ara, sepuluh ribu (10.000) nang bulubik bukni, yuk yala nang ara dua ratus ribu nang bulubik.

<sup>5</sup>Akunum bulubikop ura, Saul ap, el yin talin nang ap, Amalek ninye ulamik mutuku dam biyik. Biyikop ura, Amalek nang, sik olana ati, mekin tam lu mutuku binuka warikmek. <sup>6</sup>Akunum kintinibikop ura, Saul birye, sik Keni mutuku ninye ati nyabuk. "Anggun nirya Amalek mutuku nang noutamak arye leibuka binululume. Anang ap ansinipmunyop ura, na yin talin nang arye, 'Anggun ap talye arye kirikuka opsicak' tenen, nyapsine. Minop talak, anggun apu yapu nang ara, Israel ninye Mesir mutuku noutamak arye bisik yangalamik talak, sik ti teleb kanye bobuka, nun apu yapu melyamik. Ati ara, anggun Keni nang ara, Amalek ninye kan-kan ululumak arye, leibuka yukak binululume," nyabuk. Nyabukba Keni nang adib aryuk biyik.

<sup>7</sup>Sik akunum leibuka biyikba atalak ara, Saul ap, el yin talin nang ap arye, Amalek ninye nirya obuka sirya dakik. Ara, Hawila mutuku arye deiyok koubukabikce, Syur mutuku ap, otam keteng yangan tam, Mesir mutuku dam, anoutamak nirya Amalek ninye olbiyik. <sup>8</sup>Atalak ara Saul birye, Amalek nang sik weik deiyoknye Raja Agag ara, kum obikce talya urdem uk dobuka deibik. Bukni, sik Amalek ninye, el amutam ninye nirya ara, Saul el yin talin nang arye sik parang ya dobukabikce, anang nirya obuka sirya dakik.

<sup>9</sup>Bukni Saul ap, el mapu ap arye, Raja Agag bira urdem tongobik. Aning atonun, atam ninye sik fia teleb domba ap, sapi ap, kambing ap, sapi mi nong fia teleb weik ning ap, domba mi urasin teleb ning nirya ap, yuk yala ning, dekna weik ning teleb ning nirya ara, kum obik. Aning-aning nirya, urasin malye ning ap, mikip kum ning ap ara, obik bukni, urasin fia teleb ning ara, doprobik.

<sup>10</sup>Winibikop ura, Allah el si Yahweh arye Samuel biti yanuka nyabuk. <sup>11</sup>"Se, na arye Saul biti, 'Yata ati do?' tenen, malye kanye bopmane. Ara na arye, 'Saul bira ninye deiyoknye Raja unamle' tenen, erepdeipse

bukni, elce tuba tamubuka malye kipdeipmanilce, batakmanile. Na arye el ti, ‘Wininamyame,’ nyapdeipse yupu, na nyapse touk kum winipmanile ati, el bataknune,” nyabuk. Nyabukop ura, Samuel el talima fia uk dibukba, Allah ati lukunyan noutamak nirya fia malye yupu nyanmokce, moronmok.

<sup>12</sup>Moronmokce mapmoka ani, berekukop ura, Samuel birye, ‘Berentam talak Saul ap epdanamaname’ tenen, el dam binmok bukni, Saul asukum kum unmok. Yuk nang arye nyabik. “Kume, Saul bira Karmel mutuku akunum bindopmoe. Elce, ‘Na si Saul tuba fia tenenamniyak’ tenen, weik keil dobuka Karmel mutuku ikdeipnamale. Winiplyop ura, aniryce, Gilgal mutuku binmale,” nyabik. Nyabikba, Samuel kekebukce, adib aryuk Gilgal mutuku biyuk.

<sup>13</sup>Biyukba, Gilgal mutuku akunum yayukop ura, sik bitinye epdarikke, Saul birye, Samuel biti nyabuk. “Ura, Allah arye, ‘Winiplyame,’ nyapnuk touk akunum fil dopmane. Tonda, ‘Allah arye an ti teleb kibuka melinamkil’ tenen, Allah moropnukine,” nyabuk. <sup>14</sup>Nyabuka ati, Samuel birye tamubuka nyabuk. “Ura, ance, ‘Allah nyapnuk touk akunum winipmane,’ nyapmanilam bukni, winitalak ara yata yupu nyanmalba kekenman do? Domba yupu ap, sapi yupu ap, weik arye nyanmakba, kekenmana ara, arando?” nyabuk.

<sup>15</sup>Nyabuk ura, Saul birye tamubuka nyabuk. “Na yin bon nang arye, aning bulubuka deipmakba, yupu nyanmaka ara, Amalek ninye sik talyamik ning, domba ap, sapi ap, urasin fia teleb ning. Aning nirya ara, ‘Nun Ni Koproba Allah ati arenamabe’ tenen, boyanmap atie. Bukni, weik tam ara, yuk-yuk ning nirya ara, obuburye, sirya dakupe,” Saul birye nyabuk.

<sup>16</sup>Nyabukba, adib aryuk Samuel birye tamubuka Saul biti nyabuk. “Ayupu nyanmalama ara, bataklyame. Aning ara akunuma. Allah arye lukunyan noutamak nyapmo yupu ton, laka nyapkiniba kekepnulame,” nyabuk. Nyabuk ura, Saul birye, “Telebe ur nyapnilyame,” nyabuk.

<sup>17</sup>Anyabuk touk Samuel birye Saul biti nyabuk. “Ura minop talak ara, ance an bidamang ati, ‘Se, na ara talye urdemnye,’ tenelalalum bukni, Allah arye erebuka tikeipkukba, Israel ninye ayala-ayala nirya, sik ninye deiyoknye, Raja min wipdeipkuk do, kum do? Allah arye, ninye deiyoknye tikeipkukba, umince Israel ninye unyak mutuku nirya talibuka ulyame.

<sup>18</sup>Winilamnya ani, aminyan talak Allah arye, ‘Sik fia malye wininyak ninye, Amalek nang nirya ati obukabmince, sirya daknamlyame,’ nyapdeipkuke. Ara, ‘Amalek ninye binuka obuka sirya daknamle’ tenen, dopdeipkukba bilum bukni, akum winiplume. <sup>19</sup>Ati ance yata ati, Allah nyabuk yupu moubuka kum kekeplum do? Tonda, yata ati amutuku ninye talilamik ning dobuka duknupluma deice arye, Allah batakuka kum

kekeplumce, el dinak malye winipdeiplum do?” Samuel birye Saul biti nyabuk.

<sup>20</sup>Nyabuk bukni, Saul birye tamubuka Samuel biti nyabuk. “Diba. Na ara nimalyap asa arye Allah nyamnuk touk bisirye, Amalek ninye nirya obuka sirya dakse. Winipse bukni, Amalek ninye sik ninye deiyoknye Agag bira, bataksirye dobuka boyase. <sup>21</sup>Tonda, na yin talin nang arye, Amalek ninye talilamik ning nirya obuka sirya kum dakikce, urasin fia teleb domba babye, sapi babye doprobik. Aning ara urdem ati kume. Ara, ‘Gilgal mutuku noutamak yanuka ubirye, Allah el si erena ati, el aripnamap’ tenen, aning boyanmabe. Tonda, ‘Allah ati uku dapnamap’ tenen, winibike,” Saul birye nyabuk.

<sup>22</sup>Nyabuk bukni, Samuel birye tamubuka nyabuk. “Allah el se teneplirye, ‘Aning winiptinge,’ tenesilye ning ara, namin asa arye el amutam una teleb do? Akam ulul ning dobuka, Allah ati uku dalbana teleb do? Fia weik teleb ning ara, dan do? Allah arye nyasilye yupu kekebuka dobolbana ara, fia teleb ning atie. Mitik teleb ning ara, anggun malye winin ning namin kina ati, ining ning obuka uku dalbana uka. Aning atonun, mitik teleb ning ara, domba basam meta dobuka uku dalbana, bukni, weik teleb ning ara, Allah arye nyasilye yupu kekebuka dobolbana uka.

<sup>23</sup>Ara, urdem ati kume. Allah el kanye ara, malye winin ning aupmalebuk, Allah ati batakna ara malye weik un ninge. Deiyok ara, Allah yupu batakna ara, ninye kir dona atonun winin ning atie. Aning atonun, kanye talima fum tam erepdace nang ara, sik wininyak ning ara, Isa Mutuku Dongonye si eren nang winilamaka atonun unyake. Ati ara, anda Allah arye, ‘Wininamlyame,’ nyapdeiamkuk ning, yanipmoma ati ara, Allah arye an ti, ‘Ninye deiyoknye unamle’ tenen, erebuka tikeipkuk ning ara, akunum batakile,” Samuel birye Saul biti nyabuk.

<sup>24</sup>Nyabuk ura, Saul birye tamubuka nyabuk. “Kume, ance dipkoprop yupu nyapmanilame. Na ara malye upse. Allah arye, ‘Wininamlyame,’ nyapnuk yupu yanipse. Aning atonun, ance nyapnulum yupu babye yanipse. Winipse ning deiyok ara, na amutam unyak ninye ati ilil upnukce, sik nyapnik yupu Kekepse adeice arye malye upse.

<sup>25</sup>Winitalak ara, na arye moropkine. Naio, na malye upse ning ati, namin kipnutumce, na ap tamubuka bitinimnyop ura, nun ni Allah, el si Yahweh ati, el si erepnamne,” nyabuka morobuk. <sup>26</sup>Saul birye nyabuk ura, Samuel birye tamubuka nyabuk. “Kume, an ap tamubuka kum binaname. Deiyok ara, Allah arye, ‘Wininamlyame,’ nyapdeipkuk yupu yanipluma ati, Allah el si Yahweh arye, an ti akunum batakile. Ati na ap kum binamaname,” nyabuk.

<sup>27</sup>Nyabukce, Samuel bira, ‘Adip aryuk binun’ tenen, tamubuka baloyuk bukni, Saul birye yukubuka, Samuel el deice ongopmok butum aling

talipdongobuk. Winibukba, el deice butum aling adib aryuk kwelikuk. <sup>28</sup>El butum aling kwelikukop ura, Samuel birye Saul biti tamubuka nyabuk. “Ura, ance na butum aling kwilikmanilama atonun, winitalak ara Allah arye an fil don ning, Israel ninye sik ninye deiyoknye fil dona ati aryamkuk ning ara, winitalak Allah arye dobuka yuknye deice deipnamale. Ara, an dam ululnye bukni, elda fia telebnye ulule, anda malye weik ulyamnye ulyame.

<sup>29</sup>Ara, urdem ati kume. Israel ninye talibuka ululnye Allah ara, fia weik mambulnye ulule. Elda fia teleb uk ululnye ati ara, Israel ninye nirya ara, el si erenyake. Tonda, ‘Winipnamne, winipnamne,’ tenelye ning nirya ara, teniltona babye fia kumnye. Elda ninye arye tenelamak atonunye kume. Elda tilila yupu fia ton kum nyalule. Dipkoprop yupu uk nyalule. Tonda, ninye arye, ton ning tenebuka, aning batakuka, yuk ning tenelamak touk fia kum winilule. El tenelye touk, aning uk winilule,” Samuel birye nyabuk.

<sup>30</sup>Nyabuk ura, Saul birye tamubuka nyabuk. “Diba na malye winipmase ati, ance melipniminba, tamubuka binimirye, na arye talipse ninye ap, sik deiyok talibuka unyak wisi nang ap, dinmasicak arye, si sipnamnilyame. Ara, an ap, na ap neika, Allah el si erepnaname. ‘Winipnimnyop ura, na mutuku nang arye, teleb tenepnamniyak’ tenen, moropkine,” Saul birye nyabuka morobuk. <sup>31</sup>Nyabuka akunum morobukba, Samuel birye tamubuka Saul melibuk. Melibukop ura Saul birye Gilgal mutuku binuka, Allah si uk erebuka kibuk.

<sup>32</sup>Akunum winibikop ura, Samuel birye nyabuk. “Amalek ninye, anggun ninye deiyoknye, el si Agag, na dam boyalulume,” nyabuk. Nyabukba, Saul el mapu arye, Agag inibuka boyayikba, Agag bira, Samuel dam yanuyuk talak ara, utenebuk. ‘Kume, na ap, na amutam nang ap arye, Israel ninye obupu ning ara, min arye winibupa ati ara, akunum luba kibik ati, teleb yupu uk nyapnamaniyake,’ tenebukce adib aryuk yayuk.

<sup>33</sup>Yayukop ura, Samuel birye nyabuk. “An ninye on ning ya dobukaplumce, kilapu sik mapu weika arye olamlum touk, an nin babye el mi kum upnamle,” nyabuk. Nyabukop ura, Samuel birye Gilgal mutuku noutamak aryuk, Agag obuk. Elce obuk ning ara, Allah el dam anya arye, Allah arye eibuk.

<sup>34</sup>Winibukop ura, Samuel adib aryuk Rama mutuku biyuk. Bukni Raja Saul bira, el asik koproba Gibeab mutuku uk tamubuka biyuk. <sup>35</sup>Atalak arye deiyok koubuka, doketeng tamun noutamak nirya ara, Samuel el yuk daulamuk. El kam tuba ulamuk talak nirya, tuba tonap tamubuka, Saul el dam kum balamuk. El dipnamuk talak babye, Saul ap ton kum elilalamdik. Bukni, Samuel birye Saul biti, fia tenelamakce engelumuk. Tonda, Allah arye Saul biti, ‘Se, anye wipdeipsiba, Israel ninye talibuka sik weiknye Raja ulamuk ara, na kanye malye upnile,’ tenebuk.

**Allah arye nyapdeibukba, Samuel birye, 'Daud bira, Israel ninye sik weiknye Raja kipnamle' tenen, wipdeibuk yupu**

**16** <sup>1</sup>Allah el si Yahweh arye Samuel biti nyabuk. “Like yata barye atonun mapmince, Saul biti engenalam do? Ara, urdem ati kume. Saul birye Israel ninye deiyok talina ati, weik Raja kiamuk ning ara, na akunum bataksa atie. Tonda, winitalak ance minyak zaitun mek kwebuka bopmince, Betlehem mutuku binulyame. Ara, ninye deiyok nang kina ati, bikilin ning ati ara, aminyak mek sik kisok deice likibikirye, erenyake. Amutuku noutamak bukni, mutuku si Betlehem mutuku ara tonoknye, el si Isai, el dam binulyame. Deiyok ara, Isai el mapu noutamak tonok mi ara, na arye akunum wipdeipsa ati, ance ninye deiyoknye Raja wipdeipnamlyame,” Allah arye Samuel biti nyabuk.

<sup>2</sup>Nyabuk bukni, Samuel birye tamubuka nyabuk, “Naio, na arye yata wiribuka nyalbinun do? Aning ara, Saul kekeplyop ura, dipkoprop na opnamanile,” nyabuk. Nyabukop ura, Allah arye tamubuka nyabuk. “Ati ara, Saul biti nyapnulyame. ‘Sapi basam kil ning tonok, Allah el si Yahweh, el arina ati, kintinipmana ati, yanmane.’ Nyapminyop ura, kekepnamakile.

<sup>3</sup>Winipminyop ura, awinipnuminye talak ara, Isai biti yukupminba yalyop ura, aminyan winipnalam ning ara, na arye laka nyapnamkine. Na arye, ‘Wipdeipsinye bira ani,’ nyabuka moubuka laka nyapnamkinanye bira, bikmince, el kisok deice minyak zaitun mek dikeipnalame. Winipminyop ura, Israel ninye nirya arye, ‘E, anye bira, Israel ninye deiyoknye Raja upnamle ati, minyak mek kwebuka el kisok deice dikeipmal atia’ tenen, biknamake.” Allah arye nyabuk.

<sup>4</sup>Nyabukop ura, Samuel birye Allah nyabuk touk, winibuk. Winibuk talak noutamak ara, adib aryuk Betlehem mutuku biyuk. Biyukop ura, amutuku ulamika deiyok nang nirya eibikce, ‘Se’ tenen, ilil ubukce, yok sirim talibuk. Yok sirim talibukba, nyabik. “Naio, nun mutuku ayanmalam ara, teleb kilina ati do, nun malye kilina ati do?” nyabuka asipdeyik. <sup>5</sup>Nyabikbuk, Samuel birye tamubuka nyabuk. “Diba. Na arye anggun teleb ulina ati yanmane. Tonda, na kam tuba ulamle ning dobuka Allah el si erena ati aripnune.

Ati, anggun malye ning nirya batakuka, anggun kanye talima kintinipmunce, mek kekmunce, teleb butum aling akunum ongopmunyop ura, anggun ap, na ap, neika Allah ati ining ning obuka el ti aribibirye, el si erenamabe,” nyabuk. Nyabukce, Samuel birye, Isai ap, el mapu ap, ‘Allah ati ining ning arepting’ tenen, teleb kipdeibukba, sik kanye talima noutamak ara teleb tenen kintinibikce, sik yuk-yuk kintinibikop ura, anang ati nyabuk. “Ura, anggun ap, na ap bulubukap, Allah el si erena ati, ining ulamle ning obuka neika aripnuyabe,” nyabuk.



<sup>6</sup>Nyabuka yukubukba, sik kekebikce akunum yanuka wekikop ura, Samuel birye Isai el mi Eliab eibukce tenebuk. ‘E ami ara, Allah el si Yahweh arye akunum wipdeipmal mi ara, atie,’ tenebuk. <sup>7</sup>Utenebuk bukni, Allah el si Yahweh arye tamubuka Samuel biti nyabuk. “Ancuk eipmince, ‘Anye bira el urasin teleb, el nong ara cang weik ati, fia telebnye ulule,’ tenebuka wibuka erelina kume. Na arye anye akunum batakmana ati, kum wipdeipnune. Deiyok ara nyapnukine. Ara, na Allah arye ninye nong ap, sik urasin ap eipniryte kum erelinune. Ninye arye nong bol deice ning eibikiryte, ‘Aning mambule, anye bira telebe,’ tenelamaka atonun kum tenenune. Tonda ninye arye urasin ara, elilalulum bukni, na ara Allah, na Yahweh arye anggun talima fum tam moubuka elisunune,” nyabuk.

<sup>8</sup>Nyabukop ura, Isai birye el mi Abinadab ati yukubukop ura, el mi ara minopce Samuel dam yayuk. Bukni, Samuel birye nyabuk. “Kume, anye babye, Allah arye kum wipmale,” nyabuk. <sup>9</sup>Tonda atalak uk Isai birye el mi Syama biti, “Samuel dam yalyame,” nyapdeibukba yayuk. Bukni, Samuel birye, “Anye babye, Allah arye kum wipdeipmale,” nyabuk. <sup>10</sup>Aning atonun, tonap Isai el mapu tek barye (7) nang nirya yukubukba, bulubuka yayikop ura, Samuel dam yayik. Yayik bukni, tuba tonap, Samuel birye Isai biti, nyabuk. “Anang nirya ara, Allah arye kum wipdeipmale,” nyabuk.

<sup>11</sup>Anang nirya akunum biyikop ura, Samuel birye Isai biti asipdeyuk. “An mapu ara nirye winibuka akunum deiplum touk, akunum unmak do? Daton tuba do?” nyabuk. Nyabuk ura, Isai birye tamubuka nyabuk. “Kume, kele siryanye tonok ara, daunmal bukni, anye bira domba weinanye daunmale.” Nyabukop ura, Samuel birye tamubuka Isai biti nyabuk. “Ati ara, anye yukupminba, el min kum yanaplye talak ara, Allah el arin ning kum aripnuyabe. El yalye ura, el ap neika bulubukap aning dobuka Allah el si erena ati, aripnamabe,” nyabuk.

<sup>12</sup>Nyabuk ura, Isai birye yukubukba, yuk nang arye nyalbiyikba ami inibuka boyayikop ura, Isai el mi yayuk. Awel mi Daud bira, el urasin ap, el nong ap nirya ara fia teleb ubuk. Yayukop ura, Allah el si Yahweh arye Samuel biti nyabuk. “Winira anye dobukapmince, bikilina ati, zaitun minyak mek kwebuka el kisok deice dikeipminyop ura, awekmak nang nirya arye, ‘E elda nun weik deiyoknye unamsile’ tenen, kel biknamake. Tonda weik deiyoknye kina ati, el wipdeipnulyame. Anye bira, na akunum wibuka deipne.” Allah arye nyabuk.

<sup>13</sup>Nyabuka ati ara, Samuel adib aryuk minopce minyak zaitun mek doprobukce, el du yapu wekmek kan-kan noutamak, Samuel birye Daud wipdeibuk. Asum arye deiyok koubuka dor upra balamuk talak nirya ara, Allah el Dib Kanye Daud deice yayukce, mikip deice arye melyamuk. Samuel birye Daud akunum wipdeibukop ura, adib aryuk Rama mutuku tamubuka biyuk.

**Saul ulamukak Daud birye melyamuka ati nyabuk yupu**

<sup>14</sup>Saul bira Allah el Dib Kanye melibuka ulamuk ning nirya lopdeibukba, atalak ara, ‘Isa el kanye uk Saul talima fum tam wekname’ tenen, Allah arye dopdeibukba el talima fum tam wekukce, malye updeibukba, kanye malye bobuka ulamuk. <sup>15</sup>Kanye malye bobuka ulamukba, Saul el fil don nang nirya arye nyabik. “Kume nun bikmaba ara, Allah arye Isa Mutuku Dongonye dopdeipmala ara, an talima fum tam upkiliba malye kanye bobuka unalame.

<sup>16</sup>Tonda ance teleb ur nyapsiminyop ura, an melin nang arye, pong-pong ana el si kecapi yupu nyana ati, kel weiknye dam bana ati dilbitibye. Kintinipmapya arye an dam boyakitibye. Aning ara urdem ati kume. Allah arye, ‘Isa el deice wekname’ tenen, dopdeipmakil ning ara, anye birye pong-pong ana yupu nyakiliba, an kanye teleb unamkile,” nyabik.

<sup>17</sup>Nyabika ati, Saul birye tamubuka el melina nang ati, “Yo telebe. Anggun bimunce, bilkong nyana el si ara kecapi, ona ati kel weiknye inibuka na dam boyalulume,” nyabuk. <sup>18</sup>Nyabukop ura, el fil donanye kekebukce nyabuk. “Isai Betlehem mutuku ululnye, el sal mi ton ulule. Ami ara na akunum eibuka kel bikse. Ami ara bilkong ona el si ara kecapi (gitar atonun ning) talina ara, fia kel mi ulule. Tonda, elda mikip fia weiknye ulule. El ilil fia kum ululnye. Tonda, el yupu nyalula babye ara, teleb yupu uk nyalule. El urasin ara, urasin telebnye ulule. Tonda, Allah el si Yahweh arye anye biti weika arye melilulce, el ap neika ulule,” nyabuk.

<sup>19</sup>Nyabuk ura, Saul birye Isai dam nyalbana ati, el fil don nang ton wipdeibukba, Isai dam nyalbiyik. Sik yupu laka nyalbanmika ara, “Raja Saul birye nyapkile. An mi Daud, domba basam weinanye wibuka, ance nyapminba, na dam yanamale,” nyabuka yupu nyalbiyik. Nyabikba, Isai kekebuk. <sup>20</sup>Ayupu binuka nyabikba, Isai kekebukce, el keledai basam tonok dobukabukce, akeledai deice roti kwaning ap, anggur mekwen ning tonok ap tonda, kambing basam kam kipman tapu kuopmok ning ap, akeledai deice deibuk. Aning nirya kintinibuka dopreibukba, el mi Daud birye aning bobuka Saul dam bobiyuk.

<sup>21</sup>Bobiyukop ura, Daud bira Saul dam binuka ulamukce, el fil melibuka dolamuke. Winilamukba, Saul birye Daud biti, kanye deibuka, bico tenelamukce, ‘Ninye olanmakce talak melinamnil’ tenen, wipdeibuk. Wipdeibukba, Daud birye, Saul el yin bona ati, nong deice ongalamuk ning ap, parang ya ap, mal ap, kelapye ap bobuka bananye ulamuk. <sup>22</sup>Winilamuk talak ara, Saul birye Isai biti yupu dobukabukce, nyabuk. “Ami Isaio, ance teleb ur nyapminba, an mi Daud bira na ap fia ulamnimirye, melinamnile. Ara, na arye el ti kanye deipsa ati ara, na ap, el ap una ara fia teleb tenenune,” nyabuka yupu nyapdeibuk.

<sup>23</sup>Nyabukba, Isai birye, ‘Telebe,’ ur nyabukop ura, atalak arye deiyok koubuka, dotalak nirya ara, sik neika ulamdik. Atalak noutamak nirya, Allah arye, ‘Saul wenepnamana ati, winipnule,’ tenepne talak nirya, Isa Mutuku Dongonye, Saul deice wekelyangalamuk. Wekelyangalamukba, Saul bira, kanye malye bolamuk. Kanye malye bopne talak ara, Daud birye pong-pong ana, el si kecapi dobuka, bopna arye, mot selamukba Saul kekelamuk. Winipnaba, Saul kanye lamapdongobuka ulamukce, tuba tonap, teleb kanye bobuka ulamuk. Winipniba, aisa el dam arye kwarabuka balamuk.

**Nong fia weiknye el si Goliat birye Israel  
ninye olbana ati kintinibuk yupu**

**17** <sup>1</sup>Atalak ara, Filistin ninye, sik yin talin nang nirya bulubukabikce, kintinibik. Ara, mutuku si ton Soko mutuku bulubik. Yehuda yala nang talibuka ulamik mutuku tam, sik aik ara Soko mutuku bulubik. Sik dolin butum aling aik ara, Azeka mutuku atam, Soko mutuku otam, anoutamak mutuku si Efes-Damim mutuku dam yanuka dobik. <sup>2</sup>Winibikop ura, Saul ap, Israel ninye ap nirya bulubukabikce, sik dolin butum aling aik ara Ela mutuku lu noutamak yanuka dobik. Winibikop ura, Filistin nang ap mal olalbana ati kintinibik. Yin talin nang nirya lelebuka, yuk-yuk kintinibik. <sup>3</sup>Kintinibikop ura, sik Filistin nang ton atam mutuku deice, Israel ninye ton otam mutuku deice bulubuka lelebigce yuk-yuk kibikce, kintinibik. Tonda, amutuku noutamak ara, weik lo ton uamukce, lu fia weik uamuk.

<sup>4</sup>Atalak ara, ninye olana ati, weik kel kiamuknye, el si ara Goliat, Gad yala nang arye deiyamiknye ulamuk. Filistin nang sik unmek mutuku arye, Filistin nang sik dolin aik dopmikce unmekak yayuk. Ara, urdem ati kume. ‘Israel ninye olbinun’ tenen, yayuk. Anye, el nong cang ara, fia cang weike, tiga meter tinggi ton nyalamik.

<sup>5</sup>Tonda anye el kisok kalun ning ara, topi Atonun bukni, yin nang arye kalulamak ning ara, kat ning tembaga arye memamikak kalupmok. El ongolamuk butum aling ap ara fia kat ning, tembaga arye wiyamik. Ara, ‘Mal dobica denggepnadle’ tenen, aning el si ara tembaga arye wiyamik ning ongobuk. Aning ara, el ikin ara ‘Ado, ado?’ tenen, nyabik ning ara, lima puluh tujuh (57) kilogram kibuk. Fia ikin weik ubuk bukni, Goliat bira mikip weiknye anya arye, aikin butum aling ikin kum asa ongobuka balamuk.

<sup>6</sup>Anye el yan ara kat ning tembaga arye ongolamuk. Tonda el takunya deice dana-dana ara, weik kat ning tembaga arye deiyamuk. Aning atonun el ninye on yo taca keten tombak ara, kat ning el si tembaga arye memamik ning, el balye deice wanwanubna arye balamuk. <sup>7</sup>El yo taca keten tombak ara, fia weik ikin, kum erepmanto ning besi ning arye

memamikbuk, Goliat birye bolamuk. Ayo tace tombak ikin ara ‘Ado, ado?’ tenen, nyanyaka ara, 7 kilogram ton nyabik. Ura, el kelapye ara, aning ara tonok yin talinanye birye minopce ninye dinmek tam bobuka banmok buk, Goliat aminyan yayuk.

<sup>8</sup>Winibuka ulamuka ati, atalak ara, Goliat birye tikukabukce, yupu weik arye Israel ninye yin talin nang kintinibuka wekmek ning ati nyabuk. “Anggunda yata ati lelebuka kintinipmalum do? Na ara anggun ona ati kintineipse. Na ara Filistinye ununa ara, kum bikmanulum do? Anggun uk ara, talinye Saul el melin nang ululume. Ati, ‘Dipkoprop tonok weik mikipnye ton, Goliat ap opdanamdak’ tenen, wipdeipmunyeba, anye menekuka yaliba, na ap opdanamname.

<sup>9</sup>Winipmunba, anye ap, na ap, nun olana deice arye eipnamabe. Anggun wipdeipnamlumnye birye, na opnamnil do? Na arye anggun tamnye opnamne do? Anggun tamnye birye na opnilyop ura, nun Filistin nang ara anggun amutam uk unamabe. Bukni, na arye anggun tamnye opnyop ura, anggun Israel nang ara, nun amutam uk unamlume,” nyabuk.

<sup>10</sup>“Ati winitalak aniryuk, anggun Israel tamnye birye, na ti kum obuka sirya daknutue, nyapsine. Israel ninye, anggun yin talin nang kan-kan arye, tonoknye wipdeipmunba, anye ap, opdanamaname,” Goliat birye nyabuk. <sup>11</sup>Ayupu nyabukop ura, Saul ap, Israel ninye ap nirya, ayupu kekebikce, lukdanuka, aninye fia ilil weik ubuk. Goliat bira weik mikipnye anye arye, sik nirya ilil ubuk.

*[Minop buku ara otam ayat 12-31 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam ayat uk 32 dukdongobuka nyapra banamlulume.]*

<sup>32</sup>Winitalak aniryuk, Daud birye ayupu kekebukce, Saul biti nyabuk. “Anye bira, ‘Sik kanye mitang upname do?’ tenen, ayupu nyapmasile. Malye kibuka ayupu nyanmasil ning ati ara, nunda Filistin nang ati, ilil una kume. Na ara an amutam talye fil donanye ununa ati ara, ance teleb ur nyapniminba, anye biti na arye binuka el opnamane,” nyabuk.

<sup>33</sup>Nyabuk bukni, Saul birye tamubuka Daud biti nyabuk. “Ance Filistin nang ap, weik mikipnye Goliat ap ati, binuka kum opdatume. Anda fia mitik mi ati ara, aweiknye Goliat bira ance kum optume. Elda, fia mitik talak arye yin talinanye ulamukce, ninye weik akunum olamuk. Ninye ona ara akunum kel kibuk ati, binuka kum optume,” nyabuk.

<sup>34</sup>Nyabuk bukni, Daud birye tamubuka Saul biti nyabuk. Na ara, an amutam talye melinanye unune. Keteng tamun yupa weik deice ara, na ni koproba el domba kalikuka weinune. Atalak noutamak nirya ara, bai kam do, nong weik, mikip weik kuse, el si ara singa do, ‘Domba basam obuka dipnun’ tenen, yangalamik talak ara, na arye obuka sirya daklamse.

<sup>35</sup>Bai tam arye yu kam yangalamuk ning nirya ara, domba bobuka, ‘Sekuka kum opnamle’ tenen, aning yukulbanune. Ayu kam kisok deice

opnyop ura, domba lyepdeipna arye, teleb uk winilamse. Tonda, bai ulamle kam do, nong weik mikip kuse, singa do, yuk yu kam do, aning arye, ‘Adomba opnuyap’ tenen, yangalamik talak ara, olamse. ‘Anye bira opnuyap’ tenen, na dam yangalamik bukni, na arye sik kisok deice potong talipdongobuka, oplopnaba, adib aryuk dibilamik.

<sup>36</sup>Ati ara, na an fil melinanye birye, bai ulamle kam do, weik yu kuse do, yuk yu ning do, na aryuk aning nirya onune. Ati, anye Goliat bira, talye bai tam yu ning oltakalamse atonun oploptinye. Elda Filistinye anya arye, sik den bam bol kum sekenyak nang ara, talye nang ati ara, el ti oploptinye. Deiyok ara ani. Ara, elce aning-aning nirya deice tam ulul Allah, Kam Una Deiyoknye ulirye, Israel sik yin talin nang nirya wiamukce kalikuka melilule. Bukni, Goliat birye Allah el na tenen ninye ati malye yupu tanmalce, Israel yin talin nang ati, ‘Obuka sirya daknamne’ tenen, yanmala ati ara, Allah melipnilaba, anye oploptinye.

<sup>37</sup>Ara, urdem ati kum nyapne. Kume, Allah el si Yahweh<sup>f</sup> arye na ti lopdeipmanukba, weik yu kuse ap, bai ulamle kam ap, opse touk, Allah arye melipnilaba anye, Goliat babye talye parapkabuka oplopnamane.

Daud birye nyabukop ura, Saul birye “Telebe, aning ati Allah arye fia melinamkile anya arye, anye olbilyame,” nyabuk.

<sup>38</sup>Nyabukce Saul birye mal olalbana ati, ongon baju kat ning ara, el ning koproba, Daud biti aribukce ongopeibuk. Tonda, Saul birye kat topi, kat ning el si tembaga arye wiyamik ning, Daud el kisok kalupdeibuk. <sup>39</sup>Winibukop ura, Daud birye aolana ati cang parang ya dobuka akat baju deice kikipdongobuk. Winibukop ura, sik ongolamak baju kat ning ap, kat topi ap, cang parang ap nirya ongobuka, ‘Bisik bitinye do?’ tenen, bik-bik abuka bindeyuk bukni, Daud sakdebuka binmanto kum ubuk. Ikin weik ubuk ati, Daud birye Saul biti, nyabuk. “Olana ati ongolamak ning ara, kat baju ap, topi ap ara, min talak ton kum ongonune arye, binmanto kum upnile,” nyabukce, aolan talak ongolamak ning ara, anirya kwiriplobuk.

### Daud birye Goliat obuk yupu

<sup>40</sup>Aikin kat ning ongolamak ning kwiriplobuk talak ara, adib aryuk el basam weilamukce bolamuk kama dobuka, bobukop ura, mek fum tam keil duk pinilamle ning pamu barye dobukabukce, el domba basam weilamukce bolamuk aling fum bisik libuka bobuk. Tonda, akeil deibuka dopnamuk ning, benemna atonun ning, el si ara umban, el taruk deice bobukop ura, Filistin weiknye Goliat dam biyuk.

---

<sup>f</sup> 17:37 *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, TUHAN sekenyake. Ayupu bikna ati ara, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

<sup>41</sup>Daud banmok talak babye, Goliat adib aryuk Daud dam yanganmok. Tonda, el melinanye birye, sik olan nang bolamik ning, el si ara kelapye bobuka, Daud dam tam yanganmarik. <sup>42</sup>Yarikke, Filistinye birye Daud biti dinmokce, utenebuk. ‘Kume anye bira, el fia mitik mi ulule. Tonda, el urasin teleb ap, el nong ara mitang nang atonun ulula ati, elda na kum opnamnute ati, dayanmalye babye dauplye,’ tenebuke. Ati ara weiknye Goliat birye, Daud biti eibukce aku tubuka nalinmok.

<sup>43</sup>Filistin mutukunye Goliat birye Daud biti nalibuka nyanmokce nyabuk. “Anda yata ati akama bobuka erepra yanganmalam do? ‘Elda talye kam atonun ulule,’ tenepmalamce, talye mangkau arye na dam yanilam do?” nyabukce, Isa Mutuku Dongonye mikip deice, “Arye malye kipdeipnulyame,” nyabukabukce, el isa si deice arye nyabuka, Daud biti subuk. <sup>44</sup>Aning atonun Filistin mutukunye birye tonap Daud biti nyabuk. “Anda adib aryuk na dam yaminba, na arye an opkiniryne, an tup dobuka maka ayala-yala nirya balamak maka ap, talye tukwak ulamle ning, bai kam ap, bai basam ap, aripneba dipnukiyake,” nyabuk. Nyabuk bukni, Daud birye tamubuka Filistin mutukunye biti nyabuk.

<sup>45</sup>“Anda ninye olana ati cang yo tace ap, parang ya ap, aning nirya kintinipmalamce yanmalame. Bukni, nara, aning-aning nirya deice tam uliryne weik mikipnyne, Allah el si Yahweh, el si deice arye yane. Allah ara, weik mikip deiyoknye, el si Yahweh deice aniryuk yanmane. Allah ara, Israel ninye sik yin talin nang kalikuka melilule. Ance malye yupu nyaplame deice arye Allah ati yanipmalame.

<sup>46</sup>Tonda arup Allah arye an ti opnamakilarye akunum kintinipmakile. Allah arye melipnilaba, an akunum opnamakine. An kisok duk daklopnamakine. Opkiniryne, an nong ap, Filistin yin talin deiyok nang ap, anggun nong nirya babye, oplopkinyeba, maka ap, tukwak talye ulamle ning nirya arye dipnamakiyake. Winipkilyop ura, mutuku-mutuku nirya unyak ninye arye kel biksikirye, ‘Diba Israel ninye ara Allah ap unyake’ tenen, kel kibikirye el ti si erepnamake.

<sup>47</sup>Ati ara, aunmak ninye nirya eibikirye kel biknamake. Ara, Diba Allah el si Yahweh, elda talye ning yo taca ap, parang ya ap deice arye ninye kum lyesulule. Ninye nirya olannyak bukni, olbisina ap, lyena ap ara, Allah el si Yahweh, el mikip deice aryuk aresulule. Elcuk lyesulule. Utenebikirye kel biknamake. Arup olanamaba ara, Allah elcuk melisulula anya arye, aolan talak ara Allah el mikip nun deice deipsiliba, anggun Filistin ninye obuka sirya daknamasiyabe,” Daud birye nyabuk.

<sup>48</sup>Atalak ara, Goliat ap, sik Filistin ninye ap arye, ‘Anye bira opnuyap’ tenen, mitikanun ton Daud unmoka dam yayikba, adib aryuk Daud minopce bik-bik abuka biyukce, sik olan nang lelebigce kintinibuka wekmek tam, Filistin mutukunye kalimna weiknye Goliat dam biyuk.

<sup>49</sup>Biyukop ura, Daud birye el aling fum tam taruk dongobuka, keil duk

bubuka doprobukce, deibuka don ning (kartapel atonun ning), el si ara umban deice arye Goliat kisok deice dobukba, el asok deice poulbiyukce, kisok yok botobuka wekuk. Botobuka wekukba, Goliat daksakuka tukwak lokuka poulbiyukce dibuk.

<sup>50</sup>Ati ara, Daud birye Filistin nang, sik weik deiyoknye mitik keil duk deice arye obuk. Anye obuk ning ara, tace ning kume, parang ya arye kume. Elce talye keil duk ap, keil bubuka dolamak ning ap, el si umban, aning deice aryuk obuk.

<sup>51</sup>Obuk ura, Daud adib aryuk bik-bik abuka Goliat dam biyukce, ninye olan ati talilamuk ning, weik cang parang ya binuka kuprobuk. Aning akunum binuka doprobukop ura, Goliat el mining parang ya arye, el kisok sekuka daklobuk. Filistin ninye sik olan ati, weik deiyok kounanye dibukba, eibik ura, adib aryuk bai sakuka bik-bik abuka bindobik.

<sup>52</sup>Bai sakuka bindobikop ura, Israel yala nang mikip dobikce, malye kibuka sik ap, Yehuda yala yin nang nirya kanye deibikce, weik yupu arye lubikce, 'Filistin nang opnuyap' tenen, dobolbanmek. Dobolbanmeka ani, sik si Gat yala nang talibuka ulamik mutuku biyik. Tonda Ekeron mutuku asik domikce, keil foka arye angapdongobuka domik bublan damak ara, Filistin nang olbiyik. Filistin nang nirya obuka dobolbanmeka ani, sik nong nirya ara, taplomekba mutuku si Ekeron mutuku ap, Gat mutuku ap bana ati, Saraim mutuku cang bisik noutamak, uk unmek.

<sup>53</sup>Israel nang arye, sik Filistin tam yin nang opra banmeka ani, akunum obuka sirya dakikop ura, Filistin nang arye tia dolin aik ati dopmekak uk tamubuka yayikba, sik ning nirya dalubuka doprobikce sirya dakik. <sup>54</sup>Daud birye, Filistin nang sik weik deiyoknye Goliat, el kisok dakuka Yerusalem mutuku bobiyyuk. El weik cang parang ya ara, Daud el damnye dobuka dolin butum aling aik fum bisik uk dongobukce dokola deibuk.

*[Minop sekik buku ara otam ayat 55-58 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 18 dukdongobuka banamlulume.]*

### Daud ap, Yonatan ap ati nyabuk yupu

**18** <sup>1</sup>Atalak ara, Daud ap Saul ap, sik akunum yupu taliprik. Winipdikce, daulamika ani, Saul el mi Yonatan ap, Daud ap, sik bitinye nang ansinibuka tonok kanye boprikce, fia kanye deipdarik. Yonatan birye, Daud biti, kanye talima aribuka anya arye, bico tenelamukce, fia kanye delilamuk. <sup>2</sup>Awiniprik talak aryuk, Saul birye Daud bobuka el aik deibuk. Saul birye, 'Daud tamubuka el li dam bilyak' tenen, yupu fia seklamuk. Ati el li aik tamubuka fia kum balamuk.

<sup>3</sup>Yonatan ap, Daud ap kanye deipdarik ning ara, Yonatan birye Daud biti nyabuk. "An nong ara, na nong atonun ulyame tenekuna anya arye, na talima arenulule. Na arye an ti fia bico tenekuna anya arye, an ti

fia kanye deipkine. Ati ara, nun neika fia melipdanimirye, teleb kibuka unaname,” nyabuka nyalin yupu nyapdarik.

<sup>4</sup>Nyapdarikce, Yonatan ongolamuk cang butum aling kwiribukabukce, Daud ongopdeibuk. Tonda, olanuna ati, ongolamak butum aling ap, deiyok deice koulamak ning ap, tonda el parang ya ap, el mal ap, yin ap, aning nirya dobuka, ‘Na kwit boproba’ tenen, Daud biti aribuk. <sup>5</sup>Akunum tonok kanye boprikop ura, anyapce dipdongobuka otalak nirya, Saul birye Daud biti, “Winipnulyame, aning ton winipnulyame,” nyalilamuk ning nirya ara, Daud birye fia teleb ubuka afil uk dolamuk. Winilamuka ati ara, Saul birye, el yin talin nang ati, ninye deiyoknye kina ati wibuka tikeibuk. Winibukba, Saul el yin talin deiyok nang, yuk nang nirya ap, el talyamuk ninye nirya ap arye, ‘Naie, Daud bira beta merekuka wipdeiple. Aning ara nun kanye deipbabe,’ tenelamik.

#### **Saul birye Daud biti, yu kanye bolamuk yupu**

<sup>6</sup>Ura, Daud deiyok koubuka, Filistin nang olbinamika, sik deiyoknye, nong weik cangnye Goliat, Daud birye akunum obukba tamubuka, sik mutuku koproba yanganmek talak ara, dana-dana tam nirya arye, sik Israel kilapu nirya bulubuka wekmekce, ‘Nun Raja Saul epdanamabe’ tenen, yanganmek. Saul ap, el yin nang ap bisik banmekbuk, akilapu nirya arye, ‘Teleb’ tenen, kanye deibikce, mot senmekce, mot sena uk unmek. Mot senmek talak ara, sik si bam bol dam deibuka pong-pong anmek. Pong-pong nyalamle ning el si kecapi ap, tonda lelim nyalamle ning el si rebana, sik taruk arye bokom-bokom abuka, mot senmekce, ayin talin nang ati si erenmek. <sup>7</sup>Mot senmekce anang ati, si erenmek talak ara, mot deice arye ayupu nyanmek.

“Saul ance ninye yupa ara, mitik weikto beribu-ribu olyame.

Tonda, Daud anda, ninye yupa ara, fia weika arye, kum nukmanto sepuluh ribu ton, sepuluh ribu kibuka weika arye olyame,” nyanmek.

<sup>8</sup>Nyanmeka ati ara, Saul birye sik nyanmek yupu kekebukop ura, talima fum tam fia yu weik ubuk. Ara, utenebuk. ‘Akilapu ara, Daud ninye fia weik beribu-ribu olule nyanyak bukni, na Saul bira mitiktonun ribuan uk olule nyapmaniaka ara yata deiyok ati do? Wininmakca ani, aminyan talak ara, sik aninye arye Daud binyuk ninye deiyoknye wipdeibikirye, na ara bataknacak,’ tenebuk.

<sup>9</sup>Utenelamukce, Saul bira asum arye deiyok koubuka, fia yu weik ulamukce, ‘Malye kipnilirye, na batakuka deiyoknye kipnamle do?’ tenen, Daud biti fia moubuka kaliklamuk. El talima fum tam ara, Daud biti kanye wilililamuk.

<sup>10</sup>Utenepmoka anya arye, berekukop ura, Saul bira cang tace kama dobuka, el aik koproba fum tam bukmok. Aik fum tam bukmokba,



Allah arye isa kanye talye karin arye dopreibukba, Saul talima fum tam yanuka wekelyanuka, yupu nyanmok. Winitalak ara Daud min arye winilamuk touk pong-pong ana el si kecapu talipmokce mot senmokba, Saul kekenmoke. Wininmok bukni, aisa Saul talima fum tam wekmokba, Saul bira motona talilamle nang selamak touk senmokba, malye kanye bobuk. <sup>11</sup>Wininmokba, Saul birye tenebuk, ‘Adip aryuk cang tace kama donoknirye, Daud bukmalak abilinga ap labuka marapnune,’ tenebukce, like bitinye mal dobukba, adib aryuk Daud bira kisikdobukba, abilinga uk bisik abuk.

<sup>12</sup>Saul birye aning winibuka deiyok ara, Saul birye Daud biti, ilil ulamuka ati ara, winibuk. El tenebuk ning ara, ani. ‘Ara, dipkoprop Daud bira, Allah el si Yahweh arye melilul bukni, na ti ara, akunum batakuka bindopnile,’ tenebukce, Daud biti yu kanye bobuk. <sup>13</sup>Saul bira winibuka tenelamuka ati ara, Saul birye nyapdeibukba, Daud el dam arye leibuka yukak biyukce, Saul dam ton kum ulamuk. Tonda, atalak ara, Saul birye, ‘Daud bira yin talin nang, sik deiyoknye ulirye, yupa-yupa seribu nang talinamle,’ tenebukce, wipdeibuk. Winibukba, Daud birye, ayin talin nang dobuka, sik yuk mutuku olan nang ati, olbalamik talak ara, el dem arye melibuka balamik.

<sup>14</sup>Atalak nirya ara, yata ning do nirya, Daud birye fil dolamuk ning nirya ara, fia teleb ubuka dolamukba, teleb ubuk. Deiyok ara, Allah el si Yahweh arye, Daud biti weika arye melilamuka deice arye, teleb uk ulamuk. <sup>15</sup>Teleb uk ulamukba, Saul elilamukce, Daud biti ilil weik ulamuk. <sup>16</sup>Saul birye Daud biti ilil ulamuk bukni, sik Israel tam ulamik ninye ap, Yudea tam ulamik ninye nirya ara, Daud biti kanye delilamik. Deiyok ara, ‘Daud birye, nun olan nang olbana ati, elce menekuka balamukba, nunce yuk mutuku ninye olbinamupa ati, elda fia telebe,’ tenelamikce, Daud biti kanye delilamik.

*[Minop sekik buku ara otam ayat 17-30 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 19 dukdongobuka nyapra banamlulume.]*

**Saul birye, ‘Daud opnamne,’ tenelamikce, Daud biti dobolamuk yupu**

**19** <sup>1</sup>Saul birye el mi Yonatan ap, el aik fil don nang nirya ap ati, “Daud bira opdeipnulumelume,” nyabuk. Bukni, el mi Yonatan bira, el kwit Daud ap tonok kanye bobuka ulamdika ati, Yonatan birye, Daud biti, ‘Fia moupnamlyame,’ nyabuk. <sup>2</sup>Yonatan birye Daud biti nyabuk. “Kume amio, anda na ni birye ‘Anye Daud bira dan talak arye optinye’ tenen, fia tenenmakile. Na ni birye, ‘Daud opnamane,’ nyapmakila anya arye, ambusum berentam talak ara, fia moubuka kalikdamince, duknubuka unamalyame.

<sup>3</sup>Unmaminya ani, ambusum ara na ni birye ‘Daud opnaman’ tenen, an unmaminye mutuku dam bilye talak ara, na ap binamaname. El ap na

ap unmanimnye talak ara, an ti ara, na ni biti, ‘Yata tenepmalam do?’ nyabuka, asipdenamane. Elce nyapnilye yupu ara, laka nyapnamkine,” Yonatan birye Daud biti nyabuk.

<sup>4</sup>Nyabuk ura, mapmeka ani, berekukop ura, Yonatan birye el kwit Daud biti, yupu teleb ning el li koproba Saul biti nyanmok. “Naio, an fil donanye Daud biti ‘Optinye’ tenena kume. Naio, Daud bira an dam ton malye kum ukulule. El fil teleb ubuka dokiliba, an ti weika arye melikulule. Teleb ubuka fil dokulule. <sup>5</sup>Ara, urdem ati kum nyapne. Daud birye Goliat opnuyuk talak ara, ‘Filistinye birye na onilyak,’ tenena kumce, malye kibuka, talye biyukce Goliat obuk. Daud birye anye obuka deice arye, Allah el si Yahweh arye Israel ninye ati weika arye melyamukba, sik Filistin nang weika arye obuka sirya dakik.

Daud ap, Allah ap arye aning winipsirikba, na ni an babye aning eiplumce kanye deiamlume. Winyamlum bukni, winitalak ara yata deiyok ati, ‘Daud opnun,’ tenepmalam do? Daud birye an dam ton malye kum winikulula anye arye, yata wiripmala ati opnaman tenepmalam do?” nyabuka asipdeyuk. Yonatan birye el li Saul biti nyabuk.

<sup>6</sup>Nyabuk ura, Saul bira Yonatan nyapmok yupu kekebukce, ayupu nyapdeibuk. “Kume, Daud kum opnune. Nun Ni Koproba Allah, el si Yahweh kam ulirye dinmasila anye arye, el si deice arye nyapkine, anye kum opnune,” nyabuka nyalin yupu nyabuk. <sup>7</sup>Nyapdeibuka ati, Yonatan birye Daud yukubukba, yayuk ura, sik nyaprik yupu nirya Daud biti laka nyabuk. Akunum nyabukop ura, Yonatan birye, Daud dobuka el li Saul dam tamubuka boyayukba, Daud bira, min arye ulamuk touk, Saul dam ulamukce, melilamuk.

<sup>8</sup>Winibuka daulamika ani, aminyan talak ara, sik Filistin nang arye tuba tonap, ‘Israel nang opnuyabe,’ tenen, deiyok koubikce, sik ap Israel ninye ap olanmek. Sik olanmek talak ara, Daud weik mikip deice arye, sik Filistin nang nirya opra banmokba, anang nirya kwarabuka bik-bik abuka bai sakuka bindobik. <sup>9</sup>Winilamik ani, atalak ara tonok keteng noutam ton, Saul bira tace kama bobuka, el aik koproba bukmok. Bukmok buk, Allah el si Yahweh arye el wenena ati, talya karin arye Isa Mutuku Dongonye dopreibukba, kanye talima noutamak yanuka wekukce nyabuk. Wekuk talak ara, Daud min arye winilamuk touk, bilkong nyana el si kecapi talipmokce nyanmok.

<sup>10</sup>Nyanmokbuk, Saul birye cang kama taice dobukabukce, ‘Daud opnaman’ tenen, donokuk bukni, Daud memepdobukba, abilinga ak bikilbiyuk. Winibukba, alukunyan noutamak Daud adib aryuk Saul aik batakuka, bai sakuka biyuk. <sup>11</sup>Biyukop ura, Saul birye el melin nang dopdeibukba, Daud el aik dam binuka warikik. Ara, ‘Berentam talak arye Daud opnuyap’ tenen, warikik bukni, Daud el kil Mikhael birye nyabuk. “Amio, anda alukunyan aryuk dungnul binulyame. Kumop ura, ambusum

berentam ara, yanuka opnamakiyake,” nyabuk. <sup>12</sup>Nyabukce, atalak aryuk Mikhael birye jendela bisik fum tapu kirikuka dopkwetebukba, Daud bira atapu deice koulukukce adib aryuk yuk mutuku duknulbiyuk.

*[Minop sekik buku ara otam ayat 13-24 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 20 dukdongobuka nyapra banamlulume.]*

### Yonatan birye Daud biti melibuk yupu

**20** <sup>1</sup>Ura Daud bik-bik abukabukce Rama mutuku dam bukni, Nayot mutuku dam batakuka biyuk. Yonatan el dam biyukba, epdarikke, Daud birye asipdeyuk. “Na kwito, na ara yata ning malye upman do? Na yata ning malye winipmanba, an ni birye, ‘Elda malye wininanye,’ tenepmanilce, ‘Anye bira opnamne,’ tenenulul do?” nyabuka asipdeyuk.

<sup>2</sup>Asipdeyukba, Yonatan birye tamubuka nyabuk. “Kume na kwito, anyapmanilam touk nyana kume. Na dipkoprop nyapkine, an opkiliba kum dipnalame. Ati biknalyame. Na ni birye winilye ning nirya ara, weik arye tenena babye, mitiktonun arye tenelye ning babye, na ton lak nyanulule. Na ti min kum nyapmanilye talak ara, tonok fil babye, kum dolule. Ati ara, anyabuk yupu ara na dam min kum nyapmanila anya arye, yata deiyok ati ato ning duknupmanil do? Aning fia kum winipnamle. Na kum nyapmanila ati, na kanye ara, anda dipkoprop kum opnamkile,” nyabuk.

<sup>3</sup>Nyabuk bukni, Daud birye, “Allah el si deice arye nyapkine. An ni birye akunum kel bikuke. Ance na ti bico tenenilyamce, kanye delinilyame. Ati ara, na kanye ara, elce akunum tenelule. ‘Kume, na mi Yonatan biti, Daud opnamne ning ara, kum laka nyapnamne. Aning kekeplyop ura, el ilil kanye boplyak tenen ati, el ti lak kum nyapnamne,’ akunum tenelule, tenepne.

Ati ara, na dipkoprop nyapkine, an ap nun Ni Koproba Allah ap kam tuba ururume. Aning dib ulul touk, teniltona kum unulule. Na dipkoprop kel bikse. Saul birye opnamnil anya arye, na dipna dam upnile,” Daud birye Yonatan biti nyabuk. <sup>4</sup>Nyabukba, Yonatan birye tamubuka Daud biti nyabuk. “Ati ara, ance talima fum tam arye se tenepmalamce, teniplam touk nyapnininba, an patapmakil ning uk dipkoprop melibuka arenamkine,” nyabuk.

<sup>5</sup>Nyabuka ati, Daud birye tamubuka nyabuk. “Ati kel biklyame. Ambusum ara, wala tikilongon talak weik kwalya kwalinyap ning ara akunum upmala ati ara, na ap, an ni Raja Saul ap dipnamaname. ‘Winipnaname’ akunum nyapnuk bukni, ance telebe ur tenepminyop ura, na adib aryuk bai tam binirye, duknubuka unamane. Duknubuka daunmanya ani, like bitinye akunum uplyop ura, daunmanya ani sintam kipnamale.

<sup>6</sup>Bai daunmanye talak noutamak ara, an ni birye, ‘Daud dan do?’ nyabuka, asipdekilyop ura, ance, ‘Kume, Daud bira, mikip asa arye moropnukba, na arye ‘Telebe dabilyame,’ nyapmase. Daud birye, nyapnuke. ‘Na mutuku koproba Betlehem ara, na yala nang nirya arye, aketeng tamun, aketeng tamun nirya noutamak, Allah el si erena ati, kam utba ulamle ning obuka Allah ati arenamake. Aning ati, na minopce Betlehem mutuku tamubuka binamane,’ nyabuka moropnukba, ‘Dabilyame,’ nyapsiba biyuke,’ nyapnamalyame.” Daud birye Yonatan biti nyabuk. <sup>7</sup>Nyabuka ayupu ton nyabuk. “Nyapminba, an ni birye, ‘Telebe,’ ur nyapkilyop ura, adeice arye na kel biknamne. Na ara ‘Teleb uk unamne’ tenepnamne. Bukni, anyapmakin yupu nyapminba, an ni koproba Saul birye yu uplyop ura, adeice arye kel biknamne. ‘Dipkoprop elce opnamnil’ tenen, kel biknamne. <sup>8</sup>Amio, na ara an amutam uniryte, an fil donanye bitonun unune. Nun Ni Koproba Allah, el si Yahweh arye dinmasukba, ance na ti, teleb yupu nyapdeipnulume. Ati ara, bico tenepnimince, teleb kibuka melipnamnilame. Na kanye ara, na dipkoprop malye ning akunum winipnyop ura, ancuk opnamnilyame. Yata deiyok ati, ance na tapu koubuka an ni binyak aripnamnutum do? Teleb ning ara, ancuk opnunilyame,” Daud birye Yonatan biti nyabuk.

<sup>9</sup>Nyabukba, Yonatan birye tamubuka nyabuk. “Kume aning ara fia kum winipnamne. Na ni birye, an ti ‘Daud optinye,’ akunum tenepkilyop ura, kel bikniryte, kum nyapkitinye do? Aning akunum kel biktinyop ura, dipkoprop akunum nyapkitinye,” nyabuk. <sup>10</sup>Nyabukba, Daud birye, “An ni birye, an ti yu yupu deice arye nyapkilyop ura, yatanye birye na dam yanuka nyapnutu do?” nyabuka asipdeyuk. <sup>11</sup>Nyabukba, Yonatan birye, “Ni kwito ayalyame, nun bitinye bai mutuku neika binuname,” nyabukba, sik bai sakuka birik.

<sup>12</sup>Bai mutuku akunum birikop ura, Yonatan birye Daud biti nyabuk. “Nun Ni Koproba Allah el si Yahweh arye, nun Israel ninye fia kalikuka melisulule. El dinmasila ati ara, el si deice arye nyapkine. Bitinye sum ton akunum kilyop ura, aunmap keteng akunum uplyop ura, na ni koproba tenelye ning akunum kel biknamne. Elce an ti, teleb kanye boplyop ura, na dipkoprop yupu dopdeipnamkine.

<sup>13</sup>Bukni, na ni birye, ‘Daud opnamne,’ tuba teneplye ning kel biknyop ura, na dipkoprop laka nyapkiniryte, teleb kibuka kum opnamkiyak tenenak uk dopdeipnamkine. Aning kum winipnyop ura, nun ni Allah weik arye wenepniliryte, fia ikin ning na nong deice deipnamnile. Bukni, na patapnil ning ara, nyapnukine. ‘Allah el si Yahweh arye an ti fia weika arye melipnamkile’ tenen, Allah moronamkine. Ara, minop talak Allah arye na ni koproba ati, weika arye melyamuk touk, winitalak ara, an Daud biti ‘Weika arye melipnamkile’ tenen, se tenenune.” Yonatan birye Daud biti nyabuk.

<sup>14</sup>Nyabukce ayupu ton dukdongobuka nyabuk. “Allah arye fia melinamkil bukni, yuk nang arye na ton opnicak tenen moropkine. Ara, Allah arye nun ti, batakna kum dib aryuk, bico tenesilirye, fia teleb ubuka melisulul touk, ance na ti, na kam unamne talak nirya, ance kanye deipnimize, fia melinamnilame.

<sup>15</sup>Tonda, aning atonun, ance na kil ap, na mapu ap, na bona nirya ati ara, teleb kanye deibuka fia melinamsilame. Na kanye ara, aminyan talak Allah el si Yahweh arye, ‘Daud optibye’ tenenyak ninye nirya ati, wenebuka oplopnamle. Aninye oplirye sirya daklyop ura, tukwak mutuku im sirya mutuku sirya nirya aninye fia kum danamake. Atalak babye, ‘Na bona ati, tuba melinamnilam’ tenen, moropkine,” Yonatan birye Daud biti morobuk.

<sup>16</sup>Yonatan birye ayupu nyabuka morobuka deice arye, Daud el yala nang nirya ati, nyalin yupu nyapdeibuk. Tonda, Yonatan birye nyabuk. “Nun ni Allah el si Yahweh arye ‘Daud el mal olan nang nirya ati wenebuka oplopnamle’ tenen, Allah moronamne,” nyabuk. <sup>17</sup>Tonda, Yonatan birye Daud biti bico tenelamukce, kanye delilamuka anya arye, Daud biti morobuk. “Amio minop talak ara, ance nyalin yupu nyapdeiamnulum ning ara, tuba tonap ayupu uk nyapdeipnilyame,” nyabuka morobuk.

<sup>18</sup>Nyabukop ura, Yonatan birye Daud biti nyabuk. “Ambusum ara, wala tikilongon talak akunum yalyop ura, weik kwalya kwalipnamabe. Kwalina kwalibuka din dipnamap talak ara, an bulalamak kum buknalama ati, anyaik nang arye kel bikikirye, ‘Daud dan do?’ nyabuka, asipdenamkiyake.

<sup>19</sup>Ati, alukunyan ap, ambusum lukunyan ap mapmaminya ani, like winilye sum kiplirye sintam ara, aikin ning deiyok koupkuk talak binuka duknuplumak uk tuba tamubuka binulyame. Amutuku ara weik keil el si Ezel bukukak ara, anyuk duknupnulyame. <sup>20</sup>Dungnupmaminyeba, na arye mal winilye akeil dam dopdenamane. Ara, ‘Aupmal ning dam dopnun’ tenen, pirilelamap touk, pilina ati mal dopdenamane.

<sup>21</sup>Winibuka yin tapu singibuka dopnyop ura, na arye tonok mi anyak nyapnamane. “Anda na dopman mal ati, elbilyame,” nyabuka dopreipnamane. Winipniba, ami elbilyop ura, na nyapnaman yupu moubuka kekepnamalyame. Na arye, ‘Amio na dopman mal ara, atam ulule, mitikanun tamubuka yamine, amal dobuka boyanilyame’ nyapnyop ura, ance aning teneipnamalyame. Ara, ‘E, winitalak ara, na tamubuka Saul aik bitinye. Saul birye kum opnamnile’ tenenamlyame. Aning ara talye kum nyapkine. Nun ni Allah el si Yahweh dipkoprop kam ulul touk, na arye dib nyapkine. Na arye, ‘Amal ara atam ulule’ nyapnyop ura, anda talye kanye bobuka, Saul aik tamubuka yatume.

<sup>22</sup>Bukni, na arye ami ati, ‘Kume, na dopman mal ara, an unmalamak bukni per otam upmale. Ortam yukak dolbinulyame,’ nyapnyop ura

aning tenipnulyame. Ara, ‘E na adib aryuk yuk mutuku bik-bik abuka binamane,’ tenepnulyame. Ayupu nyapnyop ura, dipkoprop ‘Yahweh arye, dopkwetepniliba, yuk mutuku binamane,’ tenepnulyame.” Yonatan birye Daud ati nyabuk.

<sup>23</sup>Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. “Tonda, an ap, na ap, sisiknumu yupu ara, tuba tenena uk unamlame. Nun Ni Koproba Allah, el si Yahweh arye, nun nyapdanumu yupu kekepsukce, fia moubuka dinamsile. An kele, na ap, an ap arye ayupu nyapdanumu. Ara, ‘Dipkoprop bico tenelanyame. Ati, nun fia teleb ubuka, kanye talima dukdongobuka unaname,’ nyabuka, nyalin yupu deice arye nyapdanamnumu. Ati, aning ara fia kum batakdananame,” Yonatan birye Daud ati nyabuk.

<sup>24</sup>Yonatan birye Daud biti winibuka nyabukop ura, Daud bira bai tam duknubukce unmok. Daud daunmoka ani, aminyan talak wala tikilongon talak akunum ubukba, weik kwalya yun talak akunum kibukop ura, Raja Saul ap, el mapu silip ap, ‘Din dipnuyap’ tenen, el aik fum tam yanuka neika bukmek. <sup>25</sup>Saul bulamuk touk, anyaik abilinga dam bukmok. El mi Yonatan bira, el urasin tam bukmok. Tonda, Saul el yin deiyoknye Abner, Saul dam bukmok bukni, Daud bira anyaik kum yayuka ati, Daud bulamukak ara, lo uk ubuk.

<sup>26</sup>Saul birye aning eibukce, asum ara yupu kum nyabuk. Elce utenebuk, ‘Kume, Daud kum yanmal deiyok ara, Allah arye, ‘Aning ara talina meme,’ nyapdeiyamsuk ning, malye ning mangkau arye bol pibuka anyar ye, elce ‘Na malye unmana ati, anang ap neika kum diptinye,’ tenepmala anyar ye, kum yanmale.’ Saul birye aning uk tenebuk. <sup>27</sup>Utenebukce, mapmeka ani berekukop ura, wala tikilongon talak bukni, like bitinye sum akunum ubukba, ‘Din dipnuyap’ tenen, sik nirya anyaikuk neika bulbinmek talak babye, Daud kum yayukba, el min arye bulamukak ara lo ubuk. Winibukop ura, Saul birye el mi Yonatan biti asipdeyuk. “Nai mio, Isai el mi Daud, yata deiyok ati din dina ati kum yanmal do? Ambusum ap, arup ap ara, anyaik kum yanmal ara, yata ati do?” nyabuka asipdeyuk.

<sup>28</sup>Asipdeyukba, Yonatan birye Saul biti kunusa dobuka nyabuk. “Kume naio, Daud birye, ‘Se, ance telebe ur nyapniminba, na mutuku Betlehem tamubuka bitinye’ nyabuka, fia pi dobuka moropnuke. <sup>29</sup>Daud birye nyapnuke. ‘Nun ni Allah si erena ati, na yala nang nirya arye, kam ning obikirye, Allah ati aripnamake. Winipnamaka anyar ye, na du birye, ‘Anda adib aryuk yalyame,’ nyapnuke. Ati ara, ance na ti teleb tenepniminyop ura, ‘Dabilyame,’ nyapniminba, na arye na du yapu dilbinamne,’ nyabuka moropnuke. Moropnukba, na arye, ‘Telebe dabinamlyame,’ nyapsiba, biyuke. Biyuka ati, nai Raja Saulo, Daud birye, an aik kum dilyanmala ara, deiyok akunum laka nyapkine,” Yonatan birye Saul biti nyabuk.

<sup>30</sup>Yonatan birye nyabuk ura, Saul bira yu weik ubukba, malye kanye bobukce, Yonatan biti nyabuk. “Na yupu yaniltan kil, tonda malye winin kil arye deipkuka anya arye, an babye fia malye wininanye ulyame. Na arye an tenelyam ning kel kum kiyamkise do? Kume, na kele. Isai birye deibuk mi Daud bira, ance na batakuka, Daud biti akunum bico tenelyamce, el tam akunum kiproplume. Winipluma ati ara, alye dakdanalame. Tonda, awinipmoma deice arye, an deipkuk kil ton alye dakalanamle.

<sup>31</sup>Na dipkoprop nyapkine. Isai el mi Daud tukwak mutuku noutamak tuba kam unamle talak ara, amutuku nang arye an ti kum ereipnamkiyake. Tonda, ance amutuku nirya talibuka ninye deiyoknye Raja fia kum unalame. Daud birye Raja tiknamle. Ati ara, Daud tomopmance na dam boyanunilyame. Anye bira adib aryuk opnamne,” nyabuka yu asa arye nyabuk.

<sup>32</sup>Nyabukop ura, Yonatan birye tamubuka nyabuk. “Kume naio, Daud bira, yata ning ati el opminyeba dipnamle do? Daud birye yata malye winin ning winipkuka deice arye wenebuka opnalam do?” nyabuka el li Saul biti asipdeyuk. <sup>33</sup>Asipdeyukba, Saul birye el cang yo taca keten, el si tombak dobukabukce, ‘Na mi Yonatan opnaman’ tenen, Yonatan dam dobuka, opmanto ubuk. Winibuka deice arye, Yonatan bikuk. ‘Kume, dipkoprop na ni birye, ‘Daud opnamne,’ tenelule.’ Yonatan birye aning moubuka tenebukce bikuk.

<sup>34</sup>Kel kibukce, yu weik ubukop ura, anyaik batakukabukce aning-aning nirya dina kum dib aryuk batakuka biyuk. Ati, winiryuk wala ati kwalya, like bitinye sum ara, sik ap neika kum dibik. Deiyok ara, el li birye Daud biti, fia malye weik nyapmoka anya arye, ikin kanye bobukce, alye ubukba, bindobuk. Ara, ‘Na ni Saul birye Daud opnamle ning ara, yata ati do?’ tenen, bouku sukubukba anyaik batakuka biyuk.

<sup>35</sup>Biyukba, mapmeka ani berekukop ura, berentam talak ara Yonatan birye ‘Daud ap, na ap arye, epdananam nyapdeipmok touk, epdanamanam’ tenen, Daud bai mutuku duknulbinmokak biyuk. Yonatan birye, mitik mi tonok el melina ati doprobukce, neika bai tam birik.

<sup>36</sup>Yonatan birye ami ati nyabuk. “Anda bik-bik abuka bimince, na dopnun mal nirya elbilyame. Eipmance bulubuka boyanilyame,” nyabuk. Nyabuk ura, ami bik-bik abuka biyuk ura, Yonatan birye mal tonok dobuk ura, ami binmokak kisok deice tam poulbiyuk. <sup>37</sup>Mal dopmokba poulbinmokak bayukbuk, ami amal dam biyuk ura, Yonatan birye ami ati weik yupu arye nyabuk. “Adopmanu mal ara, an tikmalamak arye otam ton yukak binmaue tenepmane,” nyabuk. <sup>38</sup>Nyabukce, minopce ayupu ton nyabuk. “Ura minopce bik-bik abuka bilyame. Kum bataknamlyame, bik-bik abuka banulyame,” nyabuk. Yonatan dopmok mal ami dobukabukce, tuba tamubuka el deiyoknye Yonatan dam yayuk.

<sup>39</sup>Yonatan birye ayupu nyabuk ning ara, Daud biti nyabuk bukni, ami ara aning nirya kum bikukce ayupu deiyok kum bikuk. Daud ap, Yonatan ap, sik bitinye ara ayupu deiyok ara anye tenen akunum kel bikrik.

<sup>40</sup>Amitik mi, Yonatan dam tamubuka yayukba, Yonatan birye ami ati, el yin ap, mal ap aribukce, nyabuk. “Winira aning dobuka ninye asik tamubuka bilyame,” nyabuk.

<sup>41</sup>Ami akunum biyukba, Daud bira el duknulbinmokak, weik keil deiyok arye tikuk. Daud tikukce, Yonatan dam yayukop ura, Yonatan si erena ati, kisok kanupdongobuka gutam tuku dipdongobuk. Aning ara like winilye deice arye, tuba tonap winibuk. Winibukba, Daud ap, Yonatan ap asok melekuka mutupdarikce, engelmanarik ani, Daud bira fia weik arye engenmok.

<sup>42</sup>Winibuka aning akunum mutupdarikce, engepdarikop ura, Yonatan birye Daud biti nyabuk. “Telebe, winitalak teleb kanye bobuka dabinalyame. An ap na ap, nun Ni Koproba Allah el si Yahweh si deice arye akunum nyalin yupu nyapdanume. Ara, nun teleb kanye deipdanimirye, fia kanye talima dukdongobuka teleb ubuka neika unaname nyapnumue.

Tonda, Yahweh kekepsilirye, fia dinamsila anya arye, nun nyapdanumu yupu ara el kele. An ap, na ap, tonda ance deipminba deipdanin banamak ninye babye, na yala ninye babye, Allah arye ‘Sik nyapdarik yupu ara tuba wininamak do?’ tenen, fia dinamsile. Elce melipsiliba, aning tuba unaname,” Yonatan birye nyabuk. Nyabukop ura, Daud adib aryuk yuk mutuku bindobuk bukni, Yonatan bira tuba tamubuka asik biyuk.

### Daud bira Nob mutuku biyuk yupu

**21** <sup>1</sup>Daud adib aryuk Allah el si erena aik fum tam fil donanye, el si Ahimelek, Nob mutuku ulamukak biyuk. Biyukop ura, Ahimelek Daud eibuk ati, lukdayukce kutuksakuka, Daud dam yayukce asipdeyuk. “Anda yata ati, an yuk yanmalam do? Ninye ton kum melipmakiyaka ara, yata ati do?” nyabuk.

<sup>2</sup>Nyabukba, Daud birye tamubuka Allah el aik fum tam fil donanye Ahimelek biti nyabuk. “Na ara nun ninye deiyoknye, Raja Saul birye na ti ikin yupu aripnukce, nyapnuk. ‘Yuk nang kekenak ton ayupu ap, na arye nyapkiniba, fil donalam ning ap ati, laka nyana meme. Duknubuka binuka fil donalyame,’ nyapnuke. Ati ara, talya dem uk dopdeipnuka ati, ‘An tonok ati, epdananam’ tenen, yanmane. Na melin nang ton an dam neika kum yanmabe. Na melin nang ati, ‘Anggunda omutuku binuka unmamunyebuk, aminyan talak na yanamne. Omutuku uk epdanamabe,’ nyapse,” Daud birye nyabuk.

<sup>3</sup>Nyabukce ayupu ton nyabuk. “Ati ara, yatato din ning aupmakil do? Aupmalyop ura, din ning roti pamu barye aripnilyame. Aning kum



uplyop ura, yata ning do, aupmalye ning uk aripnilyame,” nyabuk.  
<sup>4</sup>Daud birye nyabuk bukni, Allah el aik fum fil donanye birye nyabuk. “Winitalak na ara roti kwaning talye ning ton, fia kum deipmane. Allah el arin ning ati, el aik fum tam deilinyap roti uk ton aupmala ara doproptume. Bukni, an melin nang arye, min kum yanmace talak kil ap neika mapmace nang ara, aroti kum diptinge. Yata barye talak arye, kil ap neika kum mapmaricop ura, aroti dobuka diptinge. An mapu ara moupnamnyake. Aning ara, minop talak Allah arye nyapdeipsuk touk ati nyapkine.” Ahimelek birye Daud biti nyabuk.

<sup>5</sup>Nyabukba, Daud birye tamubuka Allah el aik fum tam fil dona deiyoknye, Ahimelek biti nyabuk. “Diba aning ara akunum tenepmane. Ura nunce yuk ninye olbana ati, binupye talak nirya ara, aning atonun wininyabe. Kilapu ap neika kum manyabe. Aning atonun, Allah arye, ‘Na dam yangana ap, na ikin fil dona ap ati, kum wininamlum ning ara ani, ani,’ nyapdeiyamsuk touk, wininyabe. Nunce tuba-tuba nun nong ati kalikdapyop ura, na ap, na mapu ap teleb uk unyabe. Aning atonun, na mapu ara, Allah el mambul fil dona kum talak bukni, talye fil don talak babye, aning atonun wininyake. Na din ning, sik ning ap, sik nong ap ara, teleb uk unyake. Tonda, asum ara fia mambul ning anya arye, talye-talye kum winiptibye, teleb uk unyabe,” Daud birye nyabuk.

<sup>6</sup>Daud birye, ayupu nyabuka ati ara, Allah el aik fum tam fil dona deiyoknye, Ahimelek birye, Allah el si erena ati arin roti kwaning ara, Daud biti aribuk. Ara, urdem ati kume. Asum ara, talye roti kwaning ton kum upmoka atia. Tonda asum ara, ‘Allah asukum ulule’ tenen, delilamik roti kwaning ara, Allah el arina aik fum tam arye Ahimelek birye dopropmok ning uk upmok. Aning ara, min arye deiamuk ning uk dopropmokba, aroti pununa ati, sik yuk nang arye winiryuk ning dabuka kintinipmek ning uk, punubikba anyaik fum tam deibuk.

<sup>7</sup>Ura, Daud ap, Ahimelek ap yupu talipdanmarik sum ara, yuknye el si Doeg ton eibukce kekebuk. Anye el mutuku koprop ara Edom mutuku. Tonda, Raja Saul el mapu weilamik domba basam kaliklamik nang, sik deiyoknye ulamuk. <sup>8</sup>Daud birye, anye Doeg eibukce, imam Ahimelek biti nyabuk. “Amio, ninye ona ati, cang yo taca keten aupmakil do? Akumop ura, ninye on parang ya aupmakilyop ura min aripnamanilam do? Na deiyoknye Raja Saul birye dopdeipnuk fil ara mambul weik anya arye, ‘Adip aryuk an dam minopce yanaman’ tenen, na binuse talak ara, na parang ya ap, tonda yuk ninye olbana ati bobuka banyap ning ton arup arye mek dongobuka yanmana ati ara, winitalak aning nirya kum upmanile.”

<sup>9</sup>Nyabuka, morobukba, imam Ahimelek birye Daud biti nyabuk. “Kume, yuk parang ya kum upmanil bukni, Pilistin yalanye, weik cang ap, mikip weik ap ulamuknye, el si Goliat el parang ya uk ara, aupmale.

Anye Goliat bira, ance minop talak, Elah lyu mutuku binuka anye oplumba, el parang ya dopropsirye, cang butum aling arye kitibuka na dokola deipse. Aparang ya ara, otam efod donga na tenen deipsiba, tuba aupmale. Aning ara, patapkilyop ura, aning uk dobuka bitume. Yuk parang ya ton asukum kum upmala atia,” Ahimelek birye Daud biti nyabuk.

Nyabuk buk, Daud birye, tamubuka nyabuk. “Kume aparang ya ara teleb uka. Yuk parang ya ton weik aupmal bukni, aning ara weik mambul ning ati ara, Goliat el parang ya ara, aripnilyame,” Daud birye nyabuk. Nyabuk ura, Ahimelek birye aning aribuk.

*[Minop sekik buku ara otam ayat 10-15 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 22 dukdongobuka nyapra banululume.]*

**Ninye deiyoknye unamuknye, Daud birye, ‘Ninye deiyoknye, Raja Saul birye opnilyak’ tenen, keil deiya fum bisik duknulbiyuk yupu**

**22** <sup>1</sup>Ninye deiyoknye, aminyan talak Raja unamuknye Daud bira, mutuku si Gat mutuku ulamuka ani, amutuku batakuka, Adulam mutuku dam keil deiya fum bisik duknulbiyuk. Ara, ‘Raja Saul birye opnilyak’ tenen, duknulbiyuk. Ulamuk talak ara, Daud el du yapu koproba ap, tonda, el li el mapu silip nirya ap kekebekce, Daud yanuka duknubuka unmokak uk sik nirya el dam biyik. <sup>2</sup>Tonda atalak ara ikin kanye bomik nang ap, tonda ‘Raja Saul bira nun like,’ tenelamikce, malye kanye bolamik nang ap, yuk nang yo bok weik arye tia ati aryamnilyam nyabuka ubula dolamik bukni, tuba aminyan tamubuka kum punulamik nang ap, sik nirya ara, Daud el tam kilolamik. Winilamikba, Daud bira sik deiyoknye ulamuk. Sik anang yupa ara, empat ratus nang (400) ulamik.

<sup>3</sup>Daud akeil deiya aulamuka ani batakuka, Moab tam noutamak bukni, Mispa mutuku biyuk. Amutuku akunum biyukop ura, Moab mutuku talibuka ulamuk deiyoknye, Raja Moab biti binuka morobukce nyabuk. “Naio, ance na ni ap, na nin ap, an taliplum mutuku ayana uptiring do? An mutuku noutamak aulamdice ani, Allah arye na melina ati tenepnuk ning ara, ‘Yatato wiripnamnil do?’ tenen, kel biknyop ura, sikda na dam tamubuka yatiringe. Aning ati yanuka moropkine,” Daud birye Moab mutuku talyamuknye biti nyabuk.

<sup>4</sup>Akunum binuka morobukop ura, Raja Moab birye, ‘Telebe, amutuku ur unamdake,’ nyabukop ura, Daud tamubuka biyuk ura, el li ap, el lin ap dobuka, Moab mutuku ninye deiyoknye talibuka ulamuknye dam deibukba, sik neika ulamik. Daud tuba keil deiya fum tam tamubuka yanuka ulamuk talak nirya ara, el li ap, el lin ap Moab mutuku noutamak ulamdik.

<sup>5</sup>Daud bira tamubuka keil deiya fum tam biyuk ura, daulamuk ani, tonok sum ton, Allah el yupu laka nyananye, el si ara Gad, Daud dam

yayuk. Yayukce, Daud bitu nyabuk. “Anda keil deiya auna meme. Adip aryuk Yehuda yala nang sik unyak mutuku binulyame,” nyabukba, Daud adib aryuk Keret mutuku yo noutamak arye duknulbiyuk.

**Ninye deiyoknye Raja Saul birye, Allah el yupu lak len nang, Nob mutuku ulamik imam nang obuk yupu**

<sup>6</sup>Ura, ton nang arye kel bikikke, “Daud ap, el melin nang ap, sik duknubuka unyak sukum ara akunum eipmabe,” nyabik. Nyabuka laka nyabikba, Raja Saul ton kekebuk. Ayupu kekebuk talak ara, Gibeab mutuku kon deice bukni, yo si Tamariska yo amu bukmokce, ninye on yo taca keten kama bobuka bukmok. El bukmokak dana-dana tam, el amutam fil dona deiyok nang arye antanabuka kekenmek.

<sup>7</sup>Sik nirya el yupu kekebikba, Raja Saul birye el amutam fil don nang ati nyabuk. “Anggun Benyamin yala nango, na nyapnusin yupu ara moubuka kekeplulume. Isai birye deibuk mi Daud bira, anye birye anggun nirya ati, wa tuku ap, anggur wa ap nirya ara, talya urdem uk aripnamsil do? Tonda Daud bira, ninye deiyoknye Raja kiptop ura, elce anggun ti erepdeipsiliba, yin nang talina deiyok nang unamlum do? Anggunda, yin nang yupa weik seribu nang talibuka yin deiyok nang unamlum do? Ton nang ara, yin nang yupa weik seratus nang talibuka yin deiyok nang unamlum do? Anggun nirya ati, yin deiyok nang kina ati erebuka deipnamsil do? Na kanye ara, kume, aning kum winipnamle tenepne.”

<sup>8</sup>“Anggunda, ‘Daud birye nun nirya weik yin talina deiyok nang kipdeipnamsil,’ tenepmalumce, na ti yanipnamanulum do? Anggun nirya arye, ‘Raja Saul yanipnamabe’ tenen, aning nyanmalum arye do? Nyanmaluma anye arye, na deipse mi Yonatan ap, Isai birye deibuk mi Daud ap arye nyaprik. ‘Nunda teleb ubuka neika unaname. Nun kum olananame,’ nyapdeipdarik ning ara, tonoknye babye ton na dam ton lak kum nyalamnulume, tenepne.

Tonda, ‘Nun ni koproba Raja Saul bira, ikin upnamle do, yatato unamle do?’ tenen, moubuka kum tenelulume. Aning atonun, na mi koproba Yonatan bira, Daud el tam kibukce, ‘Daud ance na ni Saul opnalyame,’ nyabuka yupu talipdik ning ara, kum laka nyapnulume. Winitalak ara Daud, na melinanye ulamuk bukni, elce na opnamanila ati kalikinulule. Aning babye anggunce kum laka nyalyanganululume. Anggun kan-kan ara, tonoknye babye ton, na dam kum nyalyanganululume. Winiluluma deice arye, na nyapmanye yupu ara kekena kum unululume.” Raja Saul birye el amutam fil don nang ati nyabuk.

<sup>9</sup>Nyabuk talak ara, tonok Edom yalanye, el si Doeg, elda Saul el amutam fil don nang kan-kan abinuka tikmokce, nyabuk. “Naio, Isai birye deiyamuk mi Daud bira, eipse. El Daud bira, Ahitub el mi

Ahimelek, Nob mutuku ululak yayukba, eipse. Ahimelek bira Allah el yupu lak nyananye ulule. <sup>10</sup>Daud birye morobukba, anye imam Ahimelek birye, Daud el wininamuk ning melina ati, Allah el si Yahweh ati, ‘Daud bira yata wiripnamle do?’ tenen, Allah morobuk. Winibukop ura, Daud el bisik ban talak dibuka bana ati bisik ona din aribuk. Aning uk kum bukni, tonda minop talak Daud birye Filistin yalanye, nong mikip ap, nong cang ap, weiknye Goliat omuk ning ara, el bolamuk cang parang ya ara, Ahimelek birye aparang dobuka Daud biti aribuk. Aning ton eipse,” anye Doeg birye Raja Saul biti nyabuk.

<sup>11</sup>Anye birye nyabukop ura, ninye deiyoknye Saul birye el mapu ati nyabuk. “Bimunce Ahitub birye deibuknye Ahimelek, bira Allah el si erena aik fum tam fil donanye, el ap, el mapu silip ap, sik nirya inibuka na dam boyalulume. Anang nirya ara, Allah el si erena aik fum tam fil don nang, imam nang unyake.” Nyapdeibukba, el mapu arye binuka nyabikba, aimam nang nirya kekebekce adib aryuk Saul dam yayik. <sup>12</sup>Akunum yayikop ura, Saul birye anang ati asipdeyukce nyabuk. “Ahitub deibuk mi Ahimelek, anda na nyapnukin yupu kekepnilyame,” nyabukba, Ahimelek birye, “Yo na deiyoknye, na kekenak uk an tenepmalam yupu lak nyapnilyame,” nyabuk.

<sup>13</sup>Nyabuk ura, Saul birye, Ahimelek biti nyabuk. “Anda, yata deiyok ati, Isai el mi Daud ap, an ap, ‘Saul yaniptabuka opnamaname,’ tenen, yupu talipmarum do? Winiprumce Daud el bisik bana ati din ning, roti kwaning ap, ninye on ning parang ya ap, arepluma ara yata ati do? Tonda, ance Daud el aminyan winipnamuk ning ati, Allah moroplum do? Winipluma deice arye, winitalak ara Daud birye na yupu yaninululce, ‘Saul opnamne’ tenen, kalikinulule. Winipluma ara, yata deiyok ati do,” nyabuka, Saul birye Ahimelek biti wenebuka asipdeyuk.

<sup>14</sup>Nyabuka asibuk ura, Ahimelek birye tamubuka nyabuk. “Na deiyoknye Raja Saul, na kanye ara, an amutam fil don nang weik daunyak bukni, dipkoprop fia teleb ululnye bira Daud el uka. Daud birye, an ti yaniptabuka kum bataknamkile. Yuk nang arye winipkiting bukni, Daud bira kum batakkutue. Elda an yamal koproba ulule. Tonda, ‘Yuk malye nang arye, an opkicak’ tenen, yin bobuka kalikin nang, sik deiyoknye bira, Daud aulule. An mapu silip kan-kan ara, fia teleb nang weik daunyak bukni, yuk nang nirya arye, ‘Elda weik mambule, fia telebnye,’ tenenyaknye bira, el Daud binyuke.

<sup>15</sup>Ance nyapmalam touk, diba na arye Daud, el wininamle ning ati Allah moropse. Bukni, aning ara asum uk kum winipmase. Na min arye winilamse touk, asum babye el melina ati, ‘Daud el winipnamle ning ara, Allah arye laka nyapnamnil’ tenen, Allah moropse. Nαιο, yuk-yuk sum babye winilamse touk, asum babye winipse. Ati na deiyoknye, yuk nang arye an ona ati yupu talinyak do, kum do? anyapmakiyakba kekepmalam ning ara, fia na walwale.

Aning nirya ara na ap, na mapu silip ap nun walwale. Na ara an amutamnye ununa ati ara, na ap, na ni el mapu silip ap, nun nirya ara, aning nirya ara kekebuka kum kel bikupu. Nun ap, Daud ap, an yanina ati, malye yupu fia kum talibupue. Nun kume. Ati, ‘Anggunda malye updeipmanulume,’ nyabuka, kum nyapnusilam tenen, moropkine naio.” Ahimelek birye Saul biti nyabuk.

<sup>16</sup>Ahimelek birye Saul biti nyabuk bukni, ninye deiyoknye Raja Saul birye nyabuk. “Kume, nyapmalam bukni, Ahimelek, an ap, an mapu silip ap, an ni birye deiamuk nang nirya ara, oplopnusine,” nyabuk. <sup>17</sup>Nyabukce, ninye deiyoknye birye el mapu yin talin nang dam awekmek nang ati, dinmokce nyabuk. “Allah el si Yahweh, el si erena aik fum tam fil don deiyok nang, awekmaka nirya oplululume. Sikda na ona ati, Daud ap yupu talipnik nang atie. Tonda Daud bira, na dam batakuka kwarabuka bindobuk talak ara, anang akunum kel bikik bukni, sikce duknubikce, kum laka nyapnika ati, anang opdeipnululume,” nyabuk.

Saul birye nyabuk bukni, el amutam fil dona deiyok nang ap, el yin bon nang ap, el nyapmok yupu kekebik bukni, Ahimelek ap, el mapu silip nirya ap kum obik. Ara, ‘Kume, Allah el si Yahweh, el si erena ati aik fum tam fil don nang, nun kum optibye’ tenen, ilil ubuka ati ara, kum obik.

<sup>18</sup>Saul el amutam nang arye, anang kum obikop ura, Saul birye yuknye el si Doeg biti nyabuk. “Ance, Allah, el si erena aik fum tam fil don nang nirya oplyame,” nyapdeibukba, Edom mutukunye Doeg birye, tamubuka anang nirya obuk. Asum Doeg ap, el melin nang ap, sikce obik nang yupa ara, delapan puluh lima (85) nang obikba dibik. Sik anang ara, Allah el si erena aik fum tam fil dolamik nang anya arye, sikda fia teleb kurun butum aling, el si efod butum aling ongolamik.

<sup>19</sup>Aning uk kum bukni, tonda Doeg birye nyapdeibukba, el ap el mappsilip ap arye, Nob mutuku ulamik ninye nirya babye obik. Ara, Allah, el si erena aik fil don nang ton ulamik bukni, anang tenilena kumce, anang ap, sik kilapu ap, sik mapu kil mapu ap, milo mapu kil mapu ap, sik weilamik ning domba basam ap, sapi ap, keledai basam ap, aning-aning nirya obuka sirya dakik.

<sup>20</sup>Anang nirya obik bukni, Ahimelek el mi Abiyatar tonok ara, adib aryuk bai sakuka biyuk. Ara, Daud dam uk minopce biyukce, Daud tam kiprobuk. <sup>21</sup>Biyukop ura, adib aryuk Daud biti, “Raja Saul birye nyapdeibukba, el mapu arye, Allah el si Yahweh, el si eren aik fum tam fil dona deiyok nang, weika arye akunum opmakce sirya dakmake ati nyalyakine,” nyabuk.

<sup>22</sup>Nyabukop ura, Daud birye Abiyatar biti nyabuk. “Se, dipkoprop nyaplame. Minop talak ara, Ahimelek ap, na ap, yupu talipmanumu sum ara, Edom mutukunye Doeg ton dinmasukak eipmase. Anye eipse

talak ara akunum tenepse. ‘Anye bira, dipkoprop Raja Saul dam laka nyalbinamlarya’ tenepse. Utenepe bukni, anye kum tomopsa anya arye, ani koprop Ahimelek ap, el bona nirya ap, Saul birye nyapdeibukba opmaka ara, deiyok na arye. Ati ara, sik aopmakba dipmak nang nirya ara, sik ining na nong deice upmanile. Ati ara, na arye sik ti yuk sum arye kwang daknamne,” nyabuk.

<sup>23</sup>“Winitalak ara, ance yupu teleb boyanilam ati ara, anda ilil upkiliba bana kume. Nun neika unaname. Saul birye an ti, ‘Anye bira optinye’ tenen, an enmakile. Aning atonun, na ti ton, ‘Anye bira opnaman’ tenen enmasile. Ati, an ap, na ap neika uk unaname. Na dam yanmalam ning ara teleb upmalame,” Daud birye nyabuk.

*[Minop sekik buku ara otam pasal 23 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 24 dukdongobuka nyapra banamlulume.]*

### Daud birye, ‘Raja Saul kum opnamne’ tenebuk yupu

**24** <sup>1</sup>Ura yuk talak ara, Saul ap, el yin bon nang ap arye, Filistin ninye olana ati, warikil balamik ani, aminyan talak tamubuka yayik. Yayikop ura, yuk nang arye, Saul biti, “Daud bira mek ap, ninye ap kum mutuku, mutuku si En-Gedi mutuku ulule,” nyabuka laka nyabikba, Saul kekebuk. <sup>2</sup>Kekebukop ura, Saul birye Israel ninye ulamik noutamak, yin talin nang, sik yupa ara, tiga ribu nang wipdeibuk. Wipdeibukce, Saul ap, ayin talin nang ap arye, ‘Daud ap, el yin bon nang ap ara, dan sukum unyak do?’ tenen, bai mutuku elbinmek. Amutuku ara, sik amutuku ulamik nang arye, ‘Buru mutuku yim kambing weik ulul mutuku, tonda keil si ngelul mutuku,’ nyalamik mutuku, Saul ap, el yin bon nang ap, amutuku welebuka Daud biti elbinmek. <sup>3</sup>Saul ap el mapu silip ap banmeka ani, abisik kup-kup ara, domba foka domikak biyik. Amutuku dam ara, keil deiya ton awamuk. Saul bira ‘Lin patabuk ati, lin lalbinun’ tenen, akeil deiya fum bisik wekelbiyuk. Saul kum bikmok bukni, Daud ap, el yin talin nang ap ara, akeil deiya amu koproba akunum duknupmek bukni, sikda fia fum kopropak unmek anya arye, Saul kum eibuk. <sup>4</sup>Saul bira akeil deiya wekukba, Daud el yin talin nang eibikce, Daud biti nyabik. “Se naio, nun ni Allah arye minop talak an ti nyapdeipkuknye bira, winitalak akunum uple. Allah arye nyapkuke. ‘An mal olan nang dobukapnirye, an dam deipkiniba, opnalam do, bataknalam do, ance tenepminye touk, adib aryuk wininamlyame,’ nyapkuke. Ayupu nyapdeipkuk ning ara, akunuma. ‘Daud opnamne,’ tenekululnye, Raja Saul oupmala atia,” nyabik. Nyabikba, Daud bukukce, yupu nyana kum, tunimabukabukce, Saul unmokak binuka, Saul butum aling mouse tam kwilikuka doprobuk. Doprobuk buk, Saul kum bikuk anya arye, Daud bira el yin nang dam tamubuka biyuk.

<sup>5</sup>Daud birye, aning akunum winipmok bukni, atalak ara, ‘Se, Raja Saul el butum aling mouse tam sekuka, dopropman ning ara, dipkoprop

malye upmane,' tenebukce, ikin kanye bobuk. <sup>6</sup>Ikin kanye bobukce, el yin talin nang ati nyabuk. "Kume nun ni Allah el si Yahweh arye, minop talak arye, 'Israel ninye sik Raja unamle' tenen, Saul wipdeiamsuka ati ara, Saul bira Allah elce erepdeibuknye tuba ulula ati, na deiyoknye ulule. Na ara el amutamnye unune. Ati ara, na arye Raja Saul biti malye kum kipdeiptinye. Tonda na arye Saul biti kum optinye. Winipnyop ura, Allah arye na ti wenepnilyake. Ati, Saul el butum aling mouse tam sekmanu ning ara, dipkoprop malye winipmana anya arye, 'Allah arye wenepnilyak' tenen, na malye kanye bopne," nyabuk.

<sup>7</sup>Daud birye ayupu nyabukace sik, el yin talin nang ati, "Anggun, 'Raja Saul opnuyabe,' kum tenenamylume," nyabuka wenebukce yupu sekukba, sikce Saul kum obik. Ati ara, Saul talye mangkau kanye bobukabukce, lin akunum labukop ura, akeil deiya fum tam batakukabukce bisik dukdongobuka bai tam bisik biyuk. <sup>8</sup>Bai bisik binmokba, aminyan Daud birye akeil deiya fum tam arye bai biyukce, Saul obanmokak ati, weik yupu deice arye yukubuk. "Raja Saul, na deiyoknye ulyame," nyabuk. Nyabukba, Saul kekebukce, tamubuka el aminyan tam dilamukak, Daud beta eibuk. Daud bira, Saul el si erena ati, kisok tukwak kanupdongobukce nyabuk. <sup>9</sup>"Raja Saul, yuk nang arye an ti, 'Daud birye an ti malye kanye bokulule. Elce dipkoprop malye upnamkile,' nyakinyak talak ara, yata ati anang yupu kekelyam do? <sup>10</sup>Arup an asing aniryuk akunum dinmalamce kel bikmalame. Anda akeil deiya fum tam binmom talak ara, nun ni Allah, el si Yahweh arye na dam arepmanuba, na taruk arye akunum opmakitinye bukni, kum opmakine. Arup talak akeil deiya fum tam unmom talak ara, ton nang arye, 'Akunuma, Saul oplyame,' nyapmaniyak bukni, kum opmakine. Na arye, 'Kume, na ninye deiyoknye Saul bira, Yahweh arye 'Anye bira Israel ninye talibuka sik Raja unamle' tenelamukce, Saul wipdeiamuka ati, el ti kum optinye,' nyapmanue.

<sup>11</sup>Na ni Saul elinilyame. An butum aling mouse tam sekuka abopmakin atia. An mining dam winipmanu bukni, an nong ara, kum opmakune. Ati ara, moubuka tenepmince kel biknamnilyame. Na dipkoprop malye kum kipreipkunune. Tonda, anda nun deiyoknye ulyama anya arye, an kum yanikunune. An amutam tuba ununa nyapkine. Na arye an ti malye kum upkise bukni, ance 'Daud opnaman' tenen, na ti dobolbanilyame. Na arye 'Yata malye ning winipkisiba olyanganilyam do?' tenen, asipdekine," Daud birye Saul biti nyabuk.

<sup>12</sup>Nyabukce ayupu dukdongobuka nyabuk. "Ati ara, nun ni Allah, el si Yahweh arye, nun kan-kan noutamak yupu lipsisikuka bokolinamsile. Ance na ti malye updeipnulum ning ati, Allah aryuk wenepkutu bukni, na taruk aryuk an ti kum opmakine. Na arye malye kum updeipmakine. <sup>13</sup>An kele, nun apu yapu arye minop talak nyalamik touk, nun yala nang

tuba nyanyake. “Kanye talima malye nang arye malye winin ning uk wininyake,” nyanyake. Bukni, na biramnye taruk aryuk an ti malye kum updeipmakine. An nong deice ikin ning kum deipnamkine.

<sup>14</sup>Anda Israel ninye sik ninye deiyoknye, Raja ulyame. Yatatonye biti, ‘Opnun’ tenen, yanmalam do? Yatatonye biti dobolbanmalum do? ‘Optinye’ tenen dobolbanmanulumnye bira, talye oltaklamik kam atonunye tenepnulumce olyanmanulum do? Tonda, ninye potong dilamle ning amnye atonun, ‘Fia mikip asa kumnye ulule,’ tenepnulumce yanmanulum do? Kume, na ara talinye kum unune. <sup>15</sup>Ati ara, nun ni Allah el si Yahweh arye, an ulyam ning ap, na wininun ning ap, moubuka dipdesilirye, nun yupu lipsisikuka bokolina deiyoknye usilirye, yupu lipsisikuka bokeipnamsile. Elcuk ‘Aning telebe, aning malye,’ teneplirye yupu bokeipsilirye, nyapnamsile. Tonda, Allah aryuk na wininye ning babye, na wininamne ning babye melinamnile. Ance na ti, ‘Opnamane’ tenen, pripdenilam bukni, Allah melipnilirye lyepnamnile. Winipnilya deice arye, yuk ninye nirya ara kel biknamake. ‘E dipkoprop Daud bira, diksukumuk ulule. Saul bira malye ulamuk’ tenen, kel biknamake.” Daud birye, Raja Saul biti nyabuk.

<sup>16</sup>Daud birye Saul biti ayupu nirya akunum nyabuka sengayuk ura, Saul birye Daud biti nyabuk. “Se, ance nyapnilamnye bira, na mi Daud birye nyapmanilam do?” nyabuk. Nyabukce weik yupu arye nyabuka engebukce ayupu ton nyabuk. <sup>17</sup>“Anda dipkoprop diksukum ulyam bukni, na uk ara malye uk unune. Ance na ti teleb kibuka ulilamnulum bukni, na arye anda, malye kililamkise. <sup>18</sup>Aning atonun winitalak akunum laka nyapmanilame. Allah el si Yahweh arye, na dobuka an dam deipmanuak, akeil deiya fum tam ance adib aryuk akunum opmanutum bukni, kum opmanilame. Winipmalama deice arye, teleb uk ubdeipmanilame.

<sup>19</sup>Yata nang do nirya, sik olan nang ati, fia elamica ani, eibicop ura batakirirye, ‘Dabilyame,’ talye nyanyak do? Kume, sik olan nang eibicop ura, adib aryuk onyake. Wininyak bukni, ance na ti, kum opmanuma ati, Allah moropnamkine. Ara, ‘Allah el si Yahweh arye, dengna eripnamkil’ tenen, Allah moronamkine. Deiyok ara, arup ara, ance teleb uk kipdeipmanila ati nyapkine.

<sup>20</sup>Tonda, na akunum kel bikmane. Aminyan talak ara, anda Israel ninye sik ninye deiyoknye Raja unamlame. Winipmince, Israel ninye ap, sik mutuku-mutuku nirya ap ara, ance teleb kibuka talyaminye bukni, sik nirya teleb uk unamake. Yuk nang arye an ti kum malye kipnamkiyake.

<sup>21</sup>Winipnamlama ati ara, na patapnil ning ati, ‘Nyalin yupu nyapnunilam’ tenen, moropnukine. Ara, Yahweh el si deice arye nyapnunilyame. Na arye deipsiba, dadeipdanin, banamak ninye nirya ara, ‘Ance kum obuka sirya daknamsilyam’ tenen, moropkine. Tonda, ‘Na ni birye deipnukba, nun yala ninye nirya ap, nun yala si ap, na si koprop



ap, kum kilipnamsilam' tenen moropkine. Ara, ance na ti, 'Sik yala ninye opnirye, kum kibuka kum dakeipnamsine' nyabuka, nyalin yupu nyapnunilam tenen, moropkine. Ance, 'Aning ara kum winipnamne. An yala nang kum olyanamne,' nyabuka, nyalin yupu nyapdeipnunilyame," Saul birye Daud biti morobuk.

<sup>22</sup>Nyabuka morobukba, Daud birye Saul biti, 'Allah el si deice arye, aning ara dipkoprop kum winipnamne,' nyabuka nyalin yupu nyapdeibuk. Nyabukba, Saul tamubuka el mutuku koproba biyuk. Atalak aniryuk Daud ap, el yin talin nang ap, sik duknulbinamik mutuku tamubuka biyik.

[Minop buku ara otam pasal 25-27 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 28 dukdongobuka nyapra banamlulume].

### Samuel dibuk yupu

**25** <sup>1</sup>Samuel dibukba, Israel ninye nirya bulubuka yanamikce, yanuka engelamik ani, Samuel el nong weibikak ara, el mutuku koproba Rama mutuku weibik. Akunum weibikop ura, aminyan talak Daud adib aryuk mek kum ati, ninye kum ulamik mutuku, mutuku si Paran mutuku biyuk.

### Daud ap, malye yupu nyananye Nabal ap, el kil Abigail ap winibik ning ati nyabuk yupu

<sup>2</sup>Ura ninye tonok el si Nabal, Moan mutuku ulamukce, el bona weik talinanye ulamuk. El tuku ap, bon-bona ap ara weika arye talilamuk. El talyamuk tuku ara, mutuku si Karmel mutuku wamuk. Nabal el domba basam yupa weik tiga ribu (3.000) domba weilamuk. Tonda Nabal el kambing basam ara yupa weik seribu (1.000) kambing weilamuk. Winilamuk ani, Nabal el domba basam potong kon talak kibuk ura, Karmel mutuku yanuka unmokba, Daud amutuku yayuk. <sup>3</sup>Nabal bira Kalep yala nang arye deiyamikba, Kalep yalanye ulamuk. Nabal el kil ara el si Abigail, weik kel kil ulamuk. Tonda akil el urasin ara fia teleb kil ulamuk. Bukni, el akanye Nabal bira, el kanye tenibuka una ara fia malye tenen ning uk tenibuka ulamuk. Tonda yu weiknye ulamuk.

<sup>4</sup>Atalak ara, Daud Paran mutuku, mek kum ati, ninye kum ulamik mutuku, fata mutuku binuka ulamuk talak ara, Nabal el domba basam potong konmok, yuk nang arye aning eibikce, Daud el dam yanuka laka nybikba, Daud kekebuk. <sup>5</sup>Kekebukce, Daud el melilamik kam nang, Nabal dam Karmel mutuku bana ati, tagu barye nang (10) wipdeibukce nyabuk. "Nabal dam binululume. Akunum bimunce, Nabal ap epdamunyop ura, nyapnamalulume. 'An ti nun ni koproba Daud birye 'Telebe nyapmakile.

<sup>6</sup>Tonda nyapnamalulume. Daud birye, 'Anye bira Nabal keteng tamun weik kam unamle' tenen, Allah moronamkile. Tonda, 'Anda Nabal ap,

an mapu silip ap, an weilyam ning nirya ap, an melin nang ap nirya ara, lo uk unamak. Tonda teleb uk unamak' tenen, Allah morokunune.' Nun ni koproba Daud birye nyapdeipkile.' Ayupu ara, Nabal biti nyapnamlulume," Daud birye el wipdeibuk nang ak nyabuk.

<sup>7</sup>Nyabukce, ayupu ton dukdongobuka nyabuk. "Anggun kam nang arye, Nabal ati nyapnamalulume. 'Yuk nang arye, Nabal, el domba basam potong kolamak talak ara akunum uple,' nyapmaniyakba na kekepmene. Ura, an domba basam wein nang ara, nun un dam Karmel mutuku aunmek bukni, nunce sik ning ton kum doprobupe. Tonda sik ton kum mal pinyabe. Sik nong deice ikin ning kum delilamupu. Aning ara, 'An kekebuka kel kipnulam' tenen, nyapmakine.

<sup>8</sup>Anyapman ning ara, ance, 'Dib do, tilila do' tenepmince, an domba basam wein nang ati asipdeminyeba, sik anang aryuk, 'Aning ara dipkoprop,' nyapnamakiyak ca. Aning nirya ati ara, na arye an ti moropkine. Na arye wipdeipmana arye, an dam dopdeipman mapu ara, an ap, an tam nang ap arye, sik ti, 'Kanye deibuka melipnamlulum' tenen, moropkine. Domba basam potong kolamak talak ara, kwalya kwalibuka ululum talak ati, aning nyapne. Tonda, ance nun nirya ati, 'Telebe,' tenepniminyop ura, nun ni koproba Daud ap, el ap neika unyak nang ap, nun melina ati, 'Teleb ning talye lukparabuka aripsutume' tenen, moropkine. 'Nunda ikin usulula ati moropkine.' Anggunce, Nabal biti ayupu nyalbilulume," Daud birye el mapu tagu barye nang (10) ati nyapdeibukce, dopdeibuk.

<sup>9</sup>Nyabukba, el mapu arye Nabal dam laka nyalbiyik. Nabal dam akunum biyikop ura, Daud birye nyabuk yupu laka nyabikba, Nabal kekebuk. "Ayupu nirya ara, nun ni koproba Daud, el si deice arye nyapkiabe," nyabik. Nyabikop ura, 'Aripnamasilca' tenen, asukum uk wekmekce dinmek. <sup>10</sup>Teleb ubuka nyapmek bukni, Nabal birye sik tagu barye nang (10) ati tamubuka nyabuk. "Anggunce Daud si nyapmanulumnye bira, yatanye do? Tonda Isai el deibuk mi ara Daud, nyapmanulumnye bira, yatanye do? Anggun anyapmanulumnye bira, na walwale. Winitalak amutuku ara, sik fil dona deiyok nang arye arukliba, sik amutam fil donyak nang ara, sik fil dona deiyok nang dam arye batakuka banyake. Daud nyapnulumnye bira, aning atonun ubuknye do?

<sup>11</sup>Ati ara, na arye yata deiyok ati, na kum biksinye biti, na roti kwaning ap, mek ap, aripnamne do? Tonda 'Na domba basam potong konmaniyak nang aripnamne' tenen, domba opmana arye kintinipmanye, domba tup ap, Daud biti aripnamne do? Aning ara, dan mutuku arye yanmalum do? Anggunda yatato nang do? Anggunda na kel bikna kum nang anya arye, kum aripnamsine," Nabal birye Daud el mapu silip ati nyabuk.

<sup>12</sup>Nabal birye nyabukop ura, Daud el fil don nang adib aryuk tamubuka, Daud dam yayikce, Nabal nyapmok ning nirya yanuka laka

nyabik. <sup>13</sup> Aning nirya laka nyabikba, Daud kekebukce, el fil don nang nirya ati, “Anggun adib aryuk ninye on parang ya deiyatinga deice kikiplulume,” nyabuk. Nyabuk ura, el mapu kekebikce, el nyabuk touk winibik. Sik deiyoknye Daud babye, adib aryuk ninye on parang ya deiyatinga deice kekebuk. Atalak ara winipmanto ninye yupa ara empat ratus (400) nang ara, ‘Nabal olbinuyap’ tenen, Daud melibikce welebik. Bukni, ton bokuka batakikba, sik bona deiyamik ning kalikne nang ara, winipmanto ninye yupa ara, dua ratus (200) atonun batakikba, sik bona kalikinme.

<sup>14</sup> Sik kintinibuka bisik tuba banmek talak ara, Nabal el fil melin nang noutamak, tonoknye birye, Nabal el kil Abigail dam binuka laka nyabuk. Abigail dam binuka nyabuk yupu ara ani. “Nongo, Daud Paran mutuku, mek kumak ati ninye kum unyakak, fata mutuku ulirye, el fil don nang dopreibukba, nun ni koproba Nabal biti, ‘Teleb yupu nyalbilulume,’ nyapdeibukba nyalyayik bukni, Nabal birye sik ti ‘Telebe,’ kum nyabukce, ayupu yanuka nyapmasuk nang ati, nun deiyoknye birye derebuka wabukba bindobike,” nyabuk. <sup>15</sup> Nyabukce ayupu tabakuka nyabuk. “Nun ni koproba Nabal birye, sik ti malye yupu uk nyabuk bukni, sik anang ara, nun ti moubuka dilmililamsike. Tonda nunda sik ualamik dam ulamupu talak ara, sikce nun ning ton dopropsikba, ton kum tunim apsuke.

<sup>16</sup> Sikce lukunyan babye, keteng noutam babye, nun domba basam weilamupu ara, sikce melibuka kaliklamsike. Winilamsika deice arye, teleb uk ulamupue. <sup>17</sup> Ati ara, anda el kil uminya anya arye, ance tenepmince, sik anang ati yata ning wiriptumba, sikce nun kum olyanamsiyak do? ‘Aning tenepnamlyame’ tenen, nyalyakine. Ara, talye ati kum nyapkine. Sik anang arye akunum yupu talipmakce, ‘Nabal ap, el kilapu mapu ap kil mapu ap nirya ara, opnamabe’ tenen, kintinipmaka ati nyalyakine. Nun deiyoknye Nabal bira, fia yu weiknye ulirye, malye yupu uk nyalulnye ati ara, nunce nyaptibye yupu nirya kum kekepsutue. Elda fia mikip weiknye,” Nabal el melinanye tonoknye birye, Nabal el kil Abigail biti laka nyabuk.

<sup>18</sup> Anye ayupu yanuka nyabukba, Nabal el kil Abigail aning akunum kekebukce, ‘Aminyan talak uk winipnune’ tenena kumce, atalak aryuk, roti kwaning yupa weik dua ratus ap, anggur mek lin ning bitinye ap, domba basam toupdoba pamu barye ap, yakong atonun ning, gandum el ikin ara tiga puluh liter ap, anggur sesal lemur ning dobuka roti tabakuka dapmok ning seratus ap, tonda mitik din kwarang yo duk Atonun arye telebto ubuka dalamak din ning, dua ratus ap, aning-aning nirya adib aryuk kintinibuka deibukce, aning nirya keledai basam balye deice deibuka bobinuyik ati kintinipdeibuk.

<sup>19</sup> Akunum kintinipdeibukop ura, sik fil melin nang ati, “Anggun minopce bobuka bamunbuk, na ara aminyan tam melibuka

yanganamasine,” nyabuk. Nyabukop ura, abiyik talak ara el akanye Nabal biti ton, “Nunda biyabe,” nyabuka, lak kum nyabuk.

<sup>20</sup>Abigail, el deiyok kouna keledai basam balye deice bukuka banmok ani, mutuku dana-dana bukamukce, wamupdongamuk mutuku arye koulukuka biyuk tam ara, tuku bisik Daud ap, el mapu silip ap, yanganmekak, epdayik. <sup>21</sup>Daud ayanganmok talak nyanmok yupu ara ani. “Nabal talyamuk ning ati na arye melilamkise, nyapmek ning ara, Nabal kum kekebukce, na yupu talye batakmanua ati, na like. Na arye Nabal el domba wein nang ap, el domba ap, Paran mutuku mek kumak weilamik buk, sik ti tuba kalikuka melilamse. Winilamsiba sik anirya ara ton tunim ana kume. Fia teleb uk ulamike. Na arye winilamsibuk, Nabal birye malye yupu nyapmanue. El ti teleb kibuka melilamse ning ara, talya ati melilamse. Elce na ti malye kipdeipmanile tenepne. Ati ara, winitalak ara binuka opnuna ati, yu weik upnile” nyapra banmok.

<sup>22</sup>Daud tenipdeyukce, utenebuk. ‘Atalak arye sik Nabal tam nang nirya kum opnyop ura, Allah arye na wenebuka opnutue,’ tenebuk. <sup>23</sup>Daud aning uk tenebuka banmok talak ara, Abigail birye Daud akunum eibuk. Eibukop ura, el keledai basam balye deice bukmoka batakuka, tukwak koulukukce, ‘Daud si erepnun’ tenen, Daud tikmokak binuka dipnin biyuk. <sup>24</sup>Dipdeyukce tikilbiyuk ura, Daud dam yayukce, akil arye tuku deice kanupdongobuka Daud biti si erebuk. Si erebukce nyabuk. “Na deiyoknye, na arye nyapnukin yupu kekepnilyame. Ance na kanye ululak yupu nyapdeipmomce kekepmok bukni, kum arepmakuke. Amalye winipmok ning ara, na deice uk deipnutume. ‘Na nyapnukin yupu ara kekepnunilyame’ tenen, moropkine.

<sup>25</sup>Na deiyoknye, ance yupu nyapdeipmombuk, Nabal birye kum kekepmaku ati, tenina meme. Ara, Nabal el ulul ning urasin ara, an kele. Yuk nang arye nyabice yupu ara kekepmalye bukni, kum kekepmama atonun ulule. Aning ati, el si ara Nabal nyanyake. Nun yupu deice Nabal deiyok ara, ‘Walwalnye’ tenen, asi Nabal nyanyabe. El si ubuk touk, el dipkoprop walwalnye birye, malye ulule. Ance dopreipmom nang adib aryuk na dam binuka nyamningop ura, dipkoprop aning nirya ara arilamtinye bukni, anang na dam kum yayikba na asing arye kum eipse,” nyabuk.

<sup>26</sup>“Ati ara na deiyoknye, an Ni Koproba Allah el si Yahweh arye, ‘Namin asa arye ninye oplyak’ tenen, kalikmakilba, minopce ninye kum oplopmalame. Ara, ance teleb yupu na akanye biti nyapmomba, elce dib kum tenepmakurye, malye yupu uk nyapmakua ati ara, an taruk koproba arye, anye kwang dakuka kum oplopmalame. Nun ni Allah, el si Yahweh ara, dipkoprop Kam Una Deiyoknye ulule. An babye tuba kam ulyame.

Ayupu bitinye dib nyapman atonun, anyapnukin yupu, ‘Dipkoprop winipnamle’ tenen, Allah moronune. Ara, yata nang do nirya, ‘Daud

optibye,' tenenyak nang nirya ati ara, 'Allah arye wenepnamle' tenen, 'Se,' tenepne. Ara, na akanye Nabal biti, Allah arye Nabal wenepnamle touk, an ti yaniltakinyak nang babye, 'Allah arye weneptu' tenen, nyapkine. <sup>27</sup>Winitalak ara, na arye an amutam kil uniryne, aning-aning memebuka boyanmasin ning ara, ance dokuka, an amutam fil don nang ap, anggun nirya ap, arye dopropnamalume. Anggun ti boyanmasin ning doproplulume," Abibail birye Daud biti nyabuk.

<sup>28</sup>Nyabukce, ayupu ton nyabuk. "Na akanye birye an dam malye winipkuk ning ara, 'Namin kiptum' tenen, moropkine. Nun ni Allah el si Yahweh arye tenelye touk, an ap, ance deipmalam nang nirya ap, malye nang olbilulume. Ati ara, Allah el si Yahweh arye, anda na deiyoknye Daud biti, melipkilya deice arye, fia kam unalame. Tonda ninye weik ap, aning-aning weik ap, aripkiliba, 'Ance aning nirya talibuka ninye deiyoknye analam' tenen, Allah moronamkine. Tonda, an kam unalam talak noutamak nirya ara, 'Malye winin ning tonok babye, kum winipnalam' tenen, Allah moronamkine.

<sup>29</sup>Winipmanto yuk nang arye, na deiyoknye an ti, 'Opnuyap' tenen, yanamak nang ara, dipkoprop an ni Allah el si Yahweh arye melibuka kalikliba, sik anang arye kum opnamkiyake. Allah arye moubuka kalikuka melipkilya deice arye, fia kam unalame. Bukni akeil deice arye, keil duk deipdongobuka yukak erebuka dolamak touk, 'Allah arye an mal olan nang ati, yukak dopkweteplyrye oplopnamle' tenen, Allah moronamkine. <sup>30</sup>Tonda, nun ni Allah el si Yahweh arye, anda na deiyoknye ati, 'Winipnamkine,' nyapdeiyamkuk yupu nirya akunum winipkilyop ura, ereipkiliryne sik Israel ninye ati ninye deiyoknye kina ati wipdeipnamkile.

<sup>31</sup>Ninye deiyoknye kina ati, akunum erepdeipkilyop ura, 'Atalak ara, ikin kanye bobuka kum unalam' tenen, nyapkine. Ara, yuk nang arye, an ti malye winipkicop ura, adeiyok ati ninye weik opminyop ura, 'Aminyan talak ikin kanye bobuka unalam' tenen, nyapne. 'Ninye weik ona ati, kanye ikin kum upnamkil' tenen, nyapkine.

Ara, talye ati kum nyapkine. Ninye weik olamak nang ara, aminyan talak sik kanye weik ikin ulule. 'Aning ara, atonun winipkilyak' tenen, nyapkine. Ati ara, Allah el si Yahweh arye, an ti erepdeipkiliba, ninye deiyoknye Raja akunum uminyop ura, ance na ti kum bataknamnilyame. Ara, 'Akil arye melipnukba, malye kum upsiryne, ninye kum opse' tenen, na ti tenenamnilyame," Abigail birye Daud biti morobuk.

<sup>32</sup>Abigail birye aning nirya Daud dam yanuka nyabukba, akunum kekebukop ura, Daud birye tamubuka nyabuk. "Israel ninye ati, fia kalikuka melilul Allah, el si Yahweh ati, telebe nyapne. Anda Allah arye dopreipmakuba, arup ara na dam yanmalamce, teleb yupu nyapmanilama ati, telebe nyapkine," Daud birye nyabuk.

<sup>33</sup>“Ance dipkoprop moubuka tenepmalmace, na dam yanuka teleb yupu nyapmanilam ati, weik arye telebe nyapkine. Ara, na tenepmanua ara, ‘Nabal ap, na yupu yaniptapnik nang nirya ap, malye winipmaniaka ati opnune. Anang malye winipmaniaka ati, na taruk koprop arye anang nirya oplopnamle,’ tenepmanue. Utenepmanu buk, an yanmalmace, teleb yupu nyapmanilam deice, na teneipmanu ning ara akunum batakne. Anang kum opnamane. Ati ara, anang ara sik ining na taruk deice kum upnamnile.

<sup>34</sup>Aning ara, dipkoprop na Ni Koproba Allah, el si Yahweh arye, ‘El malye uplyak’ tenen, talipmanil deice arye, dopdeipmakilba, na dam lak nyalmanilame. Ance kum yanuka nyapmanutumop ura, an ap, Nabal ap, el yala nang nirya ap, asum noutamak ara, akunum obuka sirya daksitinye. Na ni Allah el si Yahweh kam fia ulule. Allah arye Israel ninye fia kalikuka melisulule.

Ayupu dib nyapman touk, ayupu ton nyapkine. An yanmalmace, ateleb yupu nyapmanilama ati, ‘Ninye weik opnaman,’ tenepmanua ara, akunum batakne. An kum yanmatumce aning kum nyapmanutumop ura, dipkoprop Nabal ap, el yala nang nirya ap, akunum obuka sirya daktinye. Ara, arup aniryuk anang nirya obuka sirya dakmatinirye, ambusum berentam ara, tonoknye babye kam kum uptue,” Daud birye nyabuk.

<sup>35</sup>Daud ayupu nirya akunum nyabukop ura, Abigail boyanmok ning binuka doprobuk. Akunum doprobukop ura, Daud birye tamubuka Abigail biti nyabuk. “Ance na dam yanuka nyapmanilam ning ara, ‘Daud birye wiripnamnil do, kum do?’ tenen, an ilil kanye bona meme. Ance moropmanilam ning ara dipkoprop winipnamkin ati ara, telebe, kanye deibuka ur an asik tamubuka dabilyame,” nyabuk.

<sup>36</sup>Nyabukop ura, Abigail adib aryuk tamubuka Nabal dam sik asik koproba biyuk. Sik asik biyuk talak ara, ninye deiyok nang Raja weik kwalya kwalilamak touk Nabal birye kwalya kwalipmok. Nabal dina yupmokce, yu mek anggur dipmoka anya arye, kanye wangapmokba, talye kanye uk bobuka unmok. Winipmoka ati, Daud birye nyapmokba Abigail kekepmok yupu ara, alukunyan ara, Nabal biti lak kum lebuk.

<sup>37</sup>Anggur mek kanye wangalamak mek dipmokba, kanye wangapmok anya arye, mapmoka ani berekuk ura berentam ara, el akanye kanye teleb ubukop ura, el kil arye kekepmok yupu nirya laka lebuk. Lak lebukba, adib aryuk Nabal el mambul kanye bobukce, el talima fum tam uk weik dibukba, el nong ara biti bungabuka, lulukmanto kum ubuk.

<sup>38</sup>Winyamukba daunmoka ani, like tagu barye sum akunum mabukop ura, Allah el si Yahweh arye wenebuka, Nabal, el nong deice weik uk aribukba adib aryuk dibuk. Ara, talye kume. Allah arye weik mambul uk Nabal el deice aribukba, adib aryuk dibuk.

<sup>39</sup>Yuk nang arye, ‘Nabal akunum dipmale,’ nyabikba, Daud kekebuk. Aning kekebukce nyabuk. “Na ni Allah, an si Yahweh arye, ‘Na opnamne,’

tenepsinye bira, lyeppropmanilame. Elce na ti malye kipnuk buk, ance anye opmalam ara, melibuka kwang dakmanilame. Ati na arye teleb abkine. Nabal, elce na ti yu kanye bomnukce, malye yupu nyapnuk ning ati ara, ‘Anye bira opnamne,’ tenyamse bukni, na ni Allah ance lyeppmanilama deice arye, na arye malye kum winipne. Ati telebe nyapkine. Tonda Nabal el malye ubuk ning ara, el deice uk ikin ning akunum dopropmale,” nyabuk. Nyabuk talak ara, Daud birye el fil don nang bulupdeibukce nyabuk, “Anggun adib aryuk akil Abigail dam bimunce, nun ni koproba Daud bira, ‘An ti na dopnamane,’ nyapmakil yupu laka nyalyakiyabe, nyapnamalulume.” Daud birye el melin nang ati nyabuk.

<sup>40</sup>Nyabuk ura, Daud el fil don nang adib aryuk Abigail dam Karmel mutuku ulamikak binuka nyalbiyik. Akunum el dam biyikop ura, Daud nyapmok yupu nirya yanuka nyabik. “Anda nun ni koproba Daud birye, ‘Na dopnamakine,’ nyapdeipmakile. Ati telebe tenepminyop ura, anda nun ap, neika binamabe,” nyabik.

<sup>41</sup>Nyabikbuk, Abigail ayupu akunum kekebukop ura, nong kanupdongobuka tukwak dinmokce, adib aryuk sik anang ati nyabuk. “Diba na ara anggun ni koproba Daud, el melin kil atonun unune. Elce tenepmal touk winipnamane. Tonda, anggun el amutam fil don nang ati, melinamsine. Anggunce, ‘Winiplyame,’ nyapmalum touk anggun melina ati winipnamane,” nyabuk.

<sup>42</sup>Aning akunum nyabikop ura, Abigail bira minopce adib aryuk bobuka binuyuk ning nirya ara kintinibuka deibukce, el keledai basam balye deice welebuka bukukce, anang ap neika biyik. Kintinibuk talak ara, el ap melibuka banuyik kilapu ara pamu barye kilapu arye melibikba, Daud un dam biyik. Ara, Daud birye Abigail dopnamuka ati biyik. <sup>43</sup>Daud bira min yuma talak arye, Abigail kum domuk talak ara, min yuma Yezrel mutuku kil, yuk kil el si Ahinoam akunum domuk. Ati ara, Ahinoam ap, Abigail ap, domuka ati, sik akilapu bitinye ara, Daud el kilapu ulamdik.

<sup>44</sup>Minop talak ara, Daud birye Raja Saul, el kilmu Mikael domuk bukni, anoutamak ara, Saul birye akil dobuka yuknye bak kapdeiyamuk. Kapdeiyamukba, akil domuknye bira, el si Paltiel. Paltiel el li koproba si ara Lais ulamuk. Paltiel el mutuku ara Galim mutuku ulamuk.

*[Minop talak sekik buku ara, pasal 26-27 ton aubuk bukni, aning kum sekupu ati, otam pasal 28 dukdongobuka nyapra banamlulume.]*

**Saul bira, Isa Mutuku Dongonye talyamuk kil mororbana ati, Endor mutuku biyuk yupu**

**28** <sup>1</sup>Ura atalak ara, Filistin mutuku yin bon nang nirya bulubuka yupu talibik. ‘Israel ninye olbinamap’ tenen, kintinibik.

Kintinibikop ura, tonoknye el si Akhis birye Daud biti nyabuk. “Anda moubuka tenepnulyame. An ap, an amutam unyak yin bon nang ap, nirya bulubuka kintinipmunba, na ap, na yin bon nang ap arye yuk mutuku nang ati mal olbinamabe,” nyabuk.

<sup>2</sup>Nyabukop ura, Daud birye Akhis biti tamubuka nyabuk. “Telebe, na ara an melinanye uniryne, na winipnaman ning ara, eibuka kel biknamanilame,” nyabuk. Nyabukop ura, Akhis birye, Daud biti tamubuka nyabuk. “Telebe. Ati ara, an unalam talak noutamak nirya ara ance na ti, ‘Malye nang arye opnicak’ tenen, fia kalikuka dilmilinanilyame. Na nong kalikna deiyoknye unalame,” nyabuk.

<sup>3</sup>Ura, atalak ara, Allah el yupu laka nyalamuknye Samuel bira akunum dibuk. Dibukop ura, Israel ninye nirya engenmika ani, el nong bobukabikke, el mutuku koprop, mutuku si Rama mutuku weilbiyik. Tonda anoutam ara, Raja Saul birye, Isa Mutuku Dongonye si erelamik nang ap, asing keten nang ap, akunum diamik ninye kanye arye yupu asik selamik nang nirya ap ara, Israel ninye ulamik mutuku noutamak apa, min arye akunum yakuka dopkwetebukba binamik.

<sup>4</sup>Ura atalak ara, sik Filistin ninye arye ‘Israel nang ap opdanamabe’ tenen, akunum kintinibikke, sik butum aling dolin aik ara, Sunem mutuku dam binuka dobik. Dobik talak babye, Saul ap, Israel nang, sik yin bon nang nirya ap, Gilboa mutuku binuka sik butum aling dolin aik dobik. Ara, amutuku dam ‘Israel nang ap, Filistin nang ap opdanuyap’ tenen, kintinibik. Amutuku bitinye ara, mitik damto kibuk. <sup>5</sup>Sik nirya bulubuka kintibika wekikba, sik Filistin yala nang, sik yin talin nang ara, fia weik bulubuka wekmekba, Saul eibukke, ilil fia weik ubukba, ikin kanye bobukke, yok sirim talibuk.

<sup>6</sup>Winibukba, Saul birye Allah el si Yahweh ati moron deice arye, “Naio, yata wiriptinye do?” nyabuka asipdeyuk. Asipdeyuk bukni, Allah arye el ti yupu tamubuka lak kum nyabuk. Tonda, ‘Yata wiripnaman do?’ tenen, dililamik ning, el si Urim<sup>g</sup> aning ton dipdeyuk bukni, aning bisik arye, Allah arye yupu ton laka kum nyabuk. Aning atonun, lengdar mana deice arye ton, yupu laka kum nyabuk. Tonda, aminyan winipnamuk ning laka lena deiyok nang, Allah el nabi nang babye, Allah arye kum melibukba, anang arye Saul biti yupu lak kum nyabik.

<sup>7</sup>Allah arye aning-aning bisik arye Saul biti, ‘Winiplyame,’ nyabuka lak kum lebuk. Ati ara, Saul birye el amutam melin nang ak nyabuk. “Akunum diamik nang, sik dib kanye ap yupu nyalanyak kil tonok dipdemunce, eipmunyop ura, ‘El mutuku ani,’ nyabuka laka

---

<sup>g</sup> 28:6 Urim nyalamik ning ara, mitik keil atonun ning ubuk. Aning dobuka deiamikke, Allah morolamikba, akeil deibuka dipdeyik. Dipdeyikba, Allah arye, akeil deice arye, ‘Winipnamlulume,’ nyabuka bikilin ning delilamukba kel bikamik.



nyapnumunyop ura, na arye akil dam binirye yupu talipnaname. Akil ati, ‘Yata wiriptinye do?’ nyabuka asipdenamne,” Saul birye nyapdeibuk. Nyabuk buk, el melin nang arye Saul biti tamubuka nyabik. “Naio, akunum diamik nang sik kanye ap yupu nyalanyak kil ara, mutuku si Endor mutuku ulule,” nyabik.

<sup>8</sup>Nyabikop ura, Saul bira ‘Yuk nang arye na urasin eipnicak’ tenen, el ongolamuk butum aling kwiribukabukce, yuk butum aling ongobukce, tonok lukunyan noutamak, el ap, ninye bitinye nang ap neika akil el dam biyik. Biyikce, Saul birye akil binyak morobuk. “Akilo, na melina ati, akunum diamik nang sik dib kanye ap, yupu taliplulume. Ara, talye ning ati kum bukni, min arye diamuknye, na arye, ‘El si ani,’ nyapnukinanye, el dib kanye yukupminya deice arye, yanule,” nyabuka, Saul birye akil ati morobuk.

<sup>9</sup>Nyabuka morobuk bukni, akil arye ‘Anyapnilanye bira, Raja Saul,’ kum tenebukce, tamubuka el ti nyabuk. “Kume, dipkoprop an babye akunum kel biklume. Raja Saul birye, ‘Akunum diamik ninye sik dib kanye ap yupu sisikna meme,’ nyalamukce, diamik ninye dib kanye yupu talanyap kilapu ap, sal ap, tonda asing keten nang ap nirya ara, Israel ninye unyak mutuku noutam arye akunum yakuka yakdonosikba, yuk mutuku akunum bindobupe. Ati ara, anda yata deiyok ati, ‘Akil tomobukapnirye, laka nyapniba, opnamak’ tenen, na dam duknubuka yanmalam do?” nyabuk.

<sup>10</sup>Nyabuk bukni, Saul birye “Kume dipkoprop nyalin yupu nyapkine. Allah, el si Yahweh,<sup>h</sup> kam fia ululnye, el si deice arye dipkoprop nyapkine. Na moropmakin ning melipniminyop ura, dipkoprop yuk nang arye wenebuka kum opnamkiyake. Allah el si deice arye nyapkine,” nyabuka nyalin yupu nyabuk. <sup>11</sup>Nyabukop ura, akil arye nyabuk. “Ati ara, akunum diamik ninye sik dib kanye weik daunyak bukni, yatanye el dib kanye yukupniba, an dam yanuka nyapnukil do?” nyabuk. Nyabuk ura, Saul birye, “Samuel el dib kanye sisibuka yukupminba na dam yanutue,” nyabuk.

<sup>12</sup>Nyabuk ura, akil arye Samuel el dib kanye sisibuka yukubukba, Samuel el dib kanye lakak yayukba eibuk. Eibukop ura, weik yupu deice arye nyabuk. “Se, winira na kel biknamkine. An moropmanilamnye bira, anda Raja Saul ulyam atie. Yata deiyok ati, kunusa dobuka tilila yupu deice arye nyapmanilam do?” akil arye nyabuk. <sup>13</sup>Nyabuk ura, Raja Saul birye akil ati nyabuk. “Akilo lilil una meme. Bukni, akunum winipmoba eipmom ning uk laka leplyame. Ance yata ning eipmalam do?” nyabuka

---

<sup>h</sup> **28:10** *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, TUHAN sekenyake. Ayupu bikna ati ara, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume.

asipdeyuk. Nyabuk ura, akil arye tamubuka nyabuk. “Tuku fum bisik arye, tonoknye dib kanye ton yanmalba eipmane,” nyabuk.

<sup>14</sup>Nyabuk ura, Saul birye tamubuka akil ati, “El urasin ara yatatonye do?” nyabuka asipdeyuk. Asibukba, akil arye, “Kume ninye tonok wisinye cang butum aling ongamuknye ton yanmalba eipmane,” nyabuk. Nyabukop ura, Saul birye ‘E, dipkoprop ara Samuel yanmale’ tenen, kel kibuk. Kel bikukce, adib aryuk el kisok kanupdongobuka tuku tam uk dinmokce si erebuk.

<sup>15</sup>Winibukop ura, Samuel birye Saul biti nyabuk. “Amio, anda yata ati na yukupmanilamce, kamulyanmanilam do? Talye mangkau asa unibukni, winira yata deiyok ati yukupmanilamba na tamubuka yanman do?” nyabuk. Nyabuk buk, Saul birye tamubuka nyabuk. “Kume nairo, na arye urdem ati kum yukupkine. ‘Yata wiriptinye do?’ tenen, walwal kipnila ati yukupkine. Na ara ikin kanye bopmance, ilil weik upmanila ati yukupkine. Sik Filistin tam nang arye opnuniyake.

Tonda, nun ni Allah arye na ti akunum bataknuke. Allah ati moroptinya babye, kum kekenulule. Lengdar man deice arye do, el yupu laka nyana deiyok nang arye do, kum melinulule. Allah arye meliliba, anang arye, ‘Aminyan winipnamle ning ani,’ nyabuka kum laka nyaninyake. Ati ara, ance, “Winipnamlyame, aning ton winipnamlyame,” nyabuka ‘Laka nyapnunilam’ tenen, yukupkine,” Saul birye nyabuk.

<sup>16</sup>Nyabuk ura, Samuel birye tamubuka nyabuk. “Yata deiyok ati, winitalak na yukupmanilam do? kam ulamse talak ara, na yupu ara kum kekelamnulume. Bukni, winitalak ara, Allah el si Yahweh arye an eibuka akunum batakilce, an mal olananye bitonun akunum upkila ati, yukupmanilam do? <sup>17</sup>Minop talak ara, Yahweh arye, an ti, ‘Winipnamkine, winipniba Saul winibuka wininamlyame,’ nyabuka, na nyapdeiamkise yupu deice laka nyalamkuk ning ara, akunum winipkile. Ara, ance malye weik winilamluma ati, Israel ninye ap, Israel ninye unyak mutuku ap nirya, ancuk talilamlum bukni, winitalak ara, Allah el si Yahweh arye, aning nirya akunum dalubuka dopropmakile. Dopropkiryey, an mining damnye biti aripnule. Ara, Daud biti aripnule.

<sup>18</sup>‘Deiyok ara, yata deiyok ati winipnamnil do?’ tenena meme. Deiyok ara ani. Allah yu weik ulamukba, an ti, ‘Amalek yala ninye obuka sirya daknalame,’ nyapdeipkuk. Nyapdeipkuk bukni, aning atonun kum winiplumce, el yupu yanipluma ati, Allah el si Yahweh arye arup an ti wenepkile.

<sup>19</sup>Arup ara, el mikip an deice kum deipnukile. Ati, an ap, anggun Israel ninye nirya ap dobuka, sik Filistin yala ninye ati aripnule. Winiplyop ura, sik Filistin ninye arye, sik Israel ninye ati obuka sirya daknuyake. Obuka sirya dakiryey, an ap, an mapu ap opsikiba, akunum dipmunyop ura, ambusum ara anggunda na dam yanuka unalume. Aning uk kum bukni,

Allah arye Israel yin bon nang nirya bataklibiba, Filistin yala nang arye obuka sirya daknamake.” Samuel diamuknye, el dib kanya arye raja Saul biti nyabuk.

<sup>20</sup>Nyabuk ura, Saul birye ayupu akunum kekebukce, Samuel nyabuk yupu ati fia ilil weik ubukce, yok sirim talibuk. Winibukop ura, adib aryuk tuku deice sakuka poulbiyuk. Tonda el mikip nirya babye mitang dem ubuk. Ara, asum noutamak nirya ap, alukunyan ap, din ton fia kum dipmoka anya arye, el mikip kum ubukce, tukwak sakuka poulbiyuk.

<sup>21</sup>Winibukba, akil arye Saul dam yanuka dililamakak, Saul ikin weik upmok ning eibukop ura, nyabuk. “Naio, an amutam unye kil ara, ance ‘Winiplyame,’ nyapmanilam touk akunum winipmakune. Na arye, ‘Malye ning winipniba, opnicak’ tenen, ilil upmanubuk, an moropmanilam touk akunum melipmakune.

<sup>22</sup>Ati ara, na nyapnukin yupu ara kekepnunilyame. Na arye din ning mitiktonun dem dabuka aripkinyop ura dipnamlyame. Dipmince mikip upkilyop ura, bisik dukdongobuka binamalyame,” nyabuk. <sup>23</sup>Nyabuk bukni, Saul birye tamubuka, “Kume, na kum dipnune,” nyabuk. Nyabuk bukni, el neika yanmarik nang, bitinye nang ap, akil ap ila tamubuka yupu weika arye ton nyabikop ura, kekebukce, tukwak arye tikukabukce, ‘Din dipnun’ tenen, anyaik man amsuna deice bukuk.

<sup>24</sup>Winibukop ura, akil arye el sapi basam mi bol teleb ning tonok el aik arye dobukabukce, adib aryuk obukce sekuka kintinipdeibuk. Tonda, roti dana deiyok ning gandum teiklamak ning dobuka, roti nena deiyok ning ragi dongona kumce, erdem memebuka, dabuk. <sup>25</sup>Dabukop ura, abasam tup ap, aroti ap dobukabukce, Saul ap, el melin nang ap ati aribukba, sik nirya dibik. Akunum dibukabikce, alukunyan ara aniryuk tikuka el aik batakuka bindobik.

*[Minop sekik buku ara otam pasal 29 ton aubuk bukni, nun sekupu ning ara, aning kum sekupu ati, otam pasaluk 30 dukdongobuka nyapra banamlulume.]*

### **Daud ap, sik Israel yin bon nang ap arye, Amalek yala nang obuka kum danaibik yupu**

**30** <sup>1</sup>Like winilye deice arye, Daud ap, el melina yin talin nang ap, mutuku si Ziklak mutuku biyik. Atalak ara Negeb mutuku nang ap, Ziklak mutuku nang ap nirya ara, sik Amalek yala nang arye akunum olyangalamik. Olyangalamik ani, sik Ziklak mutuku ulamik ninye ara obuka sirya dakamikkce, sik aik nirya uku dongobikba dibuka sirya dakrobuk. <sup>2</sup>Sik Amalek yala nang aning akunum sirya obuka dakikop ura, Ziklak mutuku nang ap, kilapu ap, tonda wisi nang ap, wel ninye ap, mitik mapu ap kil mapu nirya, sik amutuku ulamik ninye nirya ara, kum obik bukni, tomobuka, tapu koubuka, ‘Nun mutuku bobinamap’ tenen, bobuka delilbinamik.

<sup>3</sup>Sik Amalek nang akunum bindopmekop ura, aminyan talak Daud ap, el yin talin nang ap, Ziklak mutuku biyikce dinmekba, asik domika nirya, Amalek nang arye uku dongomikba dibuka sirya dakamukak eibik. Tonda, sik Amalek yala nang arye, sik kilapu ap, sik mapu kil mapu nong nirya ap, akunum tapu koubuka bobinamek ning babye akunum bikik.

<sup>4</sup>Winipmek ning ara, Daud ap, el yin bon nang ap nirya, aning eibuka kel bikikop ura, weik arye engebike. Engenmikce, sik nong mitang ubukba, tonap engena kum ubik.

<sup>5</sup>Atalak ara, Daud el kilapu bitinye sik si ara, Ahinoam ap, Abigail ap ulamdik. Ahinoam bira Yisreel mutuku kil, ton kil ara Abigail, Karmel mutukunye el si Nabal domuka dibukba, youwak dakamuk kil ulamuk. Sik Amalek nang arye Ziklak mutuku malye kibuka nirya obik talak, abitinye kilapu tomopmekce, ‘Nun mutuku tamubuka bobinamap’ tenen, akunum bindobik.

<sup>6</sup>Aning nirya winipmekba, Daud el melina nang, sik yin talin nang ara, weik kanye ikin ubukce, ‘Se, nun kilapu ap, nun mapu kil mapu nirya ap, Amalek nang arye akunum dobuka bobinmake. Winipmsiaka ati ara, nun deiyoknye Daud biti keil dobuka opnuyap do?’ teninmek. Utenebikba, Daud birye ‘Se, yata wiriptinye do?’ tenen, tenipdeyukce ikin kanye bobuk. Bukni, Allah el si Yahweh<sup>i</sup> arye talima fum tam mikip aribuk deice arye, Daud el talima melibukba, Daud el mikip tuba ubuk.

<sup>7</sup>Winibukba, Daud birye ninnye si Abyatar biti yupu nyabuk. Abyatar bira, ara Ahimelek el mi bukni, Allah el si eren aik fum tam fil dolamuknye ulamuk. Daud birye anye biti nyabuk. “Nunce Allah ati, ‘Yata wiripnuyap do?’ tenen, morobibirye, dipdenuyap, ning ara, el si Efod<sup>j</sup> dobuka boyanilyame,” nyabuk. Nyabuk ura, Abyatar birye abutum aling el si Efod dobuka Daud dam boyayuk.

<sup>8</sup>Boyayukce, Daud biti aribukop ura, Daud birye aning eibukce, Allah el si Yahweh ati asipdeyuk. “Na ni Allah, sik Amalek yala nang, nun mutuku arup olyanmakce, obuka sirya dakakce banmak nang ara, aminyan dobolbinuyap do? Dobolbipyop ura, anang dam bitinye do, kum do?” nyabuka asipdeyuk. Asipdeyukba, Allah arye Daud biti nyabuk. “Diba, ance aminyan dobolbinamalyame. Amalek nang dam bimince obuka sirya daknamalyame. Telebe anggun kilapu ap, anggun mapu ap, anggun tam nang nirya ap ara, tomobuka bobinmak bukni, ance anang

---

<sup>i</sup> 30:6 *Yahweh* – Allah el si koproba ara, Yahweh ulule. Indonesia Alkitab noutam ara, Allah el si Yahweh ulul sukum ara, TUHAN sekenyake. Ayupu bikna ati ara, laka nyan yupu nomor 49 dipdelulume. <sup>j</sup> 30:7 *Efod* nyalamik ning ara, ara mitiktonun deiyok ting atonun ning. Allah el si erena aik fum tam fil dolamik nang arye aning ongolamik. Aning ara, fia teleb butum aling, mirin ning ap, ining bi ap arye wiamikce, adeice arye dekna weik keil ton kitibuka wiamik. Allah arye lake kin ning arilamupa, aning delilamika deice arye, laka ulamukba, adeice arye, ‘Winipnamabe’ tenen, kel kiyamik.

nirya binuka lyebuka dopnulyame. Winipmince, anggun kilapu ap, mapu ap ara, tuba tamubuka doproprnamalume,” nyabuk.

<sup>9</sup>Amorobuk ning ati, Allah arye “Telebe,” nyabukba, Daud birye deiyok koubukba, el melina yin nang sik yupa ara, enam ratus nang ap, aminyan melibuka dobolbanmek, ‘Amalek nang olbinuyap’ tenen, Besor mutuku mekin biyik. Amekin biyik bukni, ton nang ara, mitang akunum ubukba, Besor mekin dam anyuk batakikce, neika kum biyik asukum uk unmek. <sup>10</sup>Sik mitang ubuk nang yupa ara, dua ratus nang, Besor mekin koubuka otam binmanto kum ubikba, atam unmek bukni, Daud ap, el yin talin nang yupa ara, empat ratus nang ap, amekin koubuka otam binmekce, Amalek nang tuba dobolbanmek.

<sup>11</sup>Winibik talak ara, Daud ap minopce menekuka biyik nang ara, fia weik lu mutuku banmek, Daud el melipmek nang arye Mesir mutukunye ton eibikce, dobuka, sik deiyoknye Daud dam bobuka yayik. Boyayikop ura, el anye biti din ning ap, mek ap aribikba dibuk. <sup>12</sup>Sikke anye aribik ning ara, mitiktonun kwarang yo duk atonun, ara duk dobuka roti atonun, kue memepmek ning ap, tonda anggur duk kel-kela umok ning, kue memebuka deipmek ning bitinye ap, aribikba dibuk. Akunum dibukba, el mikip tuba ubuk. Anye bira, berentam winilye ap, lukunyan winilye ap deice arye, din ap, mek ap fia kum dipmoka ati, mikip ara kum mitang upmok bukni, din dibukba, el mikip tonap ubuk.

<sup>13</sup>Akunum dibukce mikip ubukop ura, Daud birye, “An deiyoknye bira yatanye do? Tonda anda dan mutukunye do?” nyabuka asibuk. Nyabuka asibukba, aMesir mutukunye birye nyabuk. “Na ara Mesir mutukunye bukni, na deiyoknye bira, Amalek mutukunye birye deknuknye anye arye, el amutam talye fil melinanye unune. Neika banmanumu bukni, uk dipnukba, na deiyoknye birye, na batakuka bindopnuke. Winipmanua ati ara, like winilye sum arye uk dinmanuba, unmanue.

<sup>14</sup>Na uk min kum dipmanuk talak ara, na ap, sik Amalek nang ap arye, Negeb mutuku tam noutamak bukni, Kereti yala nang sik mutuku iknapye tam obuka sirya dakupe. Tonda, sik Yehuda yala nang talilamik mutuku obuka sirya dakupe. Tonda Kalep el yala nang talilamik mutuku, mutuku si Negeb nang ton obuka sirya dakupe. Tonda, tonok asik domika ara Ziklak mutuku, obuka sirya dakupe, sik asik nirya uku dongobuka sirya dakupe,” nyabuk.

<sup>15</sup>Nyabuk ura, Daud birye tamubuka nyabuk. “Ance nun yala nang ati, obuka sirya dakik nang unyak mutuku bana ati, melibuka bobisutum do?” nyabuka asibuk. Asibukba, Mesir mutukunye birye, tamubuka nyabuk. “Allah dinmasil ak dam arye, el si nyabuka nyalin yupu deice arye, nyapnutumop ura, na arye melipkitinye. Ara, ance nyapnunyame. ‘Allah el si deice arye nyapkiabe. Anda kum opnamkiyabe. Tonda, an dobuka an deiyoknye dam bobikibirye, anye biti tamubuka kum

aripnamkiyabe,' nyapnutumop ura, na arye melipsiniryte, na tam nang dam bobinamsine," nyabuk.

<sup>16</sup>Nyabuk ura, Daud ap, el mappsilip ap arye, 'Telebe amorop malam touk winipnamkiyabe,' nyabik. Nyabikop ura, anye birye sik nirya dobukabukce, sik Amalek yala nang talye bukuka ulamikak bobiyuk. Ayu nang ara, tonokak kum ulamik. Talye mangkau kanye dobuka unmekce, amutuku dana-dana nirya erdem bukuka, din ap, kanye wangalamak mek ap, dinmikce, talye kanye bobuka malye-malye unmek. Deiyok ara, sik Amalek ninye arye, Filistin tam noutamak bukni, Ziklak mutuku ulamik nang ap, Yehuda yala nang ulamik mutuku noutamak ap, aninye nirya obuka malye kipmekce, ubula dobuka yanamik bon-bona fia weik anya arye, talye mangkau kanye bobuka, fin-fin asa arye wininmikce din ap, kanye wangalamak mek ap weika arye dinmek.

<sup>17</sup>Wininmekce, asum sintam arye deiyok koubuka, alukunyan ap, berentam ap, keteng noutam ap, anyapce sintam ap, atalak noutamak nirya, Daud ap el yin talin nang ap arye, sik Amalek yala nang ati mal pibiyik. Pilbiyikce fia olanmek ani, lukunyan kibuk. Daud ap, el yin talin nang ap arye, Amalek nang weika arye obuka sirya dakik ura, amutuku ulamik kam nang yupa ara, empat ratus nang, 'Bura sakuka binuyap' tenen, unta nyalamak ning balye deice bukukabikce, bai sakuka bindobik. Bindobik bukni, yuk Amalek nang nirya ara, tonok babye ton kum biyik. Anang nirya obuka sirya dakik.

<sup>18</sup>Winibuka Daud ap el yin talin nang ap arye sik Amalek nang arye ubula dobuka boyanuka deiyamik ning nirya ap, boyanmek ninye ap, tonda Daud el kilapu bitinye ap nirya ara, binuka dalubuka doprobik. <sup>19</sup>Dobikce dipdeyikba, aning-aning nirya ap, aninye nirya ap, teleb ubuka ulamik. Tonok ning babye, tonok ninye babye kum wangamik. Ara, Amalek nang arye dalubuka dopromik ning nirya, ninye, kilapu, wisi ninye babye, kam ninye babye, aning-aning nirya tuba aulamik. Anang nirya ap, aning-aning nirya ap, Daud doprobukce, tuba tamubuka sik mutuku kopropa boyanuka deibuk.

<sup>20</sup>Atalak aniryuk, sik Amalek nang arye ubula dopropmek domba basam ap, sapi basam ap, maka aning-aning nirya ap, menekuka banmekba, yuk kam ulamle ning yala nirya ara, aminyan dukdongobuka yanganmek. Banmekce, Nyanmek. "Aning nirya ara, Amalek nang arye ubula doprobik bukni, Daud birye Amalek nang obuka sirya, dalubuka dopropmal ning ara ani. Winitalak ara abona nirya ara, Daud el ning uka," nyapra banmek.

<sup>21</sup>Nyapra banmekce, Daud nong tamubukce, sik kwit capu mitang ubuk nang, Besor mekin kup-kup wilibuka bataka binmekak unmik nang yupa dua ratus nang ulamikak uk tamubuka yayik. Ara, Besor mekin dam ulamik nang arye Daud deiyok kibuka tamubuka yanganmikce, eibik ura,

“Telebe anggun tamubuka yalume,” nyabuka winilinmek. Wininmikba, Daud el deiyok kinak arye, abatakuka binamik nang ati, “Telebe, nun tamubuka yanmabe,” nyabuk.

<sup>22</sup>Daud birye kanye deibuka ‘Telebe,’ nyabuk bukni, Daud ap binamik nang kan-kan bukni, ton tam nang ara, fia kanye talima malye nang ap, tonda malye-malye unmek nang ap arye, sik anang arye sik kwit capu mitang ubukba, Besor mekin uk ulamik nang ati, “Sik anang ara Amalek nang olbana ati neika kum binmeka ati, Amalek nang arye dobuka delilbinamsikak boyanmap ning ara, sik kum doproptinge. Aning bokuka sik ti kum aripnuyabe. Bukni, sik kilapu ap, mapu ap ara, anang uk doprobikirye, sik mutuku koproba bobinamake,” nyanmek.

<sup>23</sup>Nyanmek buk, Daud birye sik anang ati, “Amapo, Allah el si Yahweh arye nun nirya ati melibuka arepmasil ning anya arye, ayupu nyana kume. Aning ara nun olana ati yayik nang, Allah arye kalikuka melipmasilba, sik yu nang akunum obuka sirya dakmabe. Amalek mutuku nang kan-kan arye lyepmasila ati, nyalana meme. <sup>24</sup>Anggun malye yupu nyanmalum ning ara, yatanye birye kekepnamasil do? Kume, nun binamuburye Amalek nang obupu nang babye, sik mitang ubukba, nun bon-bona kalikna ati, Besor mekin dam aulalum nang babye, neika atonun doproprnamabe. Nun nirya bon-bona weik atotouk doproprnamabe. Anggun nirya ati nyapsine,” Daud birye el yin talin nang nirya ati nyabuk.

<sup>25</sup>Daud birye anyabuk deice, “Dipkoprop diksukum ning ara, aning uk wininamabe,” nyabuka laka nyabuk. Nyabukba, sik Israel ninye ara aning uk winipra yangalamik ani, winitalak babye tuba wininyake. Ara, ‘Sik olan nang olbana nang babye, sik aik ap, sik bon-bona ap mining dam anyuk kalikna nang babye, sik dekna ning atonun dolona telebe,’ tenebik. Deiyok ara, Daud birye, ‘Aning ara fia wininamabe,’ nyapdeibuka anya arye, sik Israel nang arye atalak arye dipdongobuka, winitalak babye, aning uk wininyake. Yuk nang obisibikirye, bon-bona doprobikirye, aning nirya bokuka neiktoto uk dolonyake.

<sup>26</sup>Ura, atalak ara Daud birye nyabukop ura, Daud ap el yin nang ap, tamubuka Ziklak mutuku biyik. Biyikce, Amalek nang arye bobuka binamikbuk, dalubuka boyayuk ning ara, Daud birye ton bokuka Yehuda yala ninye deiyok nang, wisi nang ton aribuk. Aning ara el kwit capu nang anya arye, aning aribukce nyabuk, “Telebe aning ara, talye aripsine. Aning ara, Allah el si Yahweh arye yu tenelye nang obuka sirya dakamapce, sik kan-kan arye bobuka boyanmap ning dopse ning ara aripsine,” nyabuk.

<sup>27</sup>Ara, sik Betel mutuku ulamik nang ap, Yehuda yala nang bukni, Ramot Negeb mutuku nang ap, tonda Yatir mutuku ulamik nang ap ati, Daud birye abona bokuka aribukba doprobik.

28 Aning atonun, tonda Airor mutuku nang ap, Sifmot mutuku nang ap,  
 Estemoa mutuku ulamik nang ap,  
 29 tonda, Rakal mutuku ulamik nang ap, Yerahmeel mutuku nang ap,  
 Keni asik dolamik nang ap,  
 30 Horma mutuku nang ap, Bor-Asan mutuku nang ap, Atak mutuku  
 nang ap, Hebron mutuku nang ap, sik nirya doprobik.  
 31 Tonda, Daud ap el yin talin nang ap, mutuku-mutuku nirya neika  
 balamik mutuku ulamik nang nirya ati, abona bokuka aribukba, sik ton  
 doprobik.

**Saul ap, el yin talinanye tonoknye ap sik bidamang oprarik yupu**

**31** <sup>1</sup>Atalak ara, sik Filistin yala nang arye Israel yala ninye ati,  
 ‘Obuka sirya daknuyap’ tenen, olyanmek. Olanmekba, sik Israel  
 ninye ilil ubukba, bik-bik abuka biyik bukni, Filistin nang arye ninye  
 weik obik. Ara, mutuku si Gilboa mutuku deice arye, ninye Israel ninye  
 weik obik. Obikba, Saul ap, el mapu koproba ap, el melin nang ap, nirya  
 bik-bik abuka bindobik.

<sup>2</sup>Biyik bukni, Filistin nang arye Saul el mapu silip ati dobolbinuka,  
 el mapu winilye binuka tomobikce, obik. Anang sik si ara, Yonatan  
 ap, Abinadab ap, Malki-Sua ap binuka obik. <sup>3</sup>Weik arye opdanin  
 banmeka ani, Saul ap banmek nang nirya, sik olan nang arye marapnin  
 yanganmikce, el nong nirya ara, mal dila weik ubuk. Saul babye  
 maraplobikba, dipmanto ubuk.

<sup>4</sup>Dipna dam ubuka ati, Saul birye el mapu yin talinanye, el ninye olan  
 ning bobana ati melibuka balamuknye tonok ati nyabuk. “Winitalak ara,  
 an bopmalam parang ya arye dobuka lukdongobuka opnilyame. Kum  
 opniminye ura, sik Filistin yala nang, fia malye unyakce, den bol mouse  
 kum sekenyak yala nang arye opnicake. Sikce opnicop ura, na nong  
 dobuka arikal dolamaka atonun winipnicake. Tonda, na nong dobuka fia  
 malye kipdeipnicak tenepne.

Aning ara fia malye ati, nun babye nun yalanye, ancuk an parang ya  
 dobuka opnilyame,” nyabuka morobuk. Nyabuka morobuk bukni, el  
 melinanye ilil weik ubuka ati, Saul kum obuk. Tonda, anye birye Saul  
 biti, weik arye si erebukce, ‘Na ni kum optinye,’ tenebuk. Winibukba,  
 Saul el bidamang aniryuk, cang parang ya dobuka, tukwak ikdeibukce,  
 itam arye sakuka lumubdayukba dibuk.

<sup>5</sup>Dibukop ura, el ap melipmokba banmarik yin talin welnye, Saul  
 dibukba eibukop ura, el babye atonun, el bidamang cang parang dobuka  
 tuku deice ikdeibukce, aning deice sakukce opdayuk. Winibuka asum  
 aniryuk, Saul dipmokak uk anye babye dibuk. <sup>6</sup>Ati ara, Saul ap, el mapu  
 koproba winilye nang ap, Saul el melinanye ap, ura Saul el yin talin nang  
 nirya, weik ap, sik nirya ara atonok sum aryuk dibik.



<sup>7</sup>Ura, aning niry a akunum winibuka, eibik nang arye laka nyalbiyikba, sik yuk Israel yala ninye, talye ninye kekebik. Ara, weik lyu mutuku ulamik nang ap, tonda Yordan mek otam ulamik nang ap kekebik. Ara, Filistin yala yin talin nang arye, Israel yin talin nang weik ap, Saul el mapu winilye nang ap, obikop ura, yuk Israel yin talin nang bik-bik abuka bindobikba, tonda Saul akunum opdayukba akunum kekebikce bikikop ura, atam mutuku noutamak ulamik Israel ninye ilil weik ubuk. Ilil weik ubukba, sik aik yuk-yuk ulamikak niry a batakuka, bai sakuka bindobik. Sik asik batakuka bindobikba, sik Filistin yala nang arye, yanuka anyaik niry a alabuka kipdobikce, amutuku uk wekuka unmek.

<sup>8</sup>Tonda, sik niry a mapmeka berekukop ura, sik Filistin nang arye, ambusum oplopmapu nang, ‘Sik nong ongolamungu ning ap, sik bonbona ap dopropruyap’ tenen, opdanmekak yanuka dipdeyik. Gilboa mutuku deice binuka dipdeyikba, Saul ap, el mapu winilye nang ap, oplopmekba atuba upmokak eibik.

<sup>9</sup>Eibikop ura, Saul el ngang sekuka, el kisok doprobik. Tonda, el olana ati, ongopmok kat butum aling niry a kwiribuka ubula doprobik. Winibikop ura, sikce nyapdeibikba, yuk nang arye awinipmek ning ati, yupu lak nyalbamek. Ara, amutuku-amutuku noutamak niry a, ‘Israel sik ninye deiyoknye Saul akunum obuka sirya dakmabe,’ nyabuka lak nyalbanmek. Nyabuka nyanmekba, sik yala nang ulamikak niry a ap, sik Isa Mutuku Dongonye si erena aik noutamak, ninye urasin atonun puturubuka delilamik aik niry a ap, ayupu nyanmekba, sik yala nang niry a arye kekebik.

<sup>10</sup>Sik Filistin deiyok nang arye, Saul el olana ati kat butum aling ongopmok ning ara dobuka, sikce sik Isa Mutuku Dongonye si erelamik aik, Isa Mutuku Dongonye el si ara Astoret, el si erena aik binuka deibik. Saul el nong ara, dobukabikce, mutuku si Bet-San asik domikak kup-kup tam ikuka deiyamik keil foka deice lumupdeibik. Ara, ‘Nun yala nang niry a arye eilinamak’ tenen, Saul el nong dobuka, apoka deice lumupdeibik. <sup>11</sup>Winibikop ura, yuk nang arye laka nyalbiyikba, mutuku si Jabes-Gilead mutuku nang arye, ‘Saul obikce, el kisok sekuka, el nong dobuka foka deice kirikdongobuka deipmek ning,’ nyabikba, kekebikop ura, ‘Se, aning ara fia weik malye,’ tenebik.

<sup>12</sup>Utenebika ati, Jabes-Gilead mutuku nang, ilil fia kum nang weik nang arye, ‘Bet-San mutuku bibirye, Saul el nong doproprnamabe’ tenen, alukunyan noutamak niry a ara bisik banmek. Banmek ani, Bet-San mutuku biyik. Biyikop ura, Saul ap, el mapu ap, sik nong foka deice kirikdeipmekak anyuk doprobikce, tuba tamubuka sik mutuku koproba Jabes mutuku biyik. Biyikop ura, Saul ap, el mapu winilye ap, sik nong dobukabikce, uku dongobikba, uku dibuk. Ara, atalak sik si erena ati winilamik ning atonun winibik.

<sup>13</sup>Uku arye sik nong akunum dibukba, Jabes mutuku nang arye, Saul ap, el mapu winilye ap, sik yok dem uk ara, dobukabikce, Jabes mutuku noutamak bukni, weik yo tikamuka donga tuku palibuka, ayoka ara duk moulamle yo, el si ara Tamariska yo dam weibik. Winibikop ura, Saul el si erena ap, dipmoka ati engena ap ati, like tek barye sum arye, din kum diamek. Din dina kum dip aryuk, urdem uk ulamik ani, akunum ubik.